



Consejo de Seguridad

Distr. general
21 de febrero de 2019
Español
Original: inglés

Carta de fecha 21 de febrero de 2019 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Grupo de Expertos establecido en virtud de la resolución [2374 \(2017\)](#) relativa a Malí

En mi condición de Coordinador del Grupo de Expertos sobre Malí, tengo el honor de transmitir adjunto, de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 4 de la resolución [2432 \(2018\)](#) del Consejo de Seguridad, el informe de mitad de período sobre la labor del Grupo.

El informe se presentó al Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución [2374 \(2017\)](#) relativa a Malí, y lo examinó el 7 de febrero de 2019.

Le agradecería que tuviese a bien señalar a la atención de los miembros del Consejo de Seguridad la presente carta y el informe y distribuirlos como documento del Consejo.

(Firmado) Ruben **de Koning**
Coordinador

Grupo de Expertos establecido en virtud de la
resolución 2374 (2017) relativa a Malí

(Firmado) Aurélien **Llorca**
Experto

(Firmado) Albert **Barume Kwokwo**
Experto

(Firmado) Carolina **Reyes Aragón**
Experta



Informe de mitad de período del Grupo de Expertos sobre Malí

Resumen

Tras la reelección del Presidente Ibrahim Boubacar Keita, en agosto de 2018, el Gobierno de Malí ha emprendido ambiciosas reformas políticas e institucionales, entre ellas un proceso de revisión constitucional y elecciones a diversos niveles, que son parte de la hoja de ruta de marzo de 2018 sobre la aplicación del Acuerdo para la Paz y la Reconciliación en Malí. Entretanto, impera una situación precaria en las partes central y septentrional del país, donde las reformas del sector de la seguridad apenas han empezado a tomar forma.

Las consultas públicas para fundamentar la reestructuración, territorial y administrativa, que era necesario celebrar antes de las elecciones legislativas, regionales y locales programadas para 2019, fueron violentamente obstaculizadas en Gao en noviembre de 2018. Dos grupos armados vinculados a la coalición de grupos armados Plataforma, a saber la Coordinadora de Movimientos y Frentes Patrióticos de Resistencia I y el Movimiento Árabe de Azawad (MAA-Plataforma), y un grupo escindido, la Coordinadora de Movimientos y Frentes Patrióticos de Resistencia II, desplegaron a alrededor de 80 elementos armados y camionetas en Gao para objetar el proyecto de ley, incluida una propuesta de reestructuración del Gobierno que, según ellos, se habían presentado sin consulta previa y que ellos consideraban favorecían a los tuaregs. Por consiguiente, las consultas que se suponía debían concluir a más tardar en diciembre de 2018 seguían sin llevarse a término.

Los avances en materia de seguridad y defensa son modestos y se han visto entorpecidos por la oposición de la Coordinadora de Movimientos de Azawad (CMA), a finales de noviembre de 2018, a que grupos escindidos se integraran al ejército a través de las unidades mixtas del Mecanismo Operacional de Coordinación en Kidal. La CMA ha alegado que ello no se había acordado de antemano de manera clara entre las partes. Sin embargo, la decisión de la CMA de dar marcha atrás a su anterior compromiso de contribuir con armas pesadas al Mecanismo Operacional de Coordinación constituye una clara obstrucción a la aplicación del Acuerdo y ha dejado al Mecanismo en una posición vulnerable. En Tombuctú, presuntos terroristas atacaron y dieron muerte a dos personalidades que se habían integrado en el Mecanismo.

La complicidad de grupos armados que han cumplido el Acuerdo para la Paz y la Reconciliación en Malí con grupos armados terroristas y su participación en la delincuencia organizada siguen siendo una amenaza a la aplicación del Acuerdo. Mohamed Ousmane Ag Mohamedoune (MLi.003), dirigente de la Coalición del Pueblo de Azawad, utiliza a Houka Houka Ag Alhousseini, excadí (juez) de Tombuctú, durante la época del Califato islámico, para ampliar su influencia al oeste de Tombuctú. A pesar de encontrarse oficialmente empleado como maestro por el Gobierno, Ag Alhousseini mantiene estrechos vínculos con el Jama'at Nusrat al-Islam wal-Muslimin (Grupo de Apoyo al Islam y a los Musulmanes) (QDe.159).

Además del tráfico de estupefacientes, el tráfico de otros bienes lícitos como cigarrillos y combustible proporciona recursos financieros a bandas delictivas y grupos armados (que han cumplido el Acuerdo), principalmente mediante el cobro de impuestos ilícitos y honorarios por servicios de escolta. Es probable que la serie de atentados terroristas reivindicados y no reivindicados que se han cometido contra funcionarios de aduanas y fronteras a lo largo de los corredores de transacciones ilícitas en países vecinos, en particular en la zona oriental de Burkina Faso, estén vinculados a las redes internacionales de tráfico ilícito.

Malí y dos de sus vecinos, el Níger y Burkina Faso, son afectados por la misma preocupante y cada vez mayor tendencia a sufrir ciclos de violencia entre comunidades, que es atizada por grupos terroristas y redes de tráfico ilícito con el fin de exacerbar el resentimiento de las comunidades locales contra el Estado y sus programas. Igualmente preocupante es la reanudación de los ataques de represalia contra comunidades fulani calificadas de terroristas o de cómplices de grupos terroristas.

Índice

	<i>Página</i>
I. Antecedentes	5
II. Acuerdo para la Paz y la Reconciliación en Malí: violaciones, obstáculos y progresos . . .	6
A. Violaciones del alto el fuego	6
B. Observaciones generales sobre la aplicación: Pacto por la Paz en Malí	6
C. Componente político e institucional	7
D. Componente de seguridad y defensa	10
E. Financiación del Acuerdo y de su componente de desarrollo económico, social y cultural	13
F. Componente de reconciliación, justicia y asuntos humanitarios	13
III. Grupos armados	14
IV. Delincuencia organizada	18
A. Tráfico de estupefacientes	18
B. Trata de personas y tráfico ilícito de migrantes	19
C. Tráfico de bienes de otro modo lícitos	19
V. Violaciones del derecho internacional humanitario y de las normas internacionales de derechos humanos	23
A. Asesinato de civiles	23
B. Violaciones de los derechos del niño y violencia sexual	25
C. Obstrucción de la asistencia humanitaria	26
VI. Acontecimientos políticos y de seguridad regionales	26
A. Tendencias regionales	26
B. Fuerza Conjunta del Grupo de los Cinco en el Sahel y cooperación regional	27
C. Contexto de cada país	28

I. Antecedentes

Mandato y viajes

1. En virtud de su resolución [2432 \(2018\)](#), el Consejo de Seguridad decidió prorrogar hasta el 31 de agosto de 2019 las medidas enunciadas en los párrafos 1 a 7 de la resolución [2374 \(2017\)](#). El régimen de sanciones establecido por el Consejo en su resolución [2374 \(2017\)](#) consiste en la prohibición de viajar y la congelación de activos, a las que estarán sujetas las personas o entidades designadas por el Comité establecido en virtud de la resolución [2374 \(2017\)](#) relativa a Malí por ser responsables o cómplices de actos o políticas que entrañen una amenaza para la paz, la seguridad o la estabilización de Malí o por ser partícipes, directa o indirectamente, en dichos actos o políticas.
2. El 20 de diciembre de 2018, el Comité decidió incluir a tres personas —Mohamed Ousmane Ag Mohamedoune, Ahmoudou Ag Asriw y Mahamadou Ag Rhissa— en la Lista de Sanciones, quienes de ese modo estarían sujetas a la prohibición de viajar impuesta por la resolución [2374 \(2017\)](#), según lo dispuesto en sus párrafos 1 a 3, y renovada en el párrafo 1 de la resolución [2432 \(2018\)](#).
3. Mediante su resolución [2432 \(2018\)](#), el Consejo decidió prorrogar hasta el 30 de septiembre de 2019 el mandato del Grupo de Expertos sobre Malí, establecido en los párrafos 11 a 15 de la resolución [2374 \(2017\)](#), y solicitar al Secretario General que adoptara las medidas administrativas necesarias para restablecer el Grupo. El 28 de septiembre, el Secretario General, en consulta con el Comité, designó a cuatro expertos para que integraran el Grupo. No se nombró a un quinto experto.
4. Desde el nombramiento de sus miembros, el Grupo ha pasado solamente una semana en Malí, del 28 de octubre al 4 de noviembre de 2018, y no ha podido viajar al norte de Malí, como tenía previsto, debido a las limitaciones presupuestarias que afectan a las actividades de todos los grupos¹. El Grupo también visitó el Níger del 5 al 13 de diciembre de 2018 y Burkina Faso del 7 al 9 de enero de 2019. El Grupo expresa su sincero agradecimiento a los Gobiernos de Burkina Faso, Malí y el Níger por haber acogido las visitas.
5. El Grupo expresa su agradecimiento también por el apoyo del Departamento de Seguridad mediante sus arreglos de seguridad, así como a la Misión Multidimensional Integrada de Estabilización de las Naciones Unidas en Malí (MINUSMA) por su apoyo logístico y el intercambio de información.

Metodología

6. El Grupo se propone asegurar el cumplimiento de las normas recomendadas por el Grupo de Trabajo Oficioso del Consejo de Seguridad sobre Cuestiones Generales relativas a las Sanciones (véase [S/2006/997](#), anexo). No obstante su intención de ser lo más transparente posible, el Grupo no publicará información identificativa en caso de que revelar las fuentes las exponga, a ellas o a otras personas, a riesgos inaceptables para su seguridad.
7. El Grupo está igualmente decidido a alcanzar el más alto nivel de imparcialidad y se esforzará por poner a disposición de las partes, cuando corresponda y sea posible, toda la información que figure en el informe en que se las mencione para que la examinen, formulen observaciones sobre ella y presenten una respuesta en un plazo especificado.

¹ El Coordinador del Grupo también acompañó a la Presidencia del Comité durante una visita efectuada a Bamako y Tombuctú, del 3 al 5 de diciembre de 2018.

8. El Grupo protege la independencia de su labor frente a cualquier intento de socavar su imparcialidad o de crear una percepción de sesgo. El Grupo aprobó por consenso el texto, las conclusiones y las recomendaciones que figuran en el presente informe antes de transmitirlo a la Presidencia del Consejo de Seguridad.

II. Acuerdo para la Paz y la Reconciliación en Malí: violaciones, obstáculos y progresos

A. Violaciones del alto el fuego

9. La información relativa a las presuntas violaciones del alto el fuego figura en el anexo 1.

B. Observaciones generales sobre la aplicación: Pacto por la Paz en Malí

10. A raíz de las elecciones presidenciales, se concertó el “Pacto por la Paz” en Malí (véase el anexo 2) entre el Gobierno de Malí y las Naciones Unidas, conforme a lo solicitado por el Consejo de Seguridad en su resolución [2423 \(2018\)](#). El Pacto por la Paz, firmado por ambas partes el 15 de octubre de 2018, tiene por objeto acelerar la aplicación de la hoja de ruta aprobada el 22 de marzo de 2018, de conformidad con la resolución [2423 \(2018\)](#).

11. En su resolución [2423 \(2018\)](#), el Consejo de Seguridad puso de relieve varias disposiciones clave de la hoja de ruta, cuyos plazos ya habían caducado al momento de redactarse el presente informe:

- a) Aprobación de un decreto que estableciera los mecanismos para la transferencia de servicios estatales descentralizados a las autoridades locales;
- b) Aprobación de leyes que establecieran una fuerza de policía territorial regional;
- c) Puesta en funcionamiento de las autoridades provisionales en el norte de Malí;
- d) Inscripción de todos los combatientes que reunieran los requisitos necesarios para acogerse al proceso de desarme, desmovilización y reintegración a fines de 2018;
- e) Puesta en marcha de las unidades mixtas del Mecanismo Operacional de Coordinación en Gao, Kidal y Tombuctú;
- f) Aprobación de leyes por las que se estableciera la zona septentrional de desarrollo.

12. En su resolución [2423 \(2018\)](#), el Consejo fijó un plazo de seis meses a partir de la inauguración presidencial (celebrada el 20 de agosto de 2018) para que el Secretario General le informara sobre los progresos logrados respecto de los puntos antes mencionados. El Grupo observa que, en su resolución, el Consejo no se refirió a otras medidas prioritarias que no se habían ejecutado o que se habían ejecutado solo parcialmente, y cuyos plazos también habían caducado al momento de redactarse el presente informe; a saber, la celebración de consultas locales para la reestructuración administrativa, las entregas de armas pesadas a las unidades mixtas del Mecanismo Operacional de Coordinación y la identificación o la reasignación de antiguos miembros de las Fuerzas de Defensa y de Seguridad Malienses entre los grupos armados signatarios.

13. En lo relacionado con la seguridad y la defensa, en su resolución [2423 \(2018\)](#) el Consejo introdujo como punto de referencia que al menos 1.000 miembros de los grupos armados signatarios (sin incluir a exmiembros) se hubiesen integrado en las Fuerzas de Defensa y de Seguridad Malienses, como parte de un esfuerzo por acelerar el proceso de desarme, desmovilización y reintegración e integración a través de las unidades mixtas del Mecanismo Operacional de Coordinación, según lo concertado por las partes signatarias en octubre de 2018.

14. Al examinar, en el presente informe, los progresos realizados en la aplicación del Acuerdo para la Paz y la Reconciliación en Malí, el Grupo ha utilizado como punto de referencia clave la hoja de ruta de marzo de 2018, sin dejar por ello de tener en cuenta las adaptaciones concertadas, en particular los esfuerzos por acelerar el proceso de desarme, desmovilización y reintegración e integración, así como las medidas prioritarias previstas hasta finales de 2019.

Inclusividad

15. El Pacto por la Paz incluye una declaración de apoyo de las coaliciones de grupos armados signatarias que fueron consultados durante el proceso de redacción. Otros grupos escindidos que han cumplido el Acuerdo, unidos en la Coordinadora de Movimientos por el Entendimiento (CME), emitieron de forma independiente una declaración de apoyo². El Pacto por la Paz se refiere a la inclusividad en la medida en que el Gobierno de Malí se compromete a tomar en cuenta las realidades locales, incluidas todas las fuerzas motrices de la nación. En la práctica, los grupos escindidos se han inscrito en el proceso de desarme, desmovilización y reintegración y se han integrado en el Mecanismo Operacional de Coordinación en Gao y Tombuctú.

16. Los detalles sobre la inclusión en la Comisión Técnica de Seguridad figuran en el anexo 3.

17. Durante las consultas celebradas a principios de septiembre por las Naciones Unidas con sus homólogos malienses sobre el Pacto por la Paz, los participantes destacaron la importancia de la inclusividad, así como de aumentar la implicación nacional en el proceso de paz ([S/2018/866](#), párr. 69). Como parte de los esfuerzos por fortalecer la implicación nacional y acelerar la aplicación del Acuerdo, el Ministro de Cohesión Social, Paz y Reconciliación Nacional, Lassine Bouaré, oficialmente encargado de la aplicación del Acuerdo desde el 17 de septiembre, inició sus funciones celebrando reuniones semanales con las partes malienses.

Sanciones para impulsar la aplicación

18. De conformidad con el Pacto por la Paz, el Comité establecido en virtud de la resolución [2374 \(2017\)](#) relativa a Malí adoptará todas las medidas necesarias para eliminar los obstáculos a la aplicación del Acuerdo, en particular los relacionados con su artículo 29, relativo a la delincuencia organizada y el terrorismo.

C. Componente político e institucional

Prórroga del mandato de los miembros del parlamento, reformas constitucionales y elecciones

19. El 22 de noviembre de 2018, el mandato de los miembros del parlamento de Malí, que debía caducar el 31 de diciembre de 2018, se prorrogó por seis meses, hasta el 30 de junio de 2019. La prórroga ha permitido al Gobierno emprender importantes reformas institucionales, entre ellas las reformas legislativas consideradas necesarias

² Véase <https://voixdebamako.com/wp-content/uploads/2018/10/ADHESION-PACTE.pdf>.

para la aplicación del Acuerdo y subrayadas en la hoja de ruta de marzo de 2018. Sin embargo, muchas partes interesadas, incluida la oposición política³, se oponen a la prórroga y la consideran inconstitucional, lo que ha creado un entorno político particularmente restrictivo.

20. El 16 de noviembre de 2018, el Ministerio de Administración Territorial y Descentralización anunció un nuevo calendario electoral, que incluía un referéndum constitucional en marzo de 2019, elecciones parlamentarias en mayo de 2019, elecciones de senadores en julio de 2019 y elecciones regionales y locales en noviembre de 2019. Se espera que el Gobierno, una vez que se haya instituido un nuevo parlamento y antes de que se celebren elecciones regionales y locales, vuelva a presentar a la Asamblea Nacional, para su aprobación, una ley revisada relativa a la administración territorial. Los asociados internacionales han prometido o prestado apoyo al Gobierno de Malí para esas elecciones, pero a muchos también les preocupa el apretado plazo de seis meses para cuatro elecciones importantes, algunas de las cuales son impugnadas por parte de la oposición política y podrían, por lo tanto, ser objeto de nuevos debates⁴.

21. El 31 de diciembre de 2018, el Presidente de Malí anunció que había dado instrucciones al Primer Ministro, Soumeylou Boubèye Maïga, para que supervisara el proceso de revisión constitucional y nombrara un comité de redacción integrado por expertos, que formularía propuestas sobre la revisión y organizaría el referéndum constitucional de marzo de 2019⁵. Las reformas constitucionales previstas incluirían la creación de una segunda cámara del parlamento (el Senado), según lo previsto en el Acuerdo. Durante la 26ª reunión del subcomité sobre cuestiones políticas e institucionales del Comité de Seguimiento del Acuerdo, celebrada el 11 de enero de 2019, el Gobierno informó a los participantes de que los grupos armados signatarios habían solicitado participar en el comité de redacción. El 14 de enero de 2019, el Primer Ministro firmó dos decretos por los que se creaba el comité de expertos y se nombraba a sus 12 miembros⁶. El Grupo observa que la integración de mecanismos de consulta en el proceso de revisión constitucional se ajusta a los fundamentos del Acuerdo.

Reestructuración territorial y administrativa

22. En la hoja de ruta de marzo de 2018 se especificaba que la reestructuración territorial y administrativa debía completarse entre octubre y diciembre de 2018. El 13 de octubre, el Gobierno publicó un proyecto de ley por el que se establecían las divisiones territoriales de Malí⁷, del que no se había informado a otras partes interesadas. La Coordinadora de Movimientos de Azawad (CMA), por ejemplo, confirmó al Grupo que se había enterado de la propuesta del Gobierno a través de los medios sociales⁸. Tras la celebración de reuniones de información con las partes

³ Aguibou Sogodogo, “Mali: le projet de loi sur la prorogation du mandat des députés: comme une lettre à la poste”, *Le républicain*, 23 de noviembre de 2018.

⁴ Studio Tamani “Élections 2019: l’opposition rejette les nouvelles dates fixées par les autorités”, 19 de noviembre de 2018.

⁵ Alocución anual del Presidente de Malí para 2019, que puede consultarse en <http://malijet.co/politique/message-a-la-nation-du-president-de-la-republique-a-loccasion-du-nouvel-an-les-grands-chantiers-de-2019>.

⁶ Decreto núm. 2019/0015/PM-RM y Decreto núm. 2019/0016/PM-RM, respectivamente.

⁷ En la propuesta se dispone aumentar el número de regiones, *cercles* (circunscripciones) y *arrondissements* (distritos). Véase Malijet “Nouveau découpage territorial au Mali: les communautés sédentaires du Nord s’y opposent”, 11 de octubre de 2018.

⁸ Reunión con un representante de la CMA, Bamako, 4 de noviembre de 2018.

interesadas, el 24 de octubre⁹, el Gobierno anunció que las consultas regionales sobre el proyecto de ley se celebrarían del 13 al 17 de noviembre. La CMA respaldó la iniciativa, pero expresó su insatisfacción por no haber participado en el proceso de redacción de la propuesta¹⁰.

23. Por su parte, el 12 de noviembre de 2018, la coalición de grupos armados Plataforma expresó su descontento con la propuesta del Gobierno, que consideró divisiva¹¹. El mismo día, en la 29ª reunión del Comité de Seguimiento del Acuerdo, el Gobierno reconoció que no había consultado a los movimientos armados signatarios en relación con el proyecto y se comprometió a remediar la situación mediante las consultas regionales previstas. La Plataforma, sin embargo, anunció su intención de no participar en el proceso¹².

24. Las consultas regionales previstas para el 15 de noviembre de 2018 en Gao no tuvieron lugar. Bajo el mando de los coroneles Hamidou Touré y Abdoulaye Maïga, de la Coordinadora de Movimientos y Frentes Patrióticos de Resistencia I (CMFPR-I), el coronel Mahamadou Diarra, del Frente de liberación de las regiones septentrionales de Malí, y el coronel Alassane Maïga, de la Coordinadora de Movimientos y Frentes Patrióticos de Resistencia II (CMFPR-II) unos 80 elementos fuertemente armados, algunos de ellos vestidos con uniformes e insignias de las fuerzas armadas malienses, bloquearon la entrada al lugar en que se estaban celebrando las consultas, utilizando para ello varias motocicletas y camionetas, entre ellas una camioneta del Mecanismo Operacional de Coordinación y otra con una ametralladora montada (véase el anexo 4)¹³. El 2 de diciembre, el Primer Ministro intentó superar el problema efectuando una visita a Gao, que resultó infructuosa¹⁴.

25. En Kidal, Tombuctú, Mopti, Menaka y Taoudenni, los gobernadores respectivos presidieron consultas regionales entre el 13 y el 17 de noviembre. Participaron, entre otros, representantes de líderes locales, tradicionales y religiosos, de la sociedad civil y de organizaciones de jóvenes y mujeres. Estas consultas regionales y las reuniones preparatorias que las precedieron permitieron a grupos armados que han cumplido el Acuerdo, comunidades y otras partes interesadas expresar sus preocupaciones y formular sugerencias en relación con la propuesta del Gobierno sobre la reestructuración territorial y administrativa¹⁵.

Autoridades de transición

26. La posposición de las elecciones regionales y locales hasta noviembre de 2019 prorrogó el mandato de las autoridades de transición, encargadas de promover la cohesión social durante la fase de aplicación del Acuerdo. En la 28ª reunión del

⁹ Mariam Keita, “L’opposition et le boycott des conférences régionales: la faute politique de Soumi”, Info-Matin, 13 de noviembre de 2018. Puede consultarse en <http://info-matin.ml/lopposition-boycott-conferences-regionales-faute-politique-de-soumi/>.

¹⁰ CMA, Comunicado núm. 11/2018, 11 de noviembre de 2018. Puede consultarse en <http://mnlamov.net/actualites/540-coordination-des-mouvements-de-l-azawad-cma-communique-n-11-2018.html>.

¹¹ En varias ocasiones, miembros de la Plataforma señalaron que el movimiento no participaría en el proceso, una de ellas por medio de una declaración de prensa. Véase Malijet, “Concertations régionales: divergence de vue entre la CMA et la Plateforme”, 12 de noviembre de 2018.

¹² Maliweb, “Concertations régionales: la Plateforme dit non à une balkanisation du Mali”, 17 de noviembre de 2018.

¹³ Informe confidencial, 15 de noviembre de 2018.

¹⁴ Informe confidencial, 2 de diciembre de 2018.

¹⁵ En Tombuktú, por ejemplo, el 10 y el 12 de noviembre, representantes de Niafunké sugirieron que Niafunké se convirtiera en una región con 8 *cercles*, mientras que los del *cercle* de Goundam también sugirieron que Goundam se convirtiera en una región. En Kidal, las comunidades propusieron la creación de entre 16 y 19 *cercles*, entre 31 y 34 *arrondissements* y hasta 95 *communes* (comunas).

Comité de Seguimiento del Acuerdo, celebrada el 15 de octubre de 2018, se decidió que todas las autoridades transición estuviesen funcionando para el 31 de diciembre de 2018. El Grupo tomó nota de que no se había cumplido ese plazo. En el anexo 5 figuran detalles al respecto.

D. Componente de seguridad y defensa

Continuación del proceso de establecimiento del Mecanismo Operacional de Coordinación

27. La puesta en marcha del Mecanismo Operacional de Coordinación en Tombuctú y Kidal continuó durante el período que abarca el informe, mientras que la Comisión Técnica de Seguridad, en su 34ª reunión, celebrada el 10 de enero de 2019, recomendó que se estableciera una dependencia del Mecanismo y un equipo mixtos de observación y verificación para investigar las violaciones del alto el fuego en Menaka.

28. En Tombuctú, combatientes de grupos escindidos se han integrado o están en vías de integrarse en el Mecanismo Operacional de Coordinación de acuerdo con el cupo negociado entre el Mecanismo y los grupos armados que han cumplido el Acuerdo. La integración se caracterizó por las reiteradas amenazas de violencia proferidas por la CMFPR-II y su despliegue de poder el 10 de septiembre de 2018, cuando unos 50 elementos armados al mando del Comandante Moustapha Ag Sidi intentaron bloquear las instalaciones del Mecanismo con vehículos y efectuaron disparos al aire. Los dirigentes locales de ese grupo también expresaron su frustración con sus representantes políticos en Bamako, quienes supuestamente habían incluido en la lista para la integración nombres de familiares en lugar de combatientes locales.

29. El 22 de noviembre, la CMA no permitió que unos 175 combatientes procedentes de los ejes de Menaka (Mouvement pour le salut de l'Azawad des Daoussak (MSA-D)) y Gao (Mouvement pour le salut de l'Azawad des Chamanamas (MSA-C), Congrès pour la justice dans l'Azawad (CJA) y CMFPR-II) entraran en Kidal y se integraran en el Mecanismo Operacional de Coordinación. Según representantes de la CME, la integración de combatientes de grupos escindidos en Kidal se basa en el proceso de Gao, que comenzó en 2017 y está fundado en nociones generales de inclusividad del Pacto por la Paz y en la evolución de los debates de alto nivel sobre la reforma del sector de la seguridad¹⁶. El portavoz de la CME, Mohamed Ousmane Ag Mohamedoune (MLi.003), también declaró a los medios de comunicación locales que impedir que grupos armados no signatarios se integren en el Mecanismo Operacional de Coordinación en Kidal era una “violación del consenso de 2017”¹⁷.

30. Entretanto, la CMA sostiene que a) la inclusión de un número fijo de combatientes de grupos escindidos en Kidal nunca ha sido acordada entre las partes signatarias; b) que cada paso de la aplicación del Acuerdo debe ser discutido y no estar predeterminado; y c) que en una nota de instrucción de fecha 8 de noviembre y firmada por las tres partes signatarias representadas en la Comisión Nacional de Desarme, Desmovilización y Reintegración y la Comisión de Integración en relación con la preselección de los combatientes acogidos al proceso acelerado de desarme, desmovilización y reintegración e integración, la inclusividad debe basarse en las

¹⁶ Véase el resumen de las conclusiones de la reunión de alto nivel sobre la aplicación de las medidas prioritarias del Acuerdo en materia de defensa y seguridad, 12 a 14 de diciembre de 2018, disponible en www.fama.ml/wp-content/uploads/Relevé-des-Conclusions-Réunion-de-Haut-Niveau.pdf.

¹⁷ Studio Tamani “MOC à Kidal: le Bataillon des mouvements non signataires bloqué à l'entrée de la Ville”, 2 de diciembre de 2018.

realidades locales¹⁸. Efectivamente, solo el MSA-C mantiene una base en la región de Kidal. Durante las consultas entre las partes malienses presididas por el Ministro Bouaré (véase párr. 17), la CMA había acordado que 400 combatientes de grupos escindidos se integrarían en su conjunto a través del Mecanismo Operacional de Coordinación¹⁹.

31. El 26 de noviembre de 2018, el Comandante de la Fuerza de la MINUSMA envió una carta (véase el anexo 6) a la CMA, que fue inmediatamente filtrada y divulgada en los medios sociales, en la que se insistía en que se permitiera que 175 combatientes²⁰ se integraran en el Mecanismo en Kidal, al tiempo que se reconocía que no habían sido suficientes los esfuerzos para hacer a la CMA participe en la planificación de los movimientos de combatientes. La cuestión no se planteó en las reuniones de la Comisión Técnica de Seguridad celebradas en diciembre de 2018 y enero de 2019 y seguía sin resolverse al momento de redactarse el presente informe.

32. Una segunda cuestión en relación con el Mecanismo Operacional de Coordinación es la contribución de armas pesadas por parte de los movimientos armados además del Gobierno, como se acordó en una reunión de la Comisión Técnica de Seguridad el 11 de abril de 2018 (S/2018/581, párr. 44). Durante una reunión de la Comisión Técnica de Seguridad celebrada el 13 de septiembre, la CMA y la Plataforma se comprometieron a suministrar armas pesadas a la primera unidad del Mecanismo a más tardar el 30 de octubre, antes del inicio del proceso acelerado de desarme, desmovilización y reintegración e integración. Sin embargo, durante una reunión del subcomité de defensa y seguridad del Comité de Seguimiento del Acuerdo celebrada el 9 de noviembre, la CMA renegó de su compromiso, argumentando que el proceso acelerado de desarme, desmovilización y reintegración e integración había cambiado la situación, al tiempo que la Plataforma declaró que seguía estando dispuesta a contribuir.

33. Los representantes de la CMA dijeron al Grupo que, dado que los combatientes que pasaban por el Mecanismo Operacional de Coordinación se integrarían rápidamente en el ejército de Malí, este último era responsable del suministro de armamento pesado y que la CMA consideraba que la entrega por cada combatiente de sus armas era suficiente para el desarme, la desmovilización y la reintegración²¹. En su reunión plenaria de 12 de noviembre de 2018, el Comité de Seguimiento del Acuerdo deploró la falta de avances en esa cuestión, así como la falta de señalización de los vehículos (donados por el Gobierno ante la falta de contribuciones por los movimientos armados) pertenecientes al Mecanismo. El Observador Independiente señala que en octubre de 2018 el primer batallón completo en Gao contaba solo con seis armas pesadas suministradas por el Gobierno, por lo que el campamento no estaba suficientemente protegido²².

¹⁸ Entrevista telefónica con representantes de la CMA, 14 de diciembre de 2018; CMA, Comunicado núm. 23/2018, 3 de diciembre de 2018, disponible en <http://mnlamov.net/actualites/543-coordination-des-mouvements-de-l-azawad-cma-communique-n-23.html>; informe confidencial, 5 de diciembre de 2018, archivado en la Secretaría.

¹⁹ Correspondencia con una fuente confidencial, 18 de enero de 2019.

²⁰ Este número fue resultado de una distribución (casi) igual de 400 combatientes en tres batallones del Mecanismo, más otros 40 atribuidos a la CMA a fin de acoger al grupo escindido CJA del Coronel Abbas, que se había reincorporado a la CMA en marzo de 2018 (S/2018/581, párr. 94).

²¹ Entrevista telefónica con un representante de la CMA el 14 de diciembre de 2018.

²² The Carter, "Report of the Independent Observer: observations on the implementation of the agreement on peace and reconciliation in Mali, emanating from the Algiers Process observation period: May 1 to September 30, 2018", 26 de octubre de 2018.

34. Además de la falta de armas pesadas y vehículos, en ocasiones también resultan inadecuados otros suministros e infraestructuras y la capacitación de los miembros del Mecanismo Operacional de Coordinación, que son responsabilidad del Gobierno, debido a limitaciones logísticas y presupuestarias²³. En Tombuctú, ello condujo a una situación crítica a finales de noviembre y principios de diciembre, cuando un grupo de combatientes que participaban en el proceso acelerado de desarme, desmovilización, reinserción e integración llevó a cabo una manifestación y secuestró momentáneamente a dos representantes de la coordinación del Mecanismo. Las tensiones se disiparon cuando los combatientes recibieron sus pagos²⁴. Se siguen debatiendo planes para trasladar a los combatientes pertinentes a otros lugares del sur de Malí para que reciban formación²⁵.

Puesta en marcha del proceso de desarme, desmovilización y reintegración

35. El proceso acelerado de desarme, desmovilización y reintegración e integración a través del Mecanismo Operacional de Coordinación, que comenzó el 6 de noviembre de 2018, se llevaba a cabo simultáneamente en Gao, Tombuctú y Kidal, y tenía como objetivo acoger a 1.600 combatientes de grupos armados que habían cumplido el Acuerdo, la mayoría de los cuales estaban inscritos a finales de diciembre de 2018. Los combatientes que reúnan los requisitos necesarios se integrarán en el ejército de Malí, con lo que se pondrá a prueba la creación de fuerzas armadas reconstituidas. Se ha encomendado a las unidades mixtas la tarea de velar por la seguridad del proceso de desarme, desmovilización y reintegración, al tiempo que se seleccionará personal de esas unidades para crear unidades especiales de lucha contra el terrorismo y la delincuencia organizada, como se prevé en el Acuerdo (S/2018/1174, párr. 11). El proceso fue puesto en marcha por la Comisión Nacional de Desarme, Desmovilización y Reintegración y la Comisión de Integración, asistidas por la Comisión Técnica de Seguridad.

36. El proceso de inscripción para el desarme, la desmovilización y la reintegración, que se había iniciado en marzo de 2018 y que inicialmente estaba previsto que concluyera a finales de abril, finalizó en noviembre de 2018, superando con creces el número previsto de combatientes inscritos, como se destaca en el anexo 7.

37. La reintegración de exmiembros de las Fuerzas de Defensa y de Seguridad Malienses no se inscribe en las antes mencionadas categorías de desarme, desmovilización y reintegración e integración. Según la Comisión Nacional de Desarme, Desmovilización y Reintegración, 400 de esos combatientes ya se han reintegrado desde que finalizó la crisis, y quedaban otros 537 por inscribirse y reintegrarse²⁶. Según la hoja de ruta de marzo de 2018, el proceso de reintegración debía haber concluido para el 15 de septiembre; sin embargo, la convocatoria para la inscripción (véase el anexo 8) no se dio a conocer hasta el 17 de enero de 2019. Al día siguiente, la CMA rehusó la convocatoria, al tiempo que declaraba que esperaba a que se aprobara un decreto en que se fijaran las modalidades de un ejército reconstituido²⁷. De conformidad con la hoja de ruta de marzo, la reintegración se

²³ Según se desprende de las actas de las reuniones mensuales de la Comisión Técnica de Seguridad consultadas por el Grupo, archivadas en la Secretaría.

²⁴ Informe confidencial, 5 de diciembre de 2018; reunión con funcionarios de la MINUSMA, Tombuctú, 5 de diciembre de 2018.

²⁵ Se mencionó durante conjunta del Grupo y el Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 2374 (2017) relativa a Malí con el Primer Ministro de Malí, celebrada el 4 de diciembre de 2018.

²⁶ Reunión con la presidencia de la Comisión Nacional de Desarme, Desmovilización y Reintegración, Bamako, 30 de octubre de 2018.

²⁷ CMA, Comunicado núm. 001/19, 19 de enero de 2019. Disponible en <http://mnlamov.net/actualites.html>; el 18 de enero la CMA exhortó a los combatientes de sus respectivos grupos a que respondieran a la convocatoria para la inscripción, véase

iniciaría solamente después de que se elaborara una visión armonizada del ejército reconstituido, la cual se alcanzó durante la segunda reunión sobre la reforma del sector de la seguridad, celebrada del 12 al 14 de diciembre de 2018²⁸.

E. Financiación del Acuerdo y de su componente de desarrollo económico, social y cultural

38. El proceso legislativo para la creación de la zona septentrional de desarrollo²⁹ estaba programado para noviembre de 2018, pero se pospuso para 60 días después de la realización de viajes de estudio para aprovechar las experiencias comparativas en el establecimiento de zonas de ese tipo. En una reunión del subcomité de desarrollo económico, social y cultural del Comité de Seguimiento del Acuerdo, celebrada el 12 de octubre, los participantes acordaron realizar viajes de estudio a Marruecos y la República del Congo. Durante una reunión del subcomité celebrada el 9 de noviembre se decidió que esos viajes se harían a China y Noruega. El viaje a China terminó realizándose a finales de noviembre.

39. En cuanto al fondo para el desarrollo sostenible, en su reunión del 12 de octubre, el subcomité recomendó al Gobierno que hiciera un balance de las entradas, salidas y saldos del fondo en los últimos tres años antes de la próxima reunión. En su informe final de 2018, el Grupo resaltó el bajo nivel del gasto de los fondos del presupuesto (S/2018/538, párr. 57). El Ministerio de Economía y Finanzas no estuvo representado durante la reunión del subcomité el 9 de noviembre, lo que se sumó a las preocupaciones de los movimientos signatarios en relación con el gasto anterior³⁰. Los movimientos expresaron el deseo de que se realizara una auditoría.

F. Componente de reconciliación, justicia y asuntos humanitarios

40. En su informe final de 2018, el Grupo señaló a la atención las preocupaciones planteadas por organizaciones de derechos humanos y de la sociedad civil sobre el contenido del proyecto de ley de reconciliación nacional presentado por el Gobierno (S/2018/581, párr. 61). El proyecto de ley fue presentado a la Asamblea Nacional en agosto de 2018, pero se retiró en diciembre para un nuevo examen. El hecho de que, de conformidad con la hoja de ruta de marzo de 2018, la Carta para la Paz, la Unidad y la Reconciliación Nacional, en la que inicialmente se había recomendado la elaboración del proyecto de ley, aún no se haya finalizado tras las consultas regionales de 2019, podría ser otra de las razones por las que se retiró y revisó la ley.

41. La hoja de ruta de marzo de 2018 contempla el objetivo de acelerar el retorno voluntario y seguro de los refugiados, que deberá concluirse a más tardar en diciembre de 2018. El Grupo observa que ninguna de las partes en el Acuerdo ha realizado esfuerzos significativos para crear condiciones favorables para el retorno. De hecho,

www.facebook.com/azawad.cpa/photos/a.1589284664646343/2215984321976371/?type=3&theater.

²⁸ Esa reunión siguió a la celebrada a finales de abril, que se había programado en la hoja de ruta, pero que no había llegado a ninguna conclusión. La reunión de diciembre dio lugar a una conclusión escrita en la que figuraban descripciones de la policía territorial —que debería ser la base de una ley propia, de conformidad con el Acuerdo— y del ejército reconstituido, así como la de las unidades especiales. Puede consultarse en www.fama.ml/wp-content/uploads/Relev%C3%A9-des-Conclusions-R%C3%A9union-de-Haut-Niveau.pdf.

²⁹ De conformidad con el Acuerdo, el establecimiento de la zona septentrional de desarrollo tiene el propósito de lograr que las regiones septentrionales alcancen el mismo nivel de desarrollo que el resto del país, y se basa en una estrategia de desarrollo y se financia con cargo al fondo de desarrollo sostenible.

³⁰ Actas de la reunión del subcomité el 9 de noviembre de 2018, archivadas en la Secretaría.

se informó de nuevos desplazamientos, en cuyo contexto 3.000 nuevos refugiados malienses habrían llegado a Burkina Faso en 2018, en su mayoría procedentes de la región de Mopti³¹, y 5.664 a Mauritania³². Al 31 de octubre, 69.390 refugiados habían sido repatriados, el 60 % de los cuales habían regresado antes de 2015³³ y solo el 6,5 % en 2018, lo que representa un escaso progreso en el último año³⁴.

42. A raíz de la recomendación del Grupo de que el subcomité de justicia, reconciliación y asuntos humanitarios del Comité de Seguimiento del Acuerdo ofreciera un foro para examinar la forma de garantizar el acceso de la asistencia humanitaria en las regiones septentrionales (S/2018/581, párr. 195 d), el 20 de septiembre se celebró una reunión con organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas y grupos signatarios para intercambiar ideas sobre cómo mejorar el acceso. Sin embargo, el subcomité no examinó el asunto en su reunión del 9 de noviembre. En el anexo 9 figuran los temas tratados durante la reunión.

III. Grupos armados

43. El deterioro de la situación de la seguridad y la amenaza terrorista constituyen obstáculos importantes para la plena aplicación del Acuerdo. Ambos factores también contribuyen a la influencia y la capacidad cada vez mayores de los yihadistas para infundir temor entre la población y sus representantes, lo que limita la capacidad de la MINUSMA e impide el acceso a la asistencia humanitaria.

44. Desde septiembre de 2018, el Jama' a Nusrat ul-Islam wa al-Muslimin (JNIM, incluido en la Lista como QDe.159) se ha centrado, tanto en lo que se refiere a objetivos operacionales como a la propaganda, en malograr la segunda fase de la puesta en marcha del Mecanismo Operacional de Coordinación, especialmente en Tombuctú (véase el anexo 10). Ello podría ser indicativo de que el buen funcionamiento del Mecanismo representaría una amenaza para la aplicación exitosa de la estrategia a largo plazo del JNIM de convertirse en un Estado paralelo.

45. La organización yihadista, a través de sus *katibas* locales, sigue presentándose como la única alternativa fiable para restablecer la seguridad y la justicia (*ibid*). Los últimos acontecimientos en la región de Tombuctú son otra ilustración más de esa estrategia, en particular los ataques contra determinados grupos armados, mientras se deja a salvo a otros grupos, y la influencia cada vez mayor de la red de cadíes del JNIM.

Asesinatos selectivos en Tombuctú

46. El 9 de septiembre de 2018, el coordinador de la CMA del Mecanismo Operacional de Coordinación de Tombuctú desde junio de 2018, Saloum Laghbeyd Mbeghi, conocido también como Salem Ould Becki o Beki, fue emboscado y asesinado en su vehículo por personas desconocidas. La víctima habría salido de su casa solo y desarmado después de haber recibido una llamada telefónica alrededor de las 9 de la noche, para reunirse con alguien en una zona aislada al este de Tombuctú, junto a un cementerio. La última llamada recibida por Becki habría sido del exjefe de estado mayor del Movimiento Árabe de Azawad (MAA-CMA), Ibrahim Ould Handa.

³¹ Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), “Country operational update: Burkina Faso”, octubre de 2018.

³² ACNUR, “Country operational update: Mauritania”, 15 de noviembre de 2018.

³³ Correspondencia por correo electrónico con el ACNUR en Malí, enero de 2019, archivada en la Secretaría.

³⁴ Comisión de Movimientos de Población, “Mali: rapport sur les mouvements de populations” (15 de noviembre de 2018).

Handa es también primo de Becki y en la actualidad es el jefe militar adjunto de estado mayor de la CMA, radicado en Kidal³⁵.

47. Los servicios de inteligencia malienses arrestaron a Handa en Bamako el 15 de septiembre de 2018, mientras asistía a la 27ª reunión del Comité de Seguimiento del Acuerdo. Según un miembro prominente del MAA-CMA, Becki se comunicaba periódicamente por teléfono con su primo Handa. Becki también había recibido en reiteradas ocasiones amenazas de muerte debido a su reputación de comandante militar influyente y experimentado y, por lo tanto, capaz de dirigir eficazmente el componente de la CMA del Mecanismo Operacional de Coordinación³⁶. Handa fue puesto en libertad el 16 de septiembre³⁷.

48. El representante regional de la CMA para la región de Tombuctú, Ahma Ag Mohamed Ali, habría sobrevivido a un intento de asesinato el 28 de septiembre de 2018³⁸, mientras transitaba en su vehículo por la carretera principal al oeste de Tombuctú en dirección a Ti-n-Télout y, alrededor de las 10:30 de la mañana, dos hombres armados a bordo de una motocicleta le dispararon varias veces. Ese mismo día, la CMA denunció en un comunicado el reciente aumento de los ataques y asesinatos selectivos contra sus dirigentes políticos y militares³⁹.

49. El 18 de noviembre de 2018, un oficial del Movimiento Árabe de Azawad de la coalición de grupos armados Plataforma (MAA-Plataforma), quien se había integrado en el Mecanismo Operacional de Coordinación de Tombuctú, Mawlay Tohami, fue asesinado a plena luz del día por dos hombres armados en un vehículo en el barrio Abraz de Tombuctú.

50. El 29 de diciembre de 2018, el JNIM reivindicó el asesinato de Tohami, pero no la tentativa de asesinato de Ag Mohamed Ali. En una declaración mecanografiada, divulgada en los medios sociales el 21 de septiembre de 2018, Djamel Akkacha (QDi.313), conocido también como Yahia Abou el-Hammam, reivindicó el asesinato de Becki y también amenazó a los ancianos de la fracción árabe berabiche de Oulad Idriss, miembros de la tribu de Becki. El Grupo no pudo corroborar con certeza la autenticidad de la declaración⁴⁰.

³⁵ Reunión con una fuente confidencial, Bamako, 3 de noviembre de 2018.

³⁶ Reunión con una fuente confidencial, Bamako, 4 de noviembre de 2018.

³⁷ Según un informe confidencial de fecha 21 de septiembre de 2018, el 15 de septiembre el jefe militar regional de estado mayor de la CMA para Tombuctú, Coronel Alhusseini Ould Ghoulam, amenazó con atacar a las fuerzas armadas malienses si Handa no era puesto en libertad al final de ese mismo día.

³⁸ El mismo día, Ahma Ag Mohamed Ali publicó en Facebook: “On ne meurt pas avant son heure. Comprendra qui voudra”. Puede consultarse en www.facebook.com/ahma.agmohamedaly/posts/2098655073498877 (consultado el 13 de enero de 2019).

³⁹ CMA, Comunicado núm. 016CD/2018-CC-CMA de la CMA. Se puede consultar en <http://mnlamov.net/actualites.html?start 10>.

⁴⁰ Varios detalles suscitan dudas sobre la autenticidad de la declaración: a) lo inusual del formato (fotografía de un comunicado mecanografiado) y la manera en que se divulgó; b) el error tipográfico al referirse al Mecanismo Operacional de Coordinación (mecanografiado “MOG”), cuando lo cierto es que el JNIM, en su propaganda a lo largo de 2018, se ha referido siempre de manera correcta al Mecanismo; y c) el hecho de que el comunicado habría sido emitido directamente por Akkacha, en lugar de por el canal de comunicación habitual Al-Andalus (de Al-Qaida en el Magreb Islámico (AQMI)) o Al-Zallaqa (del JNIM). Akkacha habría muerto en un enfrentamiento con las fuerzas francesas el 21 de febrero de 2019, según un comunicado de prensa que se puede consultar en www.defense.gouv.fr/operations/barkhane/actualites/barkhane-neutralisation-d-un-important-chef-terroriste.

Continuación de la expansión de la Coalición del Pueblo de Azawad en la región occidental de Tombuctú

51. Durante el período que abarca el informe, Mohamed Ousmane Ag Mohamedoune (MLi.003), continuó fortaleciendo su control sobre su comunidad y reforzó la presencia militar de la Coalición del Pueblo de Azawad (CPA) en la región de Tombuctú.

52. Además de su cargo de Secretario General de la CPA y portavoz de la CME, Mohamed Ousmane ha sido también vicepresidente del Conseil Supérieur des Kel Razzaf-Ichérifén (CSKR-I) desde su fundación en Raz el Ma el 22 de octubre de 2016. El CSKR-I, y en particular su Presidente, Mohamed Ali Ag Mattahel, conocido también como Doly, y exrepresentante del Movimiento Nacional de Liberación de Azawad en Nouakchott, ha sido fundamental para la legitimación de Mohamed Ousmane como líder comunitario y para el aumento del poder de los kel razzaf contra la confederación de los kel antessar.

53. Desde 2016, la CPA y el CSKR-I organizaron varias reuniones comunitarias, a saber, en Tin-Gnere (20 km al este de Lerneb), el 4 de diciembre de 2016; en Goundam el 19 de mayo de 2017; en Zouara, el 27 de septiembre de 2017; y en In-Elou, el 31 de diciembre de 2017. También promovieron la perforación de un pozo de agua y la inauguración de un mercado en Tin-Gnere el 3 de enero de 2018, donde la CPA ha operado un puesto de control desde el 10 de febrero de 2016. El 6 de enero de 2019, la CPA y el CSKR-I organizaron de nuevo una reunión comunitaria en Raz el Ma, a la que asistieron entre 200 y 400 personas, en su mayoría de las comunidades kel razzaf y kel tet.

54. Houka Ag Alhousseini, conocido también como Houka, también desempeña un papel importante en la estrategia de expansión de Mohamed Ousmane. Como señaló el Grupo en su informe final de 2018, Houka Houka es el excadí de Tombuctú nombrado por Ansar Eddine (QDe.135)⁴¹ en abril de 2012. Houka Houka fue el miembro más tristemente célebre de la red de jueces islámicos reclutados localmente por Iyad Ag Ghali (QDi.316) para hacer cumplir la ley islámica en la región de Tombuctú, junto con Ahmedou Ag Abdallah, excadí de Goundam y actualmente líder del Consejo Superior para la Unidad de Azawad (CSUA, parte de la CMA) en Koyguma, y Moha Ag Chaibata⁴², excadí en Gourma Rharous. Tanto Ag Abdallah como Ag Chaibata son actualmente miembros de las autoridades de transición de Tombuctú en representación del CSUA.

55. El 27 de septiembre de 2017, Mohamed Ousmane orquestó la restitución por el Gobierno de Malí de Houka Houka como maestro de escuelas públicas durante una ceremonia en el bastión de Houka Houka en Zouara. Houka Houka también fue reconocido una vez más como cadí de referencia para toda la región del lago Faguibine, en la que administraría justicia durante los días de mercado y resolvería conflictos entre las diferentes comunidades asentadas alrededor del lago. Un testigo

⁴¹ Ansar Eddine fue añadido a la Lista de Sanciones contra el EIIL (Dáesh) y Al-Qaida en 2013.

⁴² Según un informe confidencial de fecha 16 de mayo de 2018, Ag Chaibata, exmiembro assouk tuareg kel de Ansar Eddine, se mantenía en estrecho contacto con Almansour Ag Alkassoum, dirigente de la *katiba* Almansour Ag Alkassoum del JNIM en el norte de Gourma. Según un comunicado de prensa del Ministerio de las Fuerzas Armadas de Francia, Almansour fue asesinado por fuerzas de la Operación Barján el 12 de noviembre de 2018, véase Francia, Ministerio de las Fuerzas Armadas, “Barkhane: la force Barkhane met hors de combat un groupe terroriste au Mali”, 15 de noviembre de 2018; el asesinato de Almansour fue confirmado también por una declaración del dirigente de AQMI, Abdelmalek Droukdel, en un discurso transmitido por Al-Andalus, el 11 de diciembre de 2018.

de primera mano también declaró al Grupo que Houka Houka viajaba en un vehículo adornado con banderas de la CPA y escoltado por elementos armados de la CPA⁴³.

56. El objetivo de las autoridades malienses era utilizar a Houka Houka para mejorar la seguridad alrededor del lago Faguibine y en las rutas comerciales estratégicas que conectan Tombuctú con Mauritania, ya que Houka Houka es considerado por la población de la región del lago Faguibine su principal fuente de seguridad y es venerado por muchos partidarios⁴⁴.

57. Houka Houka ha participado en la mayor parte de las reuniones organizadas en las comunidades por Mohamed Ousmane desde 2017, lo que contribuyó a la notoriedad y credibilidad de Ousmane en la región. Varios informes confidenciales indican que Houka Houka mantiene estrechos vínculos con la *katiba* local del JNIM, Al Furqan⁴⁵. Como señaló el Grupo en su informe final de 2018, el bastión de la *katiba* está ubicado en la zona de Alwasra, al norte de Zouara (S/2018/581, párr. 95). Zouara es el principal mercado de la fracción árabe de los berabiche de Alwasra, y un centro estratégico entre Tombuctú y Mauritania.

58. Una fuente confidencial informó al Grupo de que la detención de Sheikh Abdoulaye Ag Mohamed por las fuerzas de la Operación Barján, el 2 de septiembre de 2018, en Almachra, provocó un aumento de los incidentes de seguridad en la zona. Se sospecha que Ag Mohamed, primo de Houka Houka e influyente clérigo radicado en Acharane, quien solía trabajar en estrecha colaboración con la red de cadíes de la región de Tombuctú, es miembro de Al Furqan y líder de un grupo de elementos armados afiliados a la CPA⁴⁶.

59. Tras la redada en su propia casa de Zouara por la Operación Barján a finales de agosto y el arresto de su primo, Houka Houka tuvo que esconderse, al creer que las fuerzas francesas podrían estar persiguiéndolo también a él⁴⁷.

60. El 22 de octubre de 2018, la CME emitió un primer comunicado en el que deploraba el reciente deterioro de la situación de la seguridad en Zouara y afirmaba que las medidas de seguridad adoptadas hacía dos años por las comunidades locales habían dejado de ser eficaces, refiriéndose implícitamente al desmantelamiento de la red de Houka Houka y a la detención de Ag Mohamed⁴⁸. En un segundo comunicado de 30 de octubre de 2018, anunció, como consecuencia de la creciente inseguridad, el establecimiento de una base de la CPA en Zouara, con lo que se hizo oficial su presencia de larga data en ese centro estratégico⁴⁹.

⁴³ Reunión con una fuente confidencial, Bamako, 28 de octubre de 2018.

⁴⁴ Informe confidencial, 1 de octubre de 2018; reunión con una fuente confidencial, Bamako, 2 de noviembre de 2018.

⁴⁵ En los informes se menciona que Houka Houka se reunía periódicamente con Abderrahmane Ould Mohamed Salem, conocido también como Abu Talha Al Mauritania o Al Libi o Al Azawadi, líder de la *katiba*, y se mantenía en contacto periódico con Akkacha; informes confidenciales, 16 de mayo y 1 de octubre de 2018; informe confidencial, sin fecha, compartido con el Grupo el 1 de noviembre de 2018, archivado en la Secretaría; reunión con una fuente confidencial, Bamako, 28 de octubre de 2018.

⁴⁶ Reunión con una fuente confidencial, Bamako, 28 de octubre de 2018; informe confidencial, 11 de diciembre de 2018, archivado en la Secretaría.

⁴⁷ Reunión con una fuente confidencial, Bamako, 1 de noviembre de 2018.

⁴⁸ CME, Comunicado núm. 010/CME/2018, 22 de octubre 2018. Puede consultarse en www.facebook.com/azawad.cpa/photos/pcb.2164721463769324/2164721403769330/?type=3&theater.

⁴⁹ CME, Comunicado núm. 012/CME/2018, 30 de octubre 2018. Puede consultarse en <https://httpsahel-elite.com/2018/10/31/mali-securite-la-cme-securise-zouera-suite-aux-mecanismes-annoncee-par-le-communique-n-10-cme-2018>.

61. El Grupo considera que esta secuencia de acontecimientos es señal de que la CPA de Mohamed Ousmane y el JNIM tienen estrategias complementarias en la región occidental de Tombuctú, basadas en una forma de coexistencia que sirve a sus respectivas agendas.

Derecho de réplica de los grupos armados que han cumplido el Acuerdo

62. En el anexo 11 figuran las respuestas escritas de la CME, la CMA y otros grupos armados que han cumplido el Acuerdo, presentadas tras el informe final del Grupo correspondiente a 2018.

IV. Delincuencia organizada

63. En el apartado c) del párrafo 8 de la resolución [2374 \(2017\)](#), relativo a la delincuencia organizada se aborda específicamente el tráfico de estupefacientes y armas y la trata de personas. Además, el Grupo se ve obligado a investigar el tráfico de bienes que de otro modo serían lícitos, en particular cigarrillos y gasolina, por cuanto el tráfico de esos bienes también entraña el riesgo de beneficiar a los grupos armados que representan una amenaza para la aplicación del Acuerdo.

A. Tráfico de estupefacientes

64. En su informe final de 2018, el Grupo señaló a la atención el tráfico de resina de cannabis desde Marruecos, a lo largo de la frontera entre Argelia y Mauritania y a través de Malí, en dirección al Níger y Libia, y se refirió a los indicios de la participación de grupos armados en el transporte de esas drogas a través de Malí. El Grupo continúa investigando la participación de grupos armados malienses y redes delictivas internacionales en el tráfico de estupefacientes. Además de la ruta antes mencionada, tras la visita realizada a Burkina Faso, el Grupo se ha visto obligado a examinar el tráfico de estupefacientes a través del este del país, como se detalla en el anexo 12.

Incautación de cannabis en el Níger

65. El Grupo continúa investigando la incautación de resina de cannabis en junio de 2018 y las detenciones conexas efectuadas a principios de abril en Niamey, señalados en su informe final de 2018 ([S/2018/581](#), párrs. 126 a 129). Según las autoridades nigerianas, el cannabis incautado en un complejo del barrio 2000 de Niamey había sido ocultado en cajas de madera destinadas al transporte de naranjas desde Marruecos. Es probable que las cajas hayan sido transportadas en camiones refrigerados como los utilizados en un caso anterior similar en julio de 2016⁵⁰.

66. Entre los detenidos, Abdelali Boutafala, quien había sido condenado anteriormente por tráfico de drogas en Marruecos (*ibid.*, párr. 129), es especialista en el ocultamiento de paquetes de cannabis en vehículos. Las autoridades de lucha contra las drogas informaron al Grupo de que los detenidos, quienes habían llegado de Marruecos los días 15 y 16 de abril, se habían desplazado a otro depósito donde se confiscó una cantidad inicial de 5 kg de resina de cannabis y se encontraron cajas con capas y embalajes ocultos utilizados para envolver las llamadas “valijas marroquíes” que contenían el cannabis⁵¹.

⁵⁰ Véase Moussa Aksar, “Qui protège Chérif Ould Tahar, célèbre narcotraficant du Sahel?”, *Mondeafrique*, 7 de febrero de 2017.

⁵¹ Informe confidencial, sin fecha, archivado en la Secretaría; reunión con la Oficina Central de Represión del Tráfico Ilícito de Drogas, Niamey, 6 de diciembre de 2018.

67. Los camiones refrigerados que transportaban las presuntas 10 toneladas de resina de cannabis habrían viajado desde Marruecos a Niamey, pasando por Mauritania, Malí y Burkina Faso. De las 7 toneladas robadas por una red competitiva, a mediados de junio, 3,4 toneladas ya habrían transitado por Agadez en dirección a Libia⁵². Se ha podido establecer la identidad de los presuntos ladrones, quienes siguen prófugos⁵³.

68. En su informe final de 2018, el Grupo señaló el vínculo que existía entre los miembros de la red de tráfico que habían sido detenidos y grupos armados de Malí, el cual se reveló tras la detención de Ahmadou Ag Badi, quien está vinculado al Grupo de Autodefensa de los Touaregs Imgad y sus Aliados (GATIA) (*ibid.*, párr. 128). Las autoridades del Níger han corroborado por su parte el vínculo con grupos armados malienses y han señalado en particular a Hanoun Ould Ali Mahara, dirigente clave del MAA-Plataforma, quien llegó a Niamey a finales de mayo de 2018 para abogar por la liberación de un ciudadano maliense detenido en relación con el caso. El Grupo no pudo ponerse en contacto con Hanoun Ould Ali para obtener información de él.

B. Trata de personas y tráfico ilícito de migrantes

69. En su informe final de 2018, el Grupo señaló a dos individuos que desempeñaban un papel fundamental en la trata de migrantes, Baye Coulibaly y Mahamadou Ag Rhissa (MLi.002), vinculados respectivamente con el GATIA y con el CSUA y el JNIM (*ibid.*, párrs. 141 a 143). Coulibaly había procedido a registrar oficialmente su empresa de transporte, Tinariwene (véase el anexo 13), tras la detención de nueve personas involucradas en el contrabando de migrantes en Gao en febrero de 2018 (*ibid.*, párr. 139). El Grupo pidió a las autoridades de Malí que proporcionaran el registro de la empresa, pero al momento de redactarse el presente informe aún no se había recibido una respuesta de la oficina nacional de impuestos. Una fuente confidencial informó al Grupo de que, el 28 de agosto de 2018, poco después de la publicación del informe final del Grupo, había visto a Ag Rhissa en Bamako después de que este había llegado por vía aérea desde Abiyán (Côte d'Ivoire).

C. Tráfico de bienes de otro modo lícitos

Tráfico de cigarrillos hacia Malí

70. El 1 de junio de 2018, las autoridades malienses confiscaron 515 cajas de cigarrillos American Legend importados ilegalmente del Níger a través de la ciudad fronteriza maliense de Labézanga (véanse una fotografía y los documentos del camión implicado en el anexo 14). Los bienes fueron incautados debido a que los transportistas no pudieron presentar ninguna autorización de importación y no está permitido importar a Malí esa marca de cigarrillos⁵⁴.

71. La incautación provocó disturbios en la ciudad de Gao, donde el 12 de julio de 2018, la asociación de comerciantes y transportistas de Gao cerró la ciudad y organizó una protesta frente al consejo regional⁵⁵. Durante la noche del 12 al 13 de julio, bandidos armados afiliados saquearon la sala de almacenamiento de la Empresa

⁵² *Ibid.*

⁵³ Anteriormente se había informado al Grupo de que esas personas también habían sido detenidas (S/2018/581, párr. 129), lo cual no parece haber sido el caso.

⁵⁴ Acta de la incautación preparada por la Gendarmería Nacional en Labézanga el 2 de junio de 2018, archivada en la Secretaría.

⁵⁵ Informe confidencial, 13 de julio de 2018, archivada en la Secretaría; véase también Ibrahima Dia, "Gao: la ville paralysée à cause d'une grève des commerçants", Malinet, 12 de julio de 2018.

Nacional de Tabaco y Cerillas de Malí⁵⁶, único importador y fabricante de cigarrillos en Malí⁵⁷.

72. Los pasajeros del camión que transportaba las cajas de cigarrillos declararon a las autoridades malienses que habían obtenido la mercancía en Markoye, en el nordeste de Burkina Faso⁵⁸. El Grupo pudo identificar al reexportador de los cigarrillos incautados en Niamey, Sidien Agdal, de Agdal Import Export, quien explicó que la mercancía había sido transportada desde Markoye y había entrado en el Níger por Dolbèl, y que había sido declarada en el puesto aduanero de entrada de Téra y en el puesto aduanero de salida de Ayorou⁵⁹. Además, dijo al Grupo que la mercancía incautada formaba parte de una orden de 1.000 cajas hecha por un comerciante radicado en Gao llamado Al-Bashar. Agdal declaró además que había suspendido los despachos de las 70 cajas restantes que aún se adeudaban a Al-Bashar en vista de la incautación y sus consecuencias en Gao, así como de un decreto firmado en el Níger el 12 de junio de 2017 (véase el anexo 15), del que afirmó no haber tenido hasta entonces conocimiento. El decreto tiene por objeto detener el tránsito de los llamados “blancos ilícitos”⁶⁰ sin etiquetado específico para cada país, lo cual era el caso de los cigarrillos en cuestión (véanse fotografías de una cajetilla de cigarrillos en el anexo 16).

73. En el decreto en cuestión se especifica que los cigarrillos reexportados deben mostrar la información requerida por el país de destino, que, según la declaración de aduanas, era en este caso Malí (véase el anexo 14, punto 2). Agdal adujo que esos cigarrillos American Legend continuarían camino a través de Malí hacia Argelia y Europa. También informó al Grupo de que los cigarrillos American Legend se almacenaban en el depósito aduanero de Markoye y que, por lo general, eran objeto de tráfico directo a Malí por comerciantes más pequeños. El Grupo confirmó con otras fuentes que la ruta de suministro habitual entrañaba el uso de vehículos y motocicletas más pequeños para transportar los cigarrillos desde Markoye, a través del río Níger en Tassiga, y continuar camino después escoltados por grupos armados malienses vinculados a la coalición Plataforma⁶¹.

74. American Legend es un producto de Karella Tobacco Company Inc., radicada en Grecia, y ha sido definido como marca de blanco ilícito en Europa⁶². Según varios informes y artículos de 2017, los cigarrillos American Legend se exportan a Burkina Faso y de ahí son traficados a través del Sahara, incluido Malí, para regresar ilegalmente a Francia o Europa a través del Mediterráneo⁶³.

⁵⁶ Le Témoin “La Sonatam de Gao vidée de 400 cartons de cigarettes par les mouvements armés,” 17 de julio de 2018.

⁵⁷ En virtud del Decreto 47 PG-RM, de 3 de abril de 1970, archivado en la Secretaría.

⁵⁸ Acta núm. 4 de la Gendarmería de Labézanga, 1 de junio de 2018, archivada en la Secretaría.

⁵⁹ Reunión y entrevistas telefónicas con Sidien Agdal, Niamey, 14 y 19 de diciembre de 2018 y 18 de enero de 2019.

⁶⁰ Los blancos ilícitos son cigarrillos que por lo general se han fabricado legalmente en un país o mercado, pero de los que hay indicios que se han introducido de contrabando a través de las fronteras durante el tránsito al mercado de destino objeto de examen, donde tienen escasa o ninguna distribución legal y se venden sin pago de impuestos. KPMG, “*Illicit Cigarette Trade in the Maghreb Region*”, (26 de julio de 2017). Puede consultarse en www.pmi.com/resources/docs/default-source/pmi-sustainability/report-on-the-illicit-cigarette-trade-in-the-maghreb-region.pdf?sfvrsn=67a69ab5_2.

⁶¹ Entrevistas con personas con información de primera mano sobre el comercio en Bamako, 28 de octubre de 2018; información confidencial, 15 de julio de 2016, archivada en la Secretaría.

⁶² KPMG, *Illicit Cigarette Trade in the Maghreb Region*, pág. 12.

⁶³ Informe confidencial de inteligencia institucional, 2017, archivado en la Secretaría; Sarrah O. Bakry, “Contrebande et terrorisme: les 40 milliards qui ont démasqué le réseau menaçant la Tunisie”, *La Presse Business*, 3 de abril de 2017.

75. Karelia Tobacco suministró al Grupo información sobre su último cargamento, el 17 de marzo de 2018, de 10.000 cajas a la empresa Soburex SARL, propiedad de Apollinaire Compaoré en Uagadugú a través del puerto de Abiyán (véase el conocimiento de embarque en el anexo 17). En el conocimiento de embarque no se especifica el lugar de entrega final, pero en la autorización para la continuación del transporte se indica que Burkina Faso es el lugar de destino (véase el anexo 18). Según Karelia Tobacco, el código de referencia de una de las cajetillas de cigarrillos comercializadas por Agdal, y la etiqueta de una de las cajas principales de paquetes de cigarrillos que habían sido incautadas indica que esos cigarrillos eran parte del cargamento realizado en marzo de 2018 a Soburex (el código de referencia figura en el anexo 19). De conformidad con un acuerdo de 2014 entre Karelia Tobacco y Soburex, esta última tiene la obligación de acatar las leyes pertinentes de los países de venta al por menor y prevenir el consumo en países en los que el producto esté prohibido —incluida la Unión Europea—, al tiempo que Karelia se reserva el derecho de dar por terminado el acuerdo en caso de violación de esos términos⁶⁴.

76. Agdal, igualmente, confirmó que su cargamento con destino a Malí procedía del cargamento de marzo de 2018 de Karelia Tobacco a Soburex. Además, dijo al Grupo que Soburex había transportado todos los cargamentos de marzo escoltados por las autoridades aduaneras desde la frontera de Côte d'Ivoire hasta Markoye, donde se almacenaba en depósitos aduaneros para su reexportación. El Grupo sigue a la espera de una respuesta de Soburex que aclare aún más la cadena comercial con Malí.

77. El 27 de julio de 2017, Burkina Faso aprobó un decreto (véase el anexo 20) para detener el tránsito de blancos ilícitos, por el que se establece la obligación de etiquetar toda mercancía conforme al país de destino. Ello valdría también para las reexportaciones, ya que, según se establece en el Código de Aduanas de Burkina Faso de 1992, las reexportaciones entre depósitos aduaneros están sujetas al régimen de tránsito⁶⁵.

78. Benin y Togo promulgaron una legislación similar en 2017, lo que explica por qué el último cargamento entró en Abiyán en lugar de en Lomé, a pesar de que Karelia Tobacco exportaba anteriormente a Soburex⁶⁶.

79. El Grupo obtuvo documentación relativa a dos cargamentos de 10.000 cajas cada uno de 2016. Un cargamento de 17 de abril de 2016 fue declarado para su tránsito por Burkina Faso, y en el documento de tránsito correspondiente se indicaba a Soburex Malí como destinatario (véase el anexo 21, punto 2). Soburex no es una empresa registrada en Malí (véase el anexo 22). Un cargamento de 14 de octubre de 2016 fue bloqueado en el puerto de Lomé (véase el anexo 23), después de que la Dirección General de Aduanas de Malí enviara una serie de cartas de fecha 30 de junio de 2016 (véase el anexo 24) a sus homólogos de Benin, Burkina Faso, el Níger y el Togo a fin de recabar su cooperación para detener el tránsito de cigarrillos que estaban destinados a Malí pero que no se ajustaban a la reglamentación maliense⁶⁷.

⁶⁴ La respuesta de Karelia Tobacco a una solicitud de información del Grupo se recibió el 16 de enero de 2019 e incluía el acuerdo con Soburex y la documentación pertinente para el cargamento en cuestión.

⁶⁵ Véase el artículo 112 del Código de Aduanas de Burkina Faso, Ley núm. 03/92/ADP, de 3 de diciembre de 1992. Puede consultarse en www.ifrc.org/Docs/idrl/863FR.pdf.

⁶⁶ Las exportaciones de cigarrillos de Grecia a Burkina Faso alcanzaron su punto más alto en el período 2008-2011, y al Níger de 2001 a 2011. Actualmente, las exportaciones desde Grecia tienen como destino a Libia. Véase la Base de Datos Estadísticos de las Naciones Unidas sobre el Comercio Internacional (Comtrade), que puede consultarse en <https://comtrade.un.org/>.

⁶⁷ De conformidad con la reglamentación maliense, la etiqueta “para la venta en Malí” es de carácter obligatorio y la Empresa Nacional de Tabaco y Cerillas de Malí tiene derechos exclusivos de importación.

Sin embargo, el cargamento fue liberado el 1 de febrero de 2017 (véase la fecha de liberación en el anexo 23, punto 4), pero no se registró su tránsito por Burkina Faso.

80. El 12 de mayo de 2017, el Director General de Aduanas de Malí dirigió una carta a su homólogo de Burkina Faso en la que señalaba a su atención los dos cargamentos antes mencionados que habían llegado a Lomé en 2016 y transitado por Burkina Faso para ser introducidos ilegalmente en Malí a través de Markoye y pedía a las autoridades aduaneras de Burkina Faso que adoptaran las medidas necesarias. En su respuesta, de fecha 31 de mayo (véase el anexo 26), el Director General de Aduanas de Burkina Faso afirmó el compromiso de las autoridades aduaneras de Burkina Faso de poner freno a esas prácticas. Es probable que ese último intercambio de cartas haya sido la razón por la que Soburex y Agdal intentaron desviar la introducción de cargamentos en Malí haciéndolos pasar por el Níger. Agdal admitió que dos cargamentos anteriores de 300 y 115 cajas (véase el anexo 14, punto 3) que él había reexportado en camión habían sido reempacados y ocultados en vehículos más pequeños después del despacho de aduanas en el Níger e introducidos ilegalmente en Malí por su cliente en Gao.

81. Las autoridades aduaneras de Burkina Faso no pudieron rastrear los cigarrillos American Legend o los cigarrillos de origen griego que estaban siendo importados, reexportados o transportados a través de su país en 2018⁶⁸. Según Agdal, las cajas de cigarrillos se trasladan en convoyes de varios vehículos, que no pueden pasar desapercibidos (véase también la lista de siete camiones en el anexo 23, punto 5, capaces de transportar 10.000 cajas).

82. Cabe señalar que las exportaciones de cigarrillos sin etiquetado específico para cada país no son ilegales según la legislación nacional, a pesar una directiva de la Unión Europea de 3 de abril de 2014⁶⁹, que tenía por objeto, entre otros, asegurar la rastreabilidad, incluso añadiendo el mercado previsto de venta al por menor como parte del identificador único de los paquetes de cigarrillos. Sin embargo, en una ley griega de 20 de septiembre de 2016 (véase el anexo 27) por la que adaptaba la legislación griega a la directiva de la Unión Europea se omitió el artículo 15 de la directiva relativo a la rastreabilidad. De hecho, el código de una de las cajetillas de cigarrillos comercializadas por Agdal (véase el anexo 19) no indica el mercado previsto de venta al por menor, según Karelia Tobacco. De conformidad con la directiva, las disposiciones del artículo 15 deberán aplicarse a más tardar el 20 de mayo de 2019. Grecia ha firmado, pero no ratificado, el Protocolo para la Eliminación del Comercio Ilícito de Productos de Tabaco, de la Organización Mundial de la Salud, que entró en vigor el 25 de septiembre de 2018 y en el que se exhorta a asegurar una rastreabilidad similar⁷⁰.

83. El precio de venta de una caja de 50 paquetes de cigarrillos American Legend para distribuidores africanos es de 120 dólares, cuyo valor en Europa sería de 2.000 dólares, basándose en un valor en la calle de 4 dólares por cajetilla⁷¹. Por medio de la

⁶⁸ Reunión con las autoridades aduaneras en Uagadugú, 7 de enero de 2019.

⁶⁹ Directiva 2014/40/EU, del Parlamento Europeo y el Consejo Europeo, de 3 de abril de 2014, relativa a la aproximación de las disposiciones legales, reglamentarias y administrativas de los Estados miembros en materia de fabricación, presentación y venta de los productos del tabaco y de los productos relacionados, y por la que se deroga la Directiva 2001/37/CE disponible en https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=OJ%3AJOL_2014_127_R_0001; la falta de aplicación de la directiva de la Unión Europea en relación con Karelia Tobacco ha sido objeto de críticas en la prensa italiana. Véase Andrea Valle, "Tabacco, il contrabbando brucia 48 miliardi ma la UE fa finta di niente," *Libero*, 8 de julio de 2017.

⁷⁰ Côte d'Ivoire y Burkina Faso ratificaron el Protocolo en 2016.

⁷¹ El precio en la calle de 3,50 euros por una cajetilla de cigarrillos American Legend en París se menciona en un artículo de la prensa francesa, véase Henri Seckel, "Barbès, Le carrefour de toutes les combines", *Le Monde*, 15 de noviembre de 2018.

evasión de impuestos, un cargamento regular de 10.000 cajas, como las mencionadas anteriormente, generaría alrededor de 18 millones de dólares, los cuales, una vez computados los costos de transporte (estimados en un dólar por cajetilla⁷²), todavía arrojarían una ganancia de 13 millones de dólares a lo largo de la cadena de comercialización, alrededor de 6 millones de dólares de venderse al por menor en África septentrional.

Combustible

84. El Grupo comenzó a investigar las redes delictivas involucradas en el tráfico y el gravamen de las importaciones de combustible a Malí desde el Níger. Las conclusiones preliminares figuran en el anexo 28.

V. Violaciones del derecho internacional humanitario y de las normas internacionales de derechos humanos

A. Asesinato de civiles

85. De agosto a diciembre de 2018, el Grupo observó un aumento de las violaciones de las normas de derechos humanos y del derecho internacional humanitario en el país. El Grupo registró 283 incidentes de violencia contra civiles, organizaciones humanitarias y 460 civiles muertos, presencias internacionales de seguridad, incluida la de la Fuerza Conjunta del Grupo de los Cinco del Sahel, la MINUSMA y autoridades y fuerzas de seguridad del Gobierno de Malí. Los incidentes provocaron la muerte de 460 civiles, incluidos mujeres y niños, 2 efectivos de mantenimiento de la paz de la MINUSMA, 28 soldados malienses y 1 funcionario del gobierno⁷³. Los datos revelaron un marcado aumento de los incidentes y asesinatos en diciembre, la mayoría de los cuales ocurrieron en la región de Mopti.

Mopti

86. Mopti fue la región más afectada por la violencia en la segunda mitad de 2018. El conflicto entre comunidades, la competencia por los recursos, el bandidaje, los ataques por grupos yihadistas y las operaciones de las fuerzas militares afectaron sobre todo a las circunscripciones de Koro, Bankass y Djenné. La ausencia de instituciones estatales y la falta de rendición de cuentas exacerban la cultura de impunidad. La mayoría de los incidentes siguen un patrón de represalias y asesinatos por venganza, que hace que se intensifiquen los ciclos de violencia con un número cada vez mayor de víctimas. La información recibida por el Grupo no es exhaustiva, sino representativa de algunos de los incidentes más graves que han afectado a los civiles:

a) En junio de 2018, en una serie de ataques en la aldea de Koumaga, circunscripción de Djenne, resultaron muertos al menos 24 civiles fulani, entre ellos 5 niños. Se incendiaron viviendas, se saquearon bienes y se desplazó a la población. Las fuerzas armadas malienses estacionadas en Djenné, a 18 km de Koumaga, fueron alertadas antes del primer ataque, pero llegaron demasiado tarde para defender el poblado. El ataque fue presuntamente perpetrado por dozos —miembros de sociedades de cazadores tradicionales— de la comunidad bambara, según investigaciones realizadas por la MINUSMA y organizaciones de derechos humanos⁷⁴.

⁷² Reunión con personas con conocimientos de primera mano sobre el comercio, Bamako y Tombuctú, 5 de diciembre de 2018.

⁷³ Grupo de Expertos, base de datos, archivada en la Secretaría.

⁷⁴ ACNUR y MINUSMA, “Rapport sur les abus des droits de l’homme commis dans le village de Koumaga, cercle de Djenné, région de Mopti 23-25 juin 2018”, diciembre de 2018, disponible

La MINUSMA corroboró otros 58 ataques ocurridos en la zona en el transcurso de 2018;

b) El 5 de diciembre de 2018, la milicia de Dan Na Ambassagou —grupo armado comandado por Youssouf Toloba y representado a nivel político por David Tembiné, compuesto por cazadores tradicionales y jóvenes de las comunidades dogon— atacó la aldea fulani de Lessogou, 32 km al sur de la ciudad de Bankass. Al menos 15 civiles fulani, entre ellos dos mujeres, fueron asesinados y varias casas incendiadas. Al parecer, el ataque se llevó a cabo en represalia por el asesinato de un miembro de la milicia dogon⁷⁵;

c) El 12 de diciembre de 2018, cerca de la aldea de Gari, circunscripción de Bankass, hombres de Dan Na Ambassagou secuestraron un camión grande que transportaba a más de 60 personas que habían huido de la aldea de Mora por temor a un ataque inminente. El camión fue llevado a la aldea de Wella, donde los milicianos ordenaron a los hombres que se bajaran del vehículo y ejecutaron a siete hombres y niños, cuyos cadáveres fueron colocados en un triciclo motorizado y trasladados del lugar. Las 30 mujeres y los 20 niños restantes permanecieron detenidos durante tres días a la espera del pago del rescate por sus familias. La aldea de Mora fue atacada al día siguiente por la milicia de Dan Na Ambassagou, con un saldo de al menos 12 muertos⁷⁶;

d) El 1 de enero de 2019, elementos armados, al parecer cazadores tradicionales dozo, atacaron la aldea Koulogon-Fulani, aproximadamente a 30 km al sur de la ciudad de Bankass. Al menos 38 personas, todas de la comunidad fulani, fueron asesinadas, entre ellas 2 mujeres, varias casas fueron incendiadas y se desplazó a la población⁷⁷. En diciembre de 2018 se produjeron otros nueve ataques en la circunscripción de Bankass y, según la información recopilada, la comunidad humanitaria había emitido alertas tempranas al Gobierno, pero poco o nada se hizo al respecto⁷⁸. El 2 de enero de 2019, el alcalde de la comuna Koulogun Habe, sospechoso de mantener vínculos con grupos radicales dogones, fue detenido por la gendarmería y trasladado a Sévaré para ser investigado⁷⁹.

87. Continuaba la espiral de violencia en la región de Mopti, a pesar de la firma de un acuerdo de paz entre las comunidades fulani y dogon de Koro el 28 de agosto y de una declaración de compromiso con el alto el fuego por parte de Dan Na Ambassagou el 27 de septiembre de 2018⁸⁰. El Grupo se propone investigar la estructura de mando de Dan Na Ambassagou, en particular para determinar la responsabilidad de mando por las violaciones de derechos humanos antes mencionadas.

88. En el anexo 29 figura información más detallada sobre la región de Mopti.

en; Federación Internacional de los Derechos Humanos y Asociación Maliense de Derechos Humanos, *In Central Mali, Civilian Populations Are Caught Between Terrorism and Counterterrorism: Fact-Finding Mission Report* (noviembre de 2018).

⁷⁵ Human Rights Watch, “Mali: Militias Kill over 75 Civilians”, 18 de diciembre de 2018; información confidencial, 6 de diciembre de 2018.

⁷⁶ Naciones Unidas, informe confidencial, 14 de diciembre de 2018, archivado en la Secretaría; Human Rights Watch, “Mali: militias kill over 75 civilians”.

⁷⁷ MINUSMA, “La MINUSMA condamne l’attaque contre les civils du village de Koulogon Peul (30 km au sud du cercle de Bankass) dans la région de Mopti”, comunicado de prensa, 2 de enero de 2019.

⁷⁸ Entrevista telefónica con una fuente confidencial, 4 de enero de 2019.

⁷⁹ Información confidencial, 2 de enero de 2019.

⁸⁰ La firma de ambos documentos fue facilitada por el Centre for Humanitarian Dialogue. Véase Centre for Humanitarian Dialogue, “Fulani and Dogon communities from Koro sign a peace agreement in the Mopti region of Mali”, comunicados de prensa, 28 de agosto de 2018, y “Youssouf Toloba and his Dan Nan Ambassagou armed group sign a commitment towards a ceasefire in central Mali”, comunicado de prensa, 28 de septiembre de 2018.

Región de Menaka

89. Durante el período que abarca el informe, Menaka fue la segunda región más violenta del país. Los enfrentamientos entre grupos armados, las operaciones militares y la delincuencia afectaron negativamente a los civiles y las organizaciones humanitarias. De junio a diciembre de 2018, el 32 % de los incidentes violentos y el 27 % de los asesinatos de civiles registrados por el Grupo en todo el país tuvieron lugar en la región de Menaka. Según el informe más reciente del Secretario General sobre la situación en Malí, el número de asesinatos en la región de Menaka casi se duplicó, pasando de 23 en el período abarcado por el informe anterior a 41, incluidos dos niños (S/2018/1174, párr. 32).

90. Según informes, dos incidentes habrían causado la muerte de al menos 70 civiles. El primero ocurrió el 25 de septiembre de 2018, cuando un grupo de 16 hombres armados no identificados que viajaban en motocicletas atacaron dos campamentos en las cercanías de Inékar occidental, dando muerte a 27 civiles, entre ellos 2 mujeres, y causando heridas a otros 3, todos de la comunidad iboguilitane (*ibid.*, párr. 32). El ataque habría sido perpetrado en represalia por un ataque contra la comunidad idarfane unos meses antes⁸¹. El segundo incidente ocurrió el 12 de diciembre de 2018, cuando hombres armados que viajaban en motocicletas atacaron la comunidad dausaka de Tissalatin (55 km al sudeste de Menaka), causando la muerte de al menos 43 hombres y niños, heridas a otros dos y el incendio de dos camiones cargados de mercancías. Según el testimonio de un anciano de la comunidad, “los grupos fulani de la zona, armados con armas militares y montados en motocicletas, atacaron dos campamentos nómadas tuaregs, Tissalatin y Awakassa, y posteriormente huyeron hacia la frontera con el Níger. No atacaron a las mujeres, pero mataron a todos los hombres que encontraron”⁸².

91. Las operaciones militares transfronterizas, la violencia entre comunidades y la inseguridad siguen causando desplazamientos forzosos y bajas civiles en Malí y el Níger. El número de desplazados internos en las regiones de Tillabéri y Tahoua se triplicó, alcanzando un total de 51.848⁸³, mientras que según organizaciones locales de derechos humanos al menos 36 civiles resultaron muertos en Malí durante el mismo período. Por otro lado, la propagación del conflicto de Malí sigue afectando a los civiles en el Níger. En uno de tres casos documentados, se informó de que el 5 de octubre de 2018, en Sadjo Douna, al noreste de Ekrafane, una operación militar llevada a cabo por la Operación Barján y elementos del MSA causó la muerte de tres mujeres fulani y un bebé de 4 meses, y heridas a un niño de 14 meses⁸⁴.

B. Violaciones de los derechos del niño y violencia sexual

92. En el anexo 30 figura información relativa a las violaciones de los derechos del niño y la violencia sexual.

⁸¹ Grupo de Expertos, base de datos, archivada en la Secretaría.

⁸² Informes confidenciales, 22 de octubre de 2018 y 13 de diciembre de 2018; véase también Reuters, “Gunmen kill more than 40 Tuaregs in ongoing Mali violence”, 13 de diciembre de 2018; Human Rights Watch, “Mali: militias kill over 75 civilians”.

⁸³ ACNUR, “Country operation update: Níger”, noviembre de 2018.

⁸⁴ Reunión con activistas de derechos humanos, Niamey, 5 de diciembre de 2018; reunión con un funcionario del Gobierno, Tillabéri, 12 de diciembre de 2018; el Grupo también viajó a Ikarfane y Tarbiat, el 11 de diciembre de 2018, pero no pudo realizar entrevistas en esos lugares. Véase también Rémi Carayol, “A la frontière entre le Níger et le Mali, l’Alliance coupable de l’armée française”, *Mediapart*, 28 de noviembre de 2018.

C. Obstrucción de la asistencia humanitaria

93. En el anexo 31 figura información relativa a la obstrucción de la asistencia humanitaria.

VI. Acontecimientos políticos y de seguridad regionales

A. Tendencias regionales

94. Varios países vecinos de Malí están experimentando una tendencia ascendente de ciclos de violencia intercomunitarios, de los que se aprovechan grupos terroristas y redes de tráfico, que a veces dan apoyo a resentimientos locales contra el Estado⁸⁵. Durante el período que se examina, el Grupo observó la proliferación de grupos comunitarios de autodefensa que afirman proteger a sus respectivas comunidades contra ataques externos, que a menudo dan lugar a represalias⁸⁶.

95. En noviembre de 2018, en su reunión sobre la puesta en marcha de la Arquitectura Africana de Paz y Seguridad en la región sahelosahariana, la Unión Africana también subrayó el aumento del número de conflictos intercomunitarios⁸⁷, que tienen lugar principalmente en zonas con escasa presencia del Estado, en que la cultura de las armas inculcada a los jóvenes por grupos terroristas constituye una grave amenaza para la paz y la seguridad sostenibles en el Sahel.

96. Como aspecto positivo, las comunidades transfronterizas han comenzado a hacer frente a este problema a través del diálogo, como lo demuestra el acuerdo de paz firmado el 20 de noviembre de 2018 entre las comunidades idarfane e iboguilítane de las regiones de Gao y Menaka, en Malí, y de la región de Tillabéri, en el Níger⁸⁸.

97. Con respecto a la delincuencia organizada transnacional, el Grupo ha observado lagunas en el intercambio de información entre los países de la región. Por ejemplo, las autoridades gubernamentales competentes de Burkina Faso y Malí afirman que todavía no han sido informadas por sus homólogos del Níger en relación con el caso del tráfico transnacional de resina de cannabis (véanse los párrs. 65 a 68), que la policía del Níger hizo público⁸⁹.

⁸⁵ International Crisis Group, “EU Watch List No. 10: from early warning to early action”, 31 de enero de 2018; reunión con un funcionario del Gobierno del Níger el 12 de diciembre de 2018.

⁸⁶ Los autoproclamados grupos de autodefensa incluyen a milicias de la etnia dozo y grupos fulani en Burkina Faso, Malí y el Níger. También existe un grupo de autodefensa koglweogo que opera en Burkina Faso, en la frontera con Ghana y el Togo.

⁸⁷ Unión Africana, Conclusiones de la quinta reunión ministerial sobre el fortalecimiento de la cooperación en materia de seguridad y la puesta en marcha de la Arquitectura Africana de Paz y Seguridad en la región sahelosahariana, Uagadugú, 27 de noviembre de 2018.

⁸⁸ La firma del acuerdo fue facilitada por el Centre for Humanitarian Dialogue. Véase Centre for Humanitarian Dialogue, “Signing of a peace agreement between Idoufane and Ibogolitane communities in the border region of Mali and Niger”, comunicado de prensa, 20 de noviembre de 2018.

⁸⁹ Véase www.facebook.com/policieniger/posts/d%3%A9mant%3%A8lement-dun-important-r%3%A9seau-des-trafiquants-de-drogue-%3%A0-niameyce-jour-15-466225543815102/.

B. Fuerza Conjunta del Grupo de los Cinco en el Sahel y cooperación regional

98. En septiembre de 2018, el cuartel general de la Fuerza Conjunta del Grupo de los Cinco del Sahel (G-5 del Sahel)⁹⁰ fue trasladado a Bamako desde Sévaré, en el centro de Malí, tras el atentado terrorista perpetrado el 29 de junio de 2018⁹¹. Durante el período de que se informa, la Fuerza Conjunta ha realizado un número escaso de operaciones⁹², de las cuales solamente dos, a saber, Odossou y El Emel, se llevaron a cabo del 1 al 12 de julio de 2018. El 2 de octubre de 2018, el nuevo Comandante de la Fuerza, General Hanena Ould Sidi, anunció nuevas operaciones, que no se habían materializado al momento de redactarse el presente informe. Un problema adicional para la Fuerza Conjunta es el traslado de grupos armados terroristas a zonas fuera de sus zonas de operaciones⁹³.

99. El 6 de diciembre de 2018 se celebró en Nuakchot una reunión de donantes para apoyar el Programa de Inversiones Prioritarias del G-5 del Sahel⁹⁴. Los proyectos que se habrán de ejecutar en su primera fase (2019-2021) incluyen programas socioeconómicos para los jóvenes, las mujeres y los pequeños agricultores del Sahel. Esos proyectos podrían colmar lagunas en la aplicación del Acuerdo, en cuyo componente socioeconómico casi no se ha logrado ningún progreso.

100. A través de su componente de policía, el G-5 del Sahel ha contribuido a las reformas jurídicas e institucionales que se necesitan en la región para combatir el terrorismo, la delincuencia organizada y la trata de personas. El Níger ha abierto un centro de policía de lucha contra el terrorismo en Bankilaré; y Burkina Faso, Malí y Mauritania se han comprometido a crear dependencias de investigación similares en sus respectivas fuerzas de policía⁹⁵. Esas dependencias podrían incluir también a funcionarios de aduanas, inmigración y fronteras a fin de hacer frente al tráfico transfronterizo que parece alimentar la inseguridad en la región. Ello proporcionaría una plataforma de intercambio de información entre los Estados miembros del G-5 del Sahel.

101. El Proceso de Nuakchot⁹⁶ permaneció en su mayor parte inoperativo sobre el terreno, y los participantes en la quinta reunión ministerial celebrada en Uagadugú en noviembre de 2018 exhortaron a una mayor colaboración entre los Estados participantes⁹⁷.

⁹⁰ Está previsto que la Fuerza Conjunta reciba 4.000 efectivos de Malí y el Níger (dos batallones cada uno) y Burkina Faso, el Chad y Mauritania (un batallón cada uno).

⁹¹ El atentado terrorista contra el cuartel general de la Fuerza Conjunta causó la muerte de dos soldados y heridas a varios más.

⁹² En general, el G-5 del Sahel se ha venido enfrentando a problemas de financiación. Su primera conferencia de donantes, celebrada en Bruselas en febrero de 2018, no arrojó casi resultados, y hasta ahora se ha desembolsado solamente el 20 % de la suma prometida de 414 millones de euros.

⁹³ “The forgotten army”, *Africa Confidential*, 21 de diciembre de 2018.

⁹⁴ El 6 de junio de 2017, el Consejo de Ministros del G-5 actualizó e hizo suyo el Programa de Inversiones Prioritarias. Véase Secretaría Permanente del G-5 del Sahel, “Priority Investment Programme (PIP/G-5 Sahel): first phase 2019–2021”, octubre de 2018.

⁹⁵ Para más información sobre el componente de policía del G-5 del Sahel, véase Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito, “Strong engagement from the Permanent Secretariat of the G-5 Sahel in the operationalization of the police component of the Joint Force”.

⁹⁶ El Proceso de Nuakchot, iniciativa establecida en 2013 por la Unión Africana como parte de la Arquitectura Africana de Paz y Seguridad, tiene por objeto mejorar y promover la seguridad en la región sahelosahariana.

⁹⁷ Unión Africana, “Quinta reunión ministerial sobre el fortalecimiento de la cooperación en materia de seguridad y la puesta en marcha de la Arquitectura Africana de Paz y Seguridad”.

C. Contexto de cada país

102. En el anexo 32 se describe el contexto nacional del Níger, Burkina Faso, Mauritania, Argelia y Marruecos.

Annex 1: Alleged ceasefire violations

In its final report (S/2018/582) the Panel recommended the *Commission Technique de Sécurité* (CTS) to instruct the *Equipes Mixtes d'Observation et de Vérification* (EMOV) to “systematically investigate ceasefire violations”, also when one signatory armed group is involved. On 7 September, the Chair of the Committee established pursuant to resolution 2374 (2017) encouraged the CTS in a letter to the SRSG, head of MINUSMA, to implement the Panel’s recommendations. The CTS is headed by the Force Commander of the MINUSMA.

The following week, during the 31st meeting of the CTS on 13 September, the EMOV was instructed to investigate the alleged killing of civilians in the Kidal region, upon request of the representative of the CMA. According to a communiqué of the latter,¹ a convoy of nine motorbikes bearing GATIA flags and led by one MSA-member named Mohamed Ag Alhadi, killed four civilians in a *campement* of Daoussaks located in Tiderghen, 90 kilometres south of Kidal and 110 kilometres north of Talataye, between Amassine and Oulak. The same day, a joint communiqué was issued by GATIA and MSA-D rebutting CMA’s accusations and stating that the killings were the result of a local score-settling dispute.²

During the 32nd meeting of the CTS on 11 October 2018, the representative of the Plateforme, CMFPR-1 military chief of staff Djibrilla Moussa Diallo, requested the EMOV to investigate the alleged targeting of Fulani settlements in the region of Ansongo by Barkhane, MSA and GATIA (also part of the Plateforme), which allegedly resulted in the killing of civilians and looting of villages.

Upon request of the Panel, MINUSMA indicated that if investigations had not yet started despite CTS instructions, which were reiterated again during its 33rd session on 7 December 2018, it was because “CMA has still not provided exact coordinates [...] for the location of the abuses which supposedly took place at the limit between Sector North and East between Amassine and Oulak”.³ However, according to the minutes of the meeting of the 33rd session, the EMOV in Kidal would be still awaiting availability of MINUSMA escort.

The Panel reiterates its recommendations regarding systematic investigations by EMOV of potential ceasefire violations by signatory armed groups, and considers that MINUSMA should provide support to deployment of EMOV in a timely manner, to prevent loss of evidences and facilitate collection of testimonies from victims and witnesses.

¹ Communiqué No. 010/2018/ CC-CD-CMA of 1 September 2018, accessed on 11 January 2019 at <http://mnlamov.net/actualites.html?start=10>.

² Communiqué No. 010/2018/CC-CD-CMA of 1 September 2018, accessed on 11 January 2019 at [https://www.facebook.com/ahmed.ghamdouna/posts/941356022738505?__xts__\[0\]=68.ARBgZ5gF6fN4TXQ9q_rMTIqCGisnrMyKXez-1eFYbEZlhl6](https://www.facebook.com/ahmed.ghamdouna/posts/941356022738505?__xts__[0]=68.ARBgZ5gF6fN4TXQ9q_rMTIqCGisnrMyKXez-1eFYbEZlhl6).

³ Email communications from MINUSMA-CTS secretariat, 14 and 15 January 2018.

Annex 2: Pact for Peace in Mali, document obtained by the Panel from confidential source on 23 November 2018



PACTE POUR LA PAIX AU MALI

Entre

Les Nations Unies, représentées par le Représentant spécial du Secrétaire général des Nations Unies au Mali, d'une part ;

et

Le Gouvernement du Mali, représenté par le Ministre de la Cohésion sociale, de la Paix et de la Réconciliation nationale, d'autre part ;

Préambule

Conformément au paragraphe 5 de la résolution 2423 du Conseil de sécurité, adoptée le 28 juin 2018, le Gouvernement de la République du Mali et l'Organisation des Nations Unies s'accordent à conclure le Pacte pour la Paix au Mali avec le soutien de la Médiation internationale ;

On entend par « Pacte », la ferme réaffirmation du Gouvernement de la République du Mali à accélérer la mise en œuvre intégrale et inclusive de l'Accord, conformément aux articles 2 et 4 dudit Accord ;

On entend par « Accord », l'Accord pour la paix et la réconciliation au Mali, issu du processus d'Alger.

Objectifs

Au vu de ce qui précède, le Gouvernement de la République du Mali réaffirme son engagement avec le soutien de la communauté internationale à accélérer la mise en œuvre intégrale et inclusive de l'Accord, essentielle à la stabilité du Mali ainsi que de la région sahélo-saharienne.

Engagements

1. Dans le cadre de cette mise en œuvre accélérée, le Gouvernement de la République du Mali effectue un point de situation des actions prioritaires de la Feuille de route du 22 mars 2018, en identifiant notamment les obstacles persistants et s'assure que ces actions prioritaires sont réalisées ainsi que les critères de suivi (benchmarks) de mise en œuvre de l'Accord remplis dans le temps imparti ;
2. Le Gouvernement de la République du Mali poursuit résolument la mise en œuvre des réformes clés, avec toute la diligence requise, notamment dans le cadre de cet Accord, relatives aux questions politiques et institutionnelles, à la défense et à la sécurité, au développement socio-économique et culturel ainsi qu'à la réconciliation, à la justice et aux questions humanitaires, et ceci en conformité avec la Résolution 2423 (2018) ;
3. Le Gouvernement de la République du Mali réitère son profond attachement à une approche inclusive, en tenant compte des réalités du terrain et en associant toutes les forces vives de la Nation, conformément à l'article 51 dudit Accord ;

1/3

Annex 3: Inclusiveness in the *Commission Technique de Sécurité* (CTS)

The *Commission Technique de Sécurité* (CTS) is a commission created by the Agreement that answers to the CSA defence and security subcommittee and is mandated to address security issues, monitor the ceasefire and implement trust-building measures among signatories.

Splinter groups were allowed as observers in the *Commission Technique de Sécurité* (CTS) (see S/2018/581, paragraph 30), but this was suspended during its 11 October meeting after the CMA expressed reservations.⁴

The issue of inclusion of splinter groups in the CTS, as well as the *Equipes Mixtes d'Observation et de Vérification* and the coordination of the MOC was referred to the subcommittee meeting on defence and security on 9 November 2018 without reaching any conclusion, the CMA arguing the issue was to be addressed at the political level.⁵

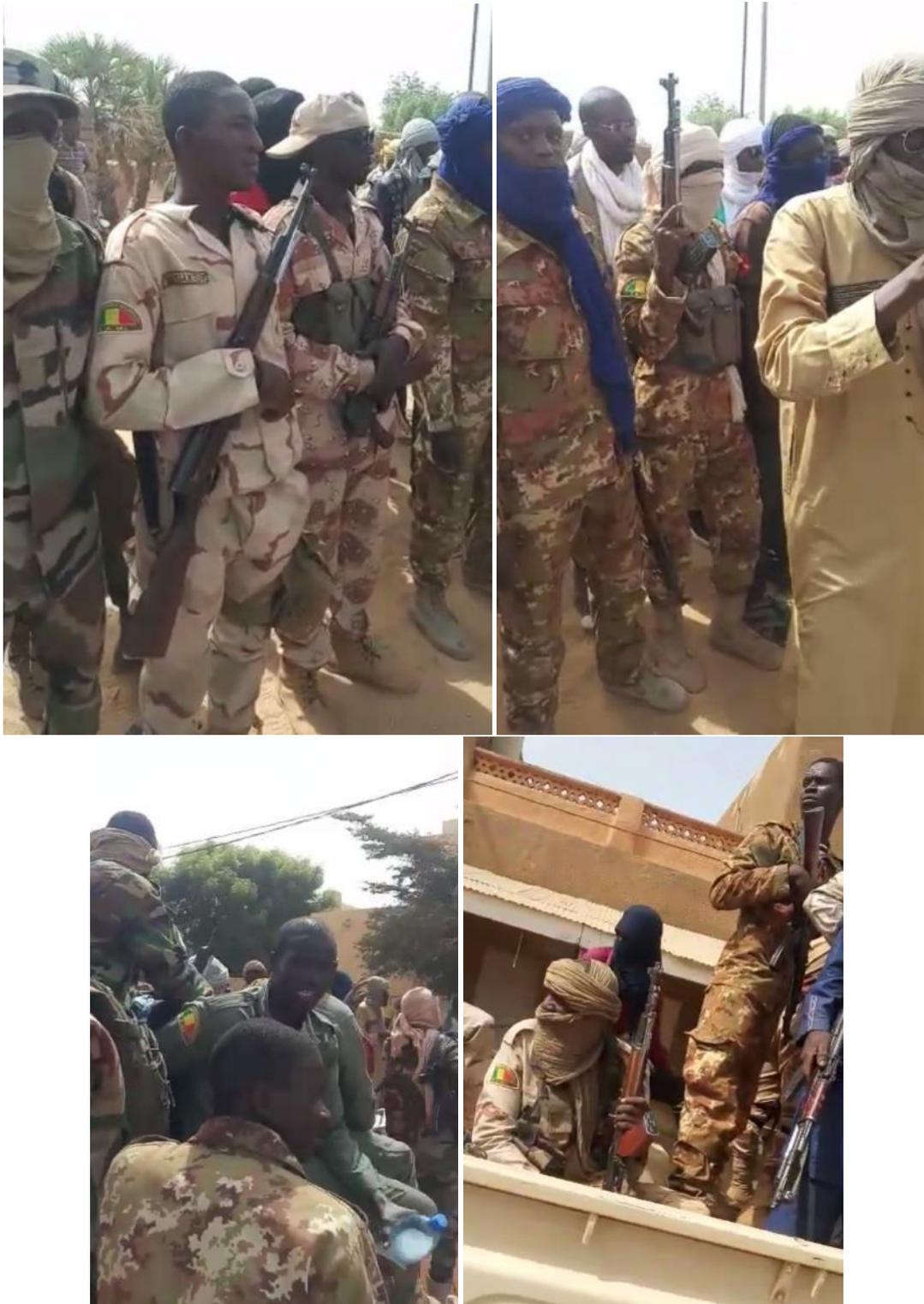
During the *Comité de Suivi de l'Accord* (CSA) plenary session of 12 November, the CMA considers only the Coalition du Peuple de l'Azawad (CPA) and Coordination des Mouvements et Forces Patriotiques de Résistance 2 (CMPFR-2), whose leaders signed the Agreement in their personal capacity, to be included.⁶ On the other hand, Plateforme is open to inclusion of other dissident groups, including MSA.

⁴ Statement of conclusions of the 28th CSA of 15 October 2018, archived at the Secretariat.

⁵ Minutes of the 26th Subcommittee meeting on defence and security, 9 November 2018, archived at the Secretariat.

⁶ Statement of conclusions of the 29th CSA of 12 November 2018, archived at the Secretariat.

Annex 4: Screenshots extracted from video footage of the organised Protest by CMFPR armed elements and military leadership to prevent consultations in Gao on 15 November 2018, obtained by the Panel from a confidential source on 19 November 2018



CMFPR armed elements wearing military uniforms and FAMA insignias



CMFPR armed elements wearing military uniforms and CMFPR-1 (left) and 2 (right) insignias



CMFPR armed element dressed with MINUSMA tunic



CMFPR-1 armed elements riding on a pick-up truck vehicle mounted with a machine gun



CMFPR-2 armed elements riding on a pick-up truck vehicle



*CMFPR armed elements riding a pick-up truck vehicle from the MOC
(number plate 009735 AMA)*



*From left to right: Colonels Hamidou Touré (CMFPR-1), Alassane Maïga (CMFPR-2),
Abdoulaye Maïga (CMFPR-1) and Mahamadou Diarra (FLN/CMFPR-1 and EMOV)*

Annex 5: Operationalisation of interim authorities

By 11 January 2019, in the region of Taoudenni, only two (Taoudenni and Achourat) out of six *cercles* had been made operational, with their authorities taking office on 29 October 2019. The other four *cercles* (Foum-Elba, Boujebeha, Arouane and Al Ourche) remain non-operational, due to unresolved issues between the government and signatory armed groups.⁷

At the 26th session of the political and institutional subcommittee of the CSA, held on 11 January 2019, the parties agreed to speed-up this process and requested the concerned armed groups to provide their candidates for appointments at the remaining *cercle* positions of Taoudenni by 30 January 2019. In addition, the Panel has been informed that the government is not providing enough resources to make all interim authorities fully functional.⁸

⁷ Confidential report, 9 January 2019.

⁸ Meeting with confidential source on 3 November 2018 in Bamako.

Annex 6: Letter dated 26 November 2018 from MINUSMA force commander addressed to the Secretary General of the CMA⁹



⁹ Leaked on social media but also available in CMA response to it dated 2 December 2018, available at <https://httpsahel-elite.com/2018/12/02/mali-communique-du-comite-directeur-de-la-coordination-des-mouvements-de-lazawad-cma-minusma/>.

Annex 7: DDR registration figures

Initially expected to encompass 15,000 combatants, the Panel already expected in its final report (S/2018/581, paragraph 49) that number to be doubled, considering the opening of registries to all compliant armed groups on their own account.

By the end of October 2018, 36,500 combatants were registered, but Plateforme had sent an additional list of 15,000 to be included.¹⁰ Numbers for armed group integration into the military, paramilitary and special forces are still being discussed among parties, but a number of 6,000 in total is on the table (2,000 for the national army, 2,000 for paramilitary forces and 2,000 for special forces, i.e. anti-terrorist units, foreseen in the Agreement).¹¹

The national commission on DDR expects some 15,000 combatants to be eligible for DDR, expressing a desire the remainder to be taken into account in international donor programs.

Above figures are for northern Mali. For central regions (Sègou and Mopti) an additional 1,000 combatants are foreseen for integration in Malian security and defense forces and 6,000 for socioeconomic reinsertion.¹²

¹⁰ Meeting with the National DDR Commission, Bamako, 31 October 2018.

¹¹ Ibid; Joint Committee and Panel meeting with Plateforme representatives, Bamako, 3 December 2018; see also <https://www.maliweb.net/la-situation-politique-et-securitaire-au-nord/lancement-officiel-du-processus-de-ddr-hier-mardi-a-gao-le-quota-dintegration-des-groupes-armes-dans-larmee-de-terre-fait-polemique-2785928.html>

¹² According to minutes of a extraordinary meeting on 24 January 2019 of the Commission Technique de Sécurité meeting Minutes, archived at the Secretariat.

Annex 8: Call for registration of former members armed and security forces (including elements from signatory armed groups)

Communiqué conjoint des Ministres de :

- la Cohésion Sociale, de la Paix et de la Réconciliation Nationale ;
- la Défense et des Anciens Combattants ;
- la Sécurité et de la Protection Civile.

Les Ministres de la Cohésion Sociale, de la Paix et de la Réconciliation Nationale ; de la Défense et des Anciens Combattants ; de la Sécurité et de la Protection Civile, conformément aux dispositions de l'Accord pour la Paix et la Réconciliation, issu du processus d'Alger, et au plan d'actions actualisé endossé à l'atelier de haut niveau tenu sur les volets " Défense- Sécurité" de l'Accord, invitent les militaires anciennement membres des Forces Armées et de Sécurité à se faire enregistrer auprès de la Région Militaire la plus proche de leur actuel lieu d'habitation à partir du 15 Janvier 2019.

Le regroupement définitif pour les centres de cohésion débutera le 30 Janvier 2019.

Les Ministres remercient les différents mouvements, les parties prenantes à l'Accord pour les dispositions utiles qu'ils voudront bien faire prendre pour le bon déroulement des opérations.

Bamako, le 17 JAN 2019

Le Ministre de la Défense et des Anciens Combattants



Professeur Tiemoko SANGARE
Officier de l'Ordre National

Le Ministre de la Sécurité et de la Protection Civile



Général de Division Saïf TRAORÉ
Officier de l'Ordre National

Le Ministre de la Cohésion Sociale, de la Paix et de la Réconciliation Nationale



Madame BOUARE
Officier de l'Ordre National

Annex 9: CSA subcommittee meeting on reconciliation justice and humanitarian issues of 9 November 2018

The Agreement Monitoring Committee subcommittee on reconciliation, justice and humanitarian (“the subcommittee”) met on 9 November to follow up on progress made. It should be noted that the subcommittee had not met since June 2018.

The main progress noted was the commencement of the work of the International Commission of Inquiry (CoI) in October 2018.

Another noted progress regards the Truth, Justice and Reconciliation Commission (“the Commission”) taking an increasing number of testimonies. According to the Secretary- General’s report of 28 December 2018 (S/2018/1174, paragraph 39) “during the reporting period, 887 individuals testified before the Commission. So far, the Commission has received a total of 10,247 depositions since 3 January 2017”. The commission has according to authorities in Niger and Burkina Faso not undertaken visits to refugee camps since 2016. No information was available on Mauritania at the time of writing this report.

On the reform of justice sector, the universal of access to justice and the reestablishment of the role of “Cadis” in local administration of justice, the Government reportedly has hired consultants to advise on best ways of undertaking the tasks. No progress was reported on the operationalization of the commission on release of prisoners.

Annex 10: Jihadist propaganda related to the MOC

An audio speech of Djamel Okacha broadcasted by al-Zallaqa Media Foundation on 23 October 2018 calling “all the soldiers and officers involved in what is known by the acronym MOC, inviting them to repent to Allah and seek forgiveness and turn back from their transgression and loyalty to the Christians and the enemies”, and then referring explicitly to the “Gao operation” and to “the end met by some of your leaders” – implicit reference to the assassination of Becki and Tohami; audio speech of Abu Dujana al-Qasimi, a Saudi national formerly spokesperson of Al Mourabitoune, broadcasted by al-Zallaqa Media Foundation on 2 January 2019, recalling that as soon as the MOC started, “the Mujahideen circulated awareness-raising statements warning against participating in this dirty plan” and that “advice, guidance and explanation was also directed to the tribal dignitaries and their leaders”.



Screenshot of the video of the audio speech of Djamel Okacha broadcasted by al-Zallaqa Media Foundation on 23 October 2018

The jihadist organization, via its local katibas, continues indeed to portray itself as the only credible alternative to restore security and justice. The last propaganda video broadcasted by al-Zallaqa Media Foundation on 2 January 2019 illustrates clearly this strategy: in his speech, Abu Dujana al-Qasimi, after focusing first on the MOC, say: “Oh reasonable ones, think of the lack of security that the Muslims in Mali are experiencing” and that Muslims should “remember how the Mujahideen managed in just a few days, and with modest equipment, to achieve peace, which all these forces failed to bring about”, making clear reference to the jihadist rule of northern Mali in 2012.



Screenshots of the video of Abu Dujana al-Qasimi broadcasted by al-Zallaqa Media Foundation on 2 January 2019

Annex 11: Reply letters from compliant armed groups received by the Panel or published by compliant armed groups following the publication of the Panels 2018 final report

1: Coordination des Mouvements de l'Azawad (CMA)¹³

Page | 1

COORDINATION DES MOUVEMENTS
DE L'AZAWAD (CMA)



تنسيقية الحركات الأزوادية
٢٠١٥ | ٢٠١٦ | ٢٠١٧ | ٢٠١٨

Kidal le 03 Septembre 2018

**REMARQUES ET SUGGESTIONS RELATIVES AU RAPPORT FOURNI
PAR LE GROUPE D'EXPERT DU CONSEIL DE SECURITE**

La CMA salue la mission du Groupe d'experts créée pour l'application de la résolution 2370 et se réjouit du renouvellement de son mandat.

La CMA réitère son adhésion aux objectifs du mandat consistant à *désigner les personnes responsables ou complices d'activités ou de politiques faisant peser une menace sur la paix, la sécurité ou la stabilité au Mali ou ayant pris part directement ou indirectement à des telles activités ou politiques.*

La CMA a lu avec tout l'intérêt qui s'impose le rapport final du groupe d'Experts présenté le 08 Août 2018 à la Présidente du Conseil de Sécurité, et les félicite pour la qualité du travail fourni en un laps de temps record souhaitant qu'il puisse être un outil à hauteurs d'espoirs pour faire avancer le processus de mise en œuvre intégrale de l'Accord pour la Paix et la Réconciliation signé depuis 2015.

Convenons ensemble que les contraintes du temps imparti, l'immensité de la zone à couvrir, le nombre et la diversité des courants antagonistes qui traversent l'espace concerné sont autant de facteurs qui impactent nécessairement sur la qualité du travail produit par le panel d'experts.

Nous regrettons cependant, qu'au lieu d'explorer et identifier les véritables causes de blocage notamment les questions politico-institutionnelles, de sécurité, de justice et de développement, le rapport s'est globalement appesanti sur les conséquences de la non mise en œuvre de l'accord.

¹³ Document shared during joint Committee and Panel meeting with CMA representatives in Bamako on 4 December 2018, and received by email on 5 December 2018.

Ceci étant, il sied à la CMA de relever ce qu'elle estime être des incohérences, malentendus, approximations et/ou allégations propres à créer la confusion et altérer le bien-fondé même de la mission.

La CMA étant partie signataire de l'accord de Paix et de Réconciliation issu du Processus d'Alger se distingue de par ses objectifs initiaux des mouvements dits « dissidents ».

Elle reste fidèle à son étiquette première de protéger et porter haut les revendications des populations de l'Azawad singulièrement celles contenues dans l'Accord.

Par principes, elle se défend d'endosser par défaut toute ou partie de responsabilité avérée de crimes commis par un individu ou groupe d'individus se réclamant de son obédience et n'interfererait dans aucune sanction justifiée visant le ou les auteurs. Elle lutte avec tous ses moyens pour circonscrire tous actes portant préjudice aux populations dans ses zones d'influence.

La CMA considère que l'amplification de la violence intercommunautaire n'est que l'une des conséquences de la guerre asymétrique menée par des groupes armés à connotations ethniques auprès des forces armées maliennes et Barkhane contre la nébuleuse terroriste.

Les unités des forces armées **reconstituées** auront à faire face dès leur redéploiement à tous les défis sécuritaires y compris la lutte contre le terrorisme et la criminalité organisée et transfrontalière sans impacter négativement sur la vie des populations.

La CMA est convaincue que ces **forces légales** demeurent la solution pérenne pour rétablir la sécurité conformément à l'esprit de l'Accord.

Pour obéir aux principes de transparence, d'équité et de neutralité dont la mission est nécessairement investie, la CMA présume que des investigations profondes et contradictoires sont les paramètres de base pour l'établissement de la vérité.

Partant de cet axiome, nous avons malheureusement relevé quelques exceptions entre ces principes fondamentaux et la méthode utilisée par le groupe de travail informel du Conseil de Sécurité dans le présent rapport ne serait-ce que celui de la présomption d'innocence ou de l'exposition de personnes citées toutes autres que ses propres sources d'informations, à des risques éventuellement préjudiciables.

Le Groupe d'experts est presque affirmatif lorsqu'il fait part d'actions posées par des personnes membres ou sympathisants à la CMA. Par contre, il parle de simples allégations « persistantes » pour évoquer des accusations pourtant étayées impliquant les Forces Armées Maliennes.

Est-il nécessaire de rappeler l'impérieuse obligation de communiquer en temps utile aux parties citées dans le rapport les observations faites à leur propos afin d'apporter des réponses adéquates avant toute formalisation éventuellement préjudiciable.

La CMA a noté que la visite de Monsieur Alghabass AG INTALLA, Secrétaire Général du HCUA dans la région de Ménaka a fait l'objet d'une lecture partisane et biaisée.

Cette visite s'inscrivait simplement dans un large programme élaboré par la CMA relatif aux besoins de restitution périodiques de l'avancement du processus de paix, de prise de contact avec nos bases, de sensibilisation des populations pour une meilleure appropriation de l'accord et surtout rehausser la confiance presque émoussée des populations du fait des retards cumulés quant à sa mise en œuvre. Une mission similaire qui rentre dans le cadre du programme a été effectuée par son homologue Billal AG ACHERIF, Secrétaire Général du MNLA dans la Région de Tombouctou.

Suite à ces deux visites, la CMA a enregistré avec satisfaction, l'adhésion des nombreuses populations des régions concernées à ces idéaux sans tenir compte de leurs obédiences d'origines.

La CMA dément formellement toute allégation faisant état de rencontre du Secrétaire Général du HCUA avec des groupes armés terroristes.

Les cadres des rencontres tenues publiquement, élargies aux autorités locales témoignaient suffisamment du contenu de la mission qui a été

notifiée le jour du départ au bureau régional de la Minusma à Kidal en coordination permanente avec le bureau régional de la Minusma à Ménaka.

Le nombre de véhicules, les armements, le nombre d'éléments, les chefs de bord ont été consignés du départ jusqu'au retour. Les étapes étaient constamment signalées aux bureaux régionaux jusqu'à la réception de la délégation à Ménaka par le Contingent de la Minusma, en présence du Gouverneur de la Région, des éléments des forces Barkhane et des autorités civiles.

L'évolution croissante du nombre des véhicules constatée s'explique par le fait qu'à chaque étape les responsables de la base concernée se joignent à la mission jusqu'à l'étape suivante.

Le Gouverneur de la Région de Ménaka a présidé en personne à la première rencontre en présence de ses collaborateurs et de toutes les autorités locales.

La seconde rencontre dédiée aux ONG locales et les Organisation de la Société Civile a été présidée par le Président de l'Autorité Régionale en présence du Gouverneur et des représentants de l'Etat.

Quant au Maire de Talataye, Mr Salah AG AHMED, membre du HCUA résidant à Kidal depuis 2013, cité dans le rapport comme étant agent de liaison de l'EIGS, il importe de signaler qu'il a été chargé le 17 Novembre 2017 par la CMA de préparer la visite du Secrétaire Général du HCUA dans son fief d'origine.

Il faut rappeler que la première date retenue était le 20 Novembre 2017.

A son arrivée, il a animé une assemblée dans les locaux de l'école de Talataye pour le renouvellement de l'ASACO (Association de Santé Communautaire) de la dite Commune. Par manque de consensus, le renouvellement n'a malheureusement pas eu lieu.

L'information à caractère publique peut être confirmée par tous les notables et les intervenants dans le domaine de la santé.

Le 18 du même mois, il a coordonné les différents préparatifs de la visite dans le cadre de sa mission initiale (achat d'animaux, produits alimentaires,

location des tentes) en symbiose avec les opérateurs intervenant dans ces derniers domaines.

Durant tout son séjour prolongé à cause du décalage de la visite annoncée, Salah AG AHMED, était constamment sous les feux des projecteurs locaux en tant qu'organisateur d'une visite attendue. Les témoignages sont donc nombreux.

Il est aberrant de l'indexer sur simples informations douteuses comme étant lié de près ou de loin à un certain Abdallah AG Albakaye nommé dans le rapport, avec lequel il avoue ne partager aucune affinité encore moins qu'avec Iyad AG Aghaly.

Son influence relative en tant que Maire de la Commune de Talataye issu du clan Dawsahak et son adhésion à la CMA à travers le HCUA lui valent des antipathies de ses « frères » du MSA.D avec lesquels il ne partage pas les idéaux claniques, régulièrement exprimées à travers divers canaux de propagande et autres actes d'intimidation.

Son adhésion au HCUA et celle récente de nombreux notables également cités, issu de son clan sont à l'origine de cette stigmatisation calomnieuse, de dénonciation abusive et de règlements de compte directs et indirects qui anime certains esprits revanchards.

La CMA qui inscrit son combat dans le cadre de la protection et de l'amélioration des conditions de vie de toutes les populations civiles ne peut que saluer toute nouvelle adhésion en faveur de l'une de ses composantes.

Toutes insinuations tendant à faire croire que ces nouvelles adhésions sont dictées par des milieux djihadistes ou des pressions externes sont pernicieuses et totalement infondées.

La CMA estime que les experts sont par essence suffisamment prémunis contre toutes manipulations tendancieuses, précautions nécessaires afin de ne pas entacher la crédibilité de la mission en puisant sur son capital d'impartialité objective jusqu'établissement de la vérité et son corollaire, la distribution de la justice.

La CMA estime avoir pleinement joué sa partition dans la mise en œuvre de l'Accord pour la Paix et la Réconciliation issu du processus d'Alger en assumant ses engagements malgré toutes les contraintes. Elle n'endosse pas la responsabilité des retards accusés, qu'elle n'a eu cesse de dénoncer, dus essentiellement à des ajournements de la partie gouvernementale dont l'évolution dans un environnement globalement difficile et instable ne dédouane guère de sa responsabilité régaliennne.

La CMA reste entièrement disponible pour éclaircir toute zone d'ombre susceptible de porter préjudice à ses engagements et responsabilités.

Le Président de la CMA

P/O Le Chef de la Délégation CSA

2 : Coordination des mouvements de l'entente (CME)¹⁴

¹⁴ Letter available at <http://malijet.co/nord-mali/le-president-en-exercice-de-la-cme-repond-au-rapport-du-groupe-dexperts-onusien>.



**COORDINATION DES MOUVEMENTS DE
L'ENTENTE (CME)
(MSA, CPA, FPA, CJA, MPSA)**

**A Monsieur Le Représentant Spécial du Secrétaire Général des
Nations Unies au Mali (Chef de la MINUSMA)**

Objet : Droit de réponse au (Rapport final du Groupe d'expert créé en application de la résolution 2374/2017 du Conseil de sécurité sur le MALI)

Monsieur le Représentant Spécial,

Nous avons lu avec beaucoup d'intérêt, le rapport final du Groupe d'expert cité en référence et nous vous félicitons pour l'initiative qui ne peut que contribuer à la consolidation de la paix et la stabilisation au Mali objet de votre mission.

Nous avons constaté que le rapport a brassé la situation de l'accord pour la paix et la réconciliation au Mali issu du processus d'Alger ainsi que ses parties signataires dans le moindre détail. Nous en félicitons les experts pour le travail abattu et nous souhaitons qu'il contribuera efficacement à lever les blocages à cet accord.

Dans ce cadre nous avons remarqué que certains paragraphes du rapport indexe la CME comme facteur de blocage de l'APR. Nous nous réjouissons que l'argument avancé par ce rapport est le fait que la CME est exclu de l'accord. Le rapport indique clairement que le combat de la CME est légitime car c'est un combat d'inclusion et cela est conforme avec l'esprit de l'accord d'Alger signé le 15 mai 2015 et parachevé le 20 juin 2015 (l'accord étant le seul outil juridique dans le conflit inter-malien). Je rappelle que la CME est composé de cinq mouvements (CPA, MSA, CJA, FPA et MPSA), tous ces mouvements ont un seul facteur commun qui est l'exclusion. Bien qu'en grande majorité ces mouvements existent bien avant la signature de l'accord et appartenaient soit à la CMA ou à la plateforme ils ont été exclu de l'accord juste après sa signature. Le seul objectif de leurs adhésion à la CME est de recouvrer leur droits en tant que signataires aux seins des parties dans les différentes structure de l'accord.

En lisant entre les lignes du rapport l'ont se rend compte qu'il considère que la CME n'est qu'un seul mouvement tout en ignorant les autres composantes de la CME ou de qualifier d'autres comme petits groupes. Des Groupes qui compte plus de huit cent combattants ne peuvent être considérés comme petits ni ignoré dans un processus. En tant que membre de cette coordinateur secrétaire général d'un mouvement et actuellement président en exercice de la coordination à aucun

moment durant leur mission, les experts indépendants n'ont essayé de prendre contact avec moi, aucun échange ni discussion n'a eu lieu entre nous.

Malgré que notre combat est légitime, les rapporteurs se sont basés dans le paragraphe 97 sur les allégations des responsables d'une des parties qui n'a jamais caché son hostilité à l'inclusion des mouvements de la CME aux différentes structures de l'accord. Les propos d'un adversaire ne peuvent être utilisés pour condamner un autre dans un conflit aussi complexe que celui du Mali.

Le rapport a été soigneusement rédigé mais il a fondé certaines accusations sur des arguments fragiles car ils proviennent de ceux mêmes qui sont à l'origine de cette exclusion (La CMA) donc qui constitue réellement le vrai facteur de blocage.

Nous en sommes convaincus que le blocage de l'accord est un acte grave qui complique le conflit et met en danger la vie des populations. Il est bon à rappeler que la CME ne peut être plus facteur de blocage que les parties elle-mêmes (CMA, plateforme et gouvernement) qui ont les moyens de se faire valoir dans différentes structures tels que : Le CSA et ses sous-comités. Jamais la CME n'a été à l'origine d'un report d'une réunion du CSA, jamais la CME n'a été à l'origine d'un report d'une mise en place d'un MOC, jamais la CME n'a été à l'origine d'un blocage d'une autorité intérimaire de Région ou de Cercle. Ceux qui bloquent et continuent de bloquer sont les parties à l'accord qui sont suffisamment représentées aux seins des structures pour le faire et dont certaines continuent impunément à violer le principe de son exclusivité et à méconnaître qu'ils ne sont pas les seuls signataires.

Les éléments de la CME au sein du MOC de Gao ou du DDR dont les rapporteurs font références dans leur paragraphe 98, sont le fruit d'un quota que le gouvernement a donné au mouvement exclus dont la CME représente la grande partie. Parmi les mouvements qui ont reçu ce quota l'ont peut-être cité à titre d'exemple le MSA Dosshak, la CMFPR2, Le Gandaizo, le Gandalassalizo et bien d'autres mouvements. Le quota en question a fait l'objet d'un consensus à la suite d'une longue négociation entre les parties signataires et la médiation internationale. Ce quota n'est pas le fruit d'une action de violence ou de la CME. Mais d'une réclamation de droit de tous les mouvements exclus.

Le rapport a mis l'accent sur un grand nombre de points qui sont parmi les facteurs réels du blocage de l'accord et qui n'ont aucun lien avec la CME. Il a été également question dans ce rapport de différentes violations de droit humain ainsi que des violations de cessez-le-feu qui sont directement liés au non-respect des clauses de l'accord. Au moment de la rédaction du rapport et jusqu'à cet instant le MOC de Tombouctou n'est toujours pas opérationnel peut-on nous dire, par la faute desquelles des parties du moment que nous sommes certains que ce n'est pas la CME qui le retarde comme le prétend le paragraphe 98 du rapport ? La CME n'a jamais focalisé son action sur la création d'une ou de plusieurs autres parties à l'accord. Aucun document constituant la CME ne mentionne son aspiration à

devenir quatrième parties. Le combat des mouvements de la CME a toujours été l'inclusion conformément à l'esprit de l'accord et de toutes les résolutions du Conseil de sécurité des Nations Unies concernant le Mali qui recommande à chaque fois l'application inclusif de l'accord pour la paix et la réconciliation au Mali issu du processus d'Alger.

L'objectif de ce rapport tant attendu est d'identifier les parties à l'origine du blocage afin de proposer des sanctions des sanctions à leurs encontre et diligenter son application de manière inclusif et efficace. La CME est tellement crédible et sincère dans ses actions qu'elle ne peut devenir le bouc émissaire dans cette affaire et ne peut assumer la responsabilité d'une telle accusation.

Le paragraphe 111 du Rapport du Groupe des Experts accuse le Chef d'état Major de la CPA (Mouvements membre de la CME), Alkassoum Ag Abdoulaye par des soit disant informations crédibles recueillis pour sa participation à deux attaques contre les forces armées maliennes les 24 octobre 2017 et 27 janvier 2018. La CME à pris acte de cette grave accusation qui ne peut parvenir que de ses adversaires en particulier ceux là que les experts ont cité dans le paragraphe 98 (commentaire 121) de leur rapport. La CME s'inscrit en faux contre cette accusation. Toutes fois, tout en restant disponible et déterminer en toute transparence à faire la lumière sur cette question elle suggère aux enquêteurs d'approfondir leurs investigations en cherchant des sources plus crédibles.

Monsieur le représentant spécial,

La CME fonde un grand espoir sur l'accord pour la paix et la réconciliation au Mali issu du processus d'Alger et demande son application intégrale.

La CME ne demande que son inclusion dans la mise en œuvre de l'accord qui est un droit garanti, les options à l'inclusion sont nombreuses. Devenir une quatrième partie n'est qu'une option que nous n'avons jamais exigée mais qui est toujours évoquée par la CMA.

Monsieur le représentant spécial,

La CME est reconnaissante pour tous les efforts que votre institution fournie pour la sécurisation et la stabilisation du Mali. La CME se réjouit également de votre assistance sans faille pour le redéploiement de l'administration malienne dans le nord ainsi que l'assistance constante aux populations dans le domaine de la santé, l'éducation ainsi que dans le domaine de l'accès à l'eau potable, renforcement du cheptel pour n'en citer que ceci parmi tant d'autres services.

Enfin la CME réitère toute sa reconnaissance au Comité de Suivi de l'Accord en particulier son Président l'Ambassadeur Ahmed Boutach, qui n'a ménagé aucun effort pour préserver et garantir le caractère inclusif de cet accord.

Restant à votre entière disposition pour l'accompagnement dans l'accomplissement de votre noble mission, Veuillez, agréer, Monsieur le représentant spécial, l'expression de notre haute distinction.

Bamako le 30 aout 2018

Le Président en Exercice de la CME

Boubacar Sidigh Ould Taleb



A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Boubacar Sidigh Ould Taleb".

3 : Congrès Pour la Justice dans l'Azawad (CJA) – CME¹⁵

Actualité : Congrès Pour La Justice Dans L'Azawad

31 August 2018 ·

[#Minusma](#) [#gouvernement](#) du Mali, [#Barkane](#) [#CMA](#) [#plateforme](#)

Le récent rapport de l'ONU sur la situation au Mali intitulé "Lettre datée du 8 août 2018, adressée à la Présidente du Conseil de sécurité par le Groupe d'experts créé en application de la résolution 2374 (2017) du Conseil de sécurité sur le Mali" en sa page 26 parle d'une réintégration du CJA à la CMA suite à une rencontre intercommunautaire à Zarho le 31 Mars 2018 par le biais du chef Abdoul Majid Ag Med Ahmad dit Nasser. Le CJA, en attendant sa réaction détaillée qui est en cours par son président Azarok Ag Inaborchad attire déjà l'attention des acteurs de l'APR issu du processus d'Alger sur l'inexactitude de ce passage du rapport et profite pour demander à l'ONU et à ses experts de fournir désormais plus d'efforts pour avoir la bonne information au lieu de se contenter du surplace et des allégations tendacieuses dénuées de toute objectivité! Juste pour rappel:

1) la rencontre de ZARHO du 31 Mars 2018 était une rencontre d'une partie de kel antessar et alliés(côté Est de Tombouctou) à l'image de la tournée de Nasser côté Ouest de Tombouctou en Octobre 2017 donc ne concernait en rien le CJA en tant que mouvement et il n'a jamais été évoqué au cours de ladite rencontre. 2) le chef Abdoul Majid Ag Med Ahmad dit Nasser évoqué dans ce rapport n'est pas le président du CJA et ne fait même pas partie de la direction politique du Congrès pour la Justice dans l'Azawad CJA donc ne peut aucunement se prononcer sur la politique du mouvement. 3) Le CJA est régit par des statuts et règlements issus de son 1er congrès statutaire de Décembre 2016 à Razelma et donc seul sur la base de ces dispositions réglementaires peuvent se prendre les décisions sur sa politique.

3) La direction politique et militaire du CJA n'a jamais convoqué de congrès extraordinaire après celui ordinaire de Razelma pour que des experts de l'ONU tirent des conclusions quelconques sur ce qu'il devient ou pas.

4) Le communiqué ci-dessous émanant de la direction politique du CJA a été publié dans la presse et soumis à l'ensemble des chancelleries à Bamako ainsi qu'aux autres parties de l'APR immédiatement après la rencontre de ZARHO pour démentir les rumeurs sur sa dissolution où étiez vous messieurs les experts! Aviez-vous sollicité les responsables politiques du CJA pour recueillir la bonne information? Sinon quel est le sens de votre rapport!?!?.

Hamatta Ag ELMAHDY chargé communication du CJA.

¹⁵ Facebook post available at <https://www.facebook.com/684105261757440/photos/a.690006014500698/1034742633360366/?type=3>.

4: Ganda Izo – CMFPR I**Mouvement Ganda Izo**

tél. 77 44 00 44/71 96 47 98/

mél:hammasidibes@gmail.com

Bamako, le 30 Août 2018

*S**Monsieur**Le Représentant spécial du secrétaire général de l'ONU au Mali, chef de la
MINUSMA***Objet: Mise au point relative au rapport du groupe d'experts de l'ONU publié le 9 août 2018(réf.S/2018/581)**

Monsieur,

En réponse à des allégations le concernant, publiées dans le rapport indiqué à l'objet de cette lettre, le mouvement Ganda Izo de la Plateforme, dirigé depuis sa création par Mohamed Attaïb Sidibé, a l'honneur d'apporter les précisions suivantes.

D'abord que Mohamed Attaïb Sidibé reste le président du Ganda Izo de la CMFPR1, membre de la Plateforme d'Alger du 14 juin 2014, bien différent de l'ex-Ganda Izo fondu dans la CMFPR2 et affilié à la CMA. Et qui depuis ne s'appelle plus d'ailleurs Ganda Izo mais simplement CMFPR2.

En effet, si l'identité de nom a pu tromper même certains médias étrangers sur l'existence de deux "Ganda Izo", les organismes des Nations unies avec lesquelles nous entretenons des rapports de travail réguliers ne peuvent persister à confondre deux mouvements affiliés l'un(le nôtre)à la Plateforme, et l'autre à la CMA.

Deuxièmement, le Ganda Izo donc n'a jamais eu aucune base ni aucun combattant à Nbouna. Et n'a aucun lien avec la CPA ou le HCUA.

Troisièmement, la direction de Ganda Izo rejette les affirmations annonçant l'arrestation "par les armées maliennes le 15 février 2018 d'un individu peut-être (sic) lié à Ganda Izo..." avec huit autres personnes impliquées dans le trafic de migrants à Gao. Car là déjà, les auteurs du rapport onusien, qui sont censés connaître assez bien les groupes armés, non seulement ne disent pas quel "Ganda Izo" était concerné mais surtout ont enlevé toute force à leurs propos en les diluant dans un "peut-être" qui finalement entretient la confusion.

Dans un précédent rapport, le mouvement Ganda Izo avait été accusé à tort d'utiliser des enfants soldats alors que les détails renvoyaient plutôt à la CMFPR2.

Enfin, tout en réitérant notre disponibilité à collaborer avec les Nations unies et tous leurs représentants à la mise en œuvre de l'Accord d'Alger dont nous sommes signataires, nous les exhortons à faire preuve de plus de rigueur et de clarté notamment dans l'identification des acteurs du processus de paix, et de l'Accord d'Alger en particulier.

Veillez agréer, Monsieur le Représentant spécial, l'expression de notre très haute considération.

Pour le mouvement

Ganda Izo

Le président



Mohamed Attaïb Sidibé

Ampliations:

1. Le Haut Représentant du président de la République
2. Le Chef de file de la Médiation
3. La Primature
4. Le Ministère de la Défense
5. L'Observatoire indépendant
6. Les Archives

Annex 12: Narcotics trafficking through the East of Burkina Faso

The visit to Burkina Faso (7-9 January 2019) compels the Panel to regard trafficking of narcotics via the east, entering Mali mostly via Markoye in the northeast of Burkina Faso, for expedition along the same route as that of cannabis resin towards Libya.

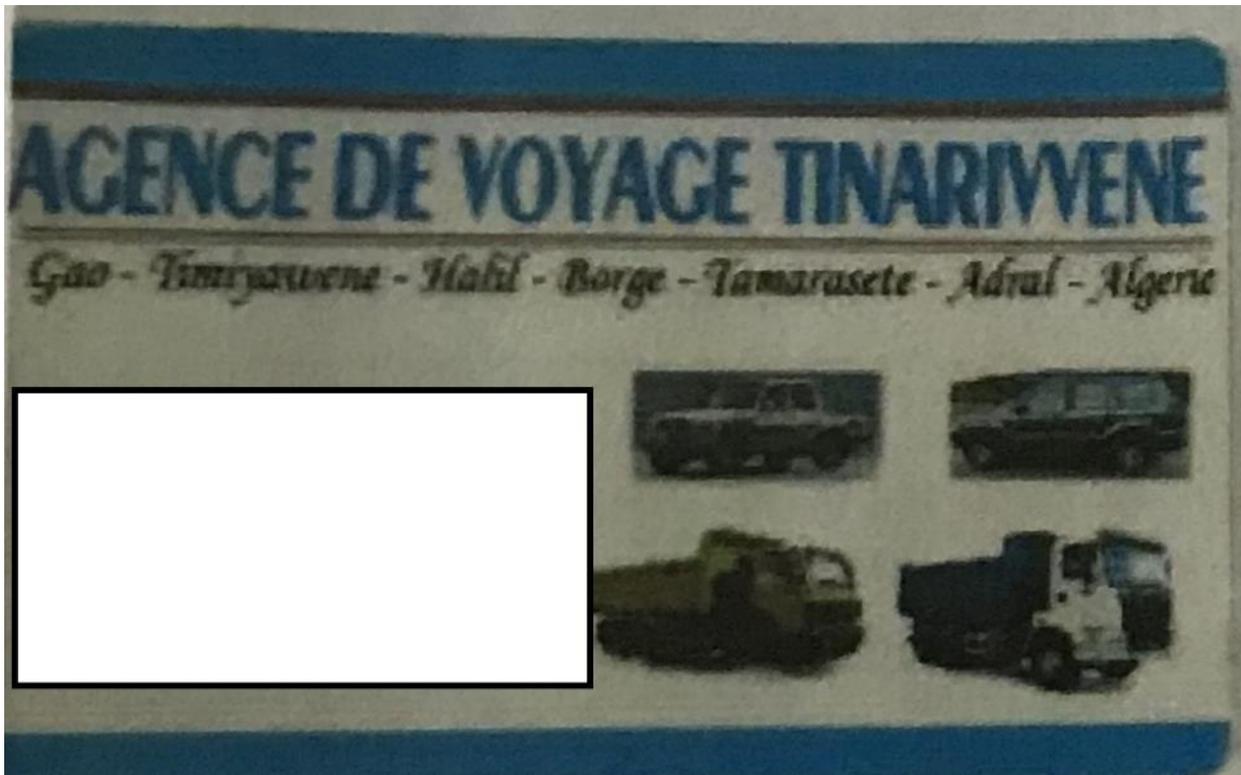
Narcotic products include synthetic drugs, notably the recreational drug tramadol and methamphetamine, as well as cocaine entering West African ports. Produced in India, tramadol enters West Africa mostly through Nigeria. Methamphetamines trafficked northwards through the Sahara are mostly produced in Nigeria, and are destined to Southeast Asia.¹⁶ Narcotics enter Burkina Faso via official border crossing of Cinkanse in Togo or pass through illicit crossings east of it through Burkina Faso's national parks part of the W-Arly-Pendjari Complex shared between Burkina Faso, Niger and Benin.¹⁷

According to Burkinabé authorities, certain attacks against customs and police authorities perpetrated in the east are meant to free trafficking corridors from interference.

¹⁶ Meeting with diplomatic source, Ouagadougou, 10 January 2010; see also <https://www.theguardian.com/world/2013/mar/29/crystal-meth-west-africa-crime>.

¹⁷ Meeting with Burkina Faso customs authorities, Ouagadougou, 8 January 2019; confidential report, undated, shared by diplomatic source with the Panel on 12 December 2018, archived at the Secretariat.

Annex 13: business card of TINARIWENE employee, drawn from confidential document dated 16 august 2016.

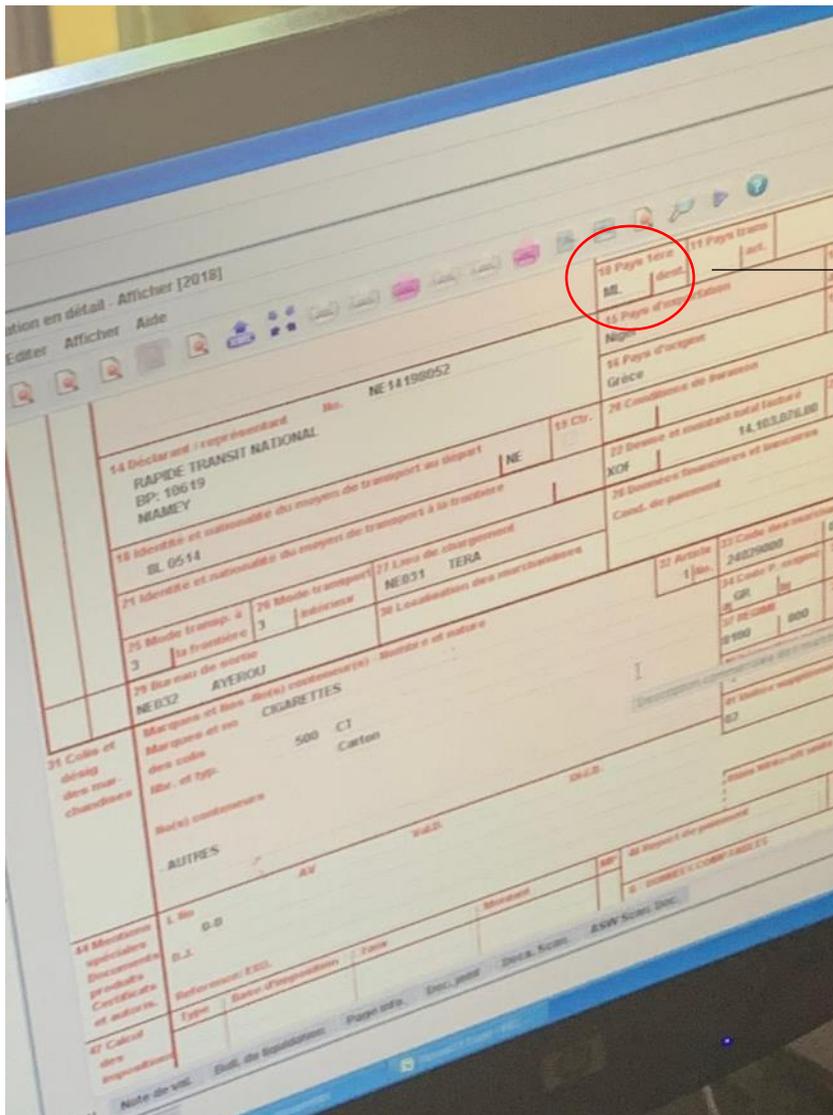


Annex 14: Photo and records of truck transporting American Legend boxes seized in Labbezanga on 1 June 2018.

1: Photo of truck with licence plate number 8L-0514-RN taken at Labbezanga included in the Process Verbal, shared with the Panel on 30 October 2018 by a confidential source



2 : Ayerou (Niger) customs registration of boxes of cigarettes transported by truck with licence plate number 8L-0514-RN passing, photograph taken by the Panel on site on 11 December 2018.

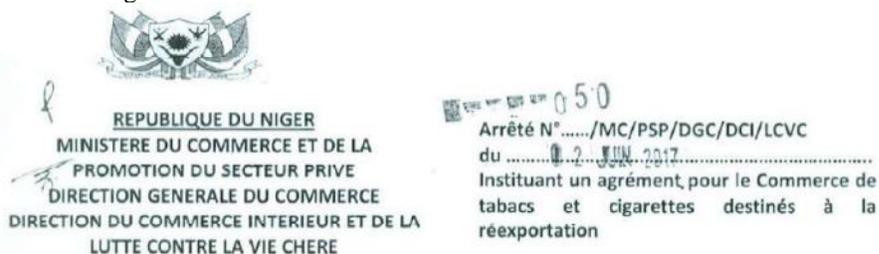


Mali indicated as destination

3: Niger customs statistics of cigarettes in transit destined to Mali and Algeria, shared by the Directorate General of customs with the Panel on 12 December 2018

SITUATION T1 CIGARETTES A DESTINATION DU MALI/ALGERIE													
PERIODE : 1ER JANVIER 2017 AU 11 DECEMBRE 2018													
A	COD	BUREAU DEPART	DECLT	REPE	N° T1	PRODU	LIBELLE	COD	BUREAU DESTINATIOI	NIF	IDDEPAF	Poids	NbC
2018	NE037	Niamey rive droite	NE1325304	0215	40	24029000	CIGARETTES	NE032	Ayerou	14648	8 Q3844RN	5,680	300
2018	NE031	Tera	NE1419805	116	61	24029000	CIGARETTES	NE032	Ayerou	14648	8L0514	7,700	500
2018	NE031	Tera	NE1419805	156	266	24029000	CIGARETTES	NE032	Ayerou	14648	8P 3826 RN	1,771	115

Annex 15: Decree number 050/MC/PSP/DGC/DCI/LCVC of 12 June 2017 issued by the ministry of commerce of Niger



LE MINISTRE DU COMMERCE ET DE LA PROMOTION DU SECTEUR PRIVE

- Vu la Constitution du 25 novembre 2010 ;
- Vu la Convention cadre de lutte antitabac ;
- Vu l'Acte Uniforme relatif aux sociétés commerciales et au groupement d'intérêt économique ;
- Vu le Décret n°2016-161/PRN du 02 Avril 2016, portant nomination du Premier Ministre, Chef du Gouvernement ;
- Vu le Décret n°2016-622/PRN du 14 novembre 2016, portant remaniement du Gouvernement ;
- Vu le Décret N°2016-623/PRN du 14 Novembre 2016, portant organisation du Gouvernement et fixant les attributions des Ministres d'Etat, des Ministres et des Ministres Délégués ;
- Vu le Décret N°2016-624/PRN du 14 Novembre 2016, précisant les attributions des membres du Gouvernement ;

Sur proposition de la Secrétaire Générale.

ARRETE :

Article premier: Il est institué un agrément pour la commercialisation des tabacs et cigarettes destinés à la réexportation.

Article 2 : Le Commerce des tabacs et cigarettes destinés à la réexportation est soumis à l'agrément préalable du Ministre chargé du Commerce.

Article 3 : Ne peuvent être agréées, pour exercer la profession de commerçant de tabacs et cigarettes destinés à la réexportation, que les personnes morales, localisées par une adresse ou une indication géographique suffisamment précise.

Article 4 : Le requérant est tenu à l'appui de sa demande de présenter les pièces suivantes :

- un exemplaire des statuts de la société ;
- une copie du certificat d'inscription au registre du commerce et du crédit mobilier ;
- une attestation de régularité fiscale (ASF) ;
- une copie de l'autorisation d'exercice d'activités professionnelles non salariées encours de validité pour les étrangers ;
- un contrat passé avec un transitaire agréé pour l'accomplissement des formalités en douanes ou une attestation d'emploi d'un personnel recruté à cet effet ;
- une attestation de domiciliation des opérations auprès d'une banque installée au Niger ;
- une liste indiquant la marque de tabacs et cigarettes accompagnée des échantillons des produits concernés conformément aux dispositions de l'article 7 ci-dessous ;
- un timbre fiscal de vingt cinq mille (25.000) Francs CFA.

Article 5 : Le Ministre chargé du Commerce après instruction du dossier, notifie par lettre la décision d'acceptation ou de rejet de la demande d'agrément.

L'instruction du dossier complet ne saurait excéder quinze (15) jours ouvrables.

Article 6 : L'agrément est personnel et ne peut en aucun cas faire l'objet de cession ou de toute autre transaction spéculative pour le compte d'autrui. L'agrément est délivré pour une période de un (1) an renouvelable.

Article 7 : Tous les paquets et cartouches des produits de tabacs destinés à la réexportation doivent porter les mentions obligatoires du pays de destination finale.

Article 8 : Toutes infractions aux dispositions de l'article 7 ci-dessus entraînent la saisie et la destruction du produit mis en cause.

Article 9 : Le renouvellement de l'agrément devra faire l'objet, quarante cinq (45) jours avant son expiration, d'une demande adressée au Ministre chargé du Commerce accompagnée des pièces suivantes :

- une copie de l'agrément en cours de validité ;
- une attestation de régularité fiscale (ASF) ;
- une attestation de la banque auprès de laquelle les précédentes opérations ont été domiciliées ;
- une copie de l'autorisation d'exercice d'activités professionnelles non salariés en cours de validité pour les étrangers ;
- un contrat passé avec un transitaire agréé pour l'accomplissement des formalités en douanes ;
- un timbre fiscal de 25.000 F CFA ;
- un relevé des transactions douanières menées avec l'agrément en cours.

Article 10 La notification de la décision d'acceptation ou de rejet de la demande de renouvellement de l'agrément est adressée par lettre au requérant, par le Ministre chargé du Commerce, dans un délai de quarante cinq (45) jours après le dépôt du dossier complet.

Article 11 : Le défaut de l'agrément de commerce de tabacs et cigarettes destinés à la réexportation ou le non renouvellement constituent des infractions punies conformément aux mêmes peines prévues pour l'exercice d'activités professionnelles non salariées par les étrangers (amende allant de 100.000 F à 10 000 000 F).

Article 12 : Toutes infractions relatives au commerce de tabacs et cigarettes dûment constatées entraînent la suspension de l'agrément pendant une durée de cinq (5) ans sans préjudice des poursuites judiciaires conformément à la réglementation en vigueur.

Article 13 : Les agréments de commerce de tabacs et cigarettes délivrés, antérieurement à la signature du présent Arrêté, sont valables jusqu'à leur terme.

Article 14 : Les agents assermentés du Ministère chargé du Commerce et les agents des douanes, sont habilités à constater et à réprimer les infractions aux dispositions du présent Arrêté.

Article 15 : Sont abrogées toutes dispositions antérieures contraires à celles du présent arrêté notamment l'arrêté N°078/MC/PSP/DGC/DCI/LCVC du 02 Novembre 2011, instituant un agrément pour le commerce des tabacs et cigarettes destinés à la réexportation.

Article 16 : la Secrétaire Générale et le Secrétaire Général Adjoint du Ministère du Commerce et de la Promotion du Secteur Privé, le Directeur Général de la Douane sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'application du présent Arrêté qui sera publié au Journal Officiel de la République du Niger.



AMPLIATIONS :

- PRN
- PM
- Tts Ministères
- DG/DOUANE
- Ttes DRCI/LCVC
- CCIN
- JO

Article 10 La notification de la décision d'acceptation ou de rejet de la demande de renouvellement de l'agrément est adressée par lettre au requérant, par le Ministre chargé du Commerce, dans un délai de quarante cinq (45) jours après le dépôt du dossier complet.

Article 11 : Le défaut de l'agrément de commerce de tabacs et cigarettes destinés à la réexportation ou le non renouvellement constituent des infractions punies conformément aux mêmes peines prévues pour l'exercice d'activités professionnelles non salariées par les étrangers (amende allant de 100.000 F à 10 000 000 F).

Article 12 : Toutes infractions relatives au commerce de tabacs et cigarettes dûment constatées entraînent la suspension de l'agrément pendant une durée de cinq (5) ans sans préjudice des poursuites judiciaires conformément à la réglementation en vigueur.

Article 13 : Les agréments de commerce de tabacs et cigarettes délivrés, antérieurement à la signature du présent Arrêté, sont valables jusqu'à leur terme.

Article 14 : Les agents assermentés du Ministère chargé du Commerce et les agents des douanes, sont habilités à constater et à réprimer les infractions aux dispositions du présent Arrêté.

Article 15 : Sont abrogées toutes dispositions antérieures contraires à celles du présent arrêté notamment l'arrêté N°078/MC/PSP/DGC/DCI/LCVC du 02 Novembre 2011, instituant un agrément pour le commerce des tabacs et cigarettes destinés à la réexportation.

Article 16 : la Secrétaire Générale et le Secrétaire Général Adjoint du Ministère du Commerce et de la Promotion du Secteur Privé, le Directeur Général de la Douane sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'application du présent Arrêté qui sera publié au Journal Officiel de la République du Niger.



AMPLIATIONS :

- PRN
- PM
- Tts Ministères
- DG/DOUANE
- Ttes DRCI/LCVC
- CCIN
- JO

Annex 16: American legend package from the batch traded by Agdal Import and Export. Photos taken by the Panel in Agdal office in Niamey on 14 December 2018.



Annex 17: Bill of Lading of 17 March of 10.000 boxes of American Legend cigarettes to Soburex in Ouagadougou (leaving final destination unspecified), obtained from Karelia Tobacco on 16 January 2019.

SHIPPER KARELIA TOBACCO COMPANY INC. ATHINON STREET 24100 KALAMATA GREECE		ORIGINAL BILL OF LADING		VOYAGE NUMBER 254NNW	
CONSIGNEE SOBUREX SARL 01 BP 1871 QUAGADOUGOU BURKINA FASO TEL:00226 78000006 EMAIL: PLANORAFRIQUE@YAHOO.FR				BILL OF LADING NUMBER PIR0147704	
NOTIFY PARTY, Carrier not to be responsible for failure to notify. SOBUREX SARL 01 BP 1871 QUAGADOUGOU BURKINA FASO TEL:00226 78000006 EMAIL: PLANORAFRIQUE@YAHOO.FR					
PRE CARRIAGE BY*		PLACE OF RECEIPT*		FREIGHT TO BE PAID AT	
		PIRAEUS		NUMBER OF ORIGINAL BILLS OF LADING THREE (3)	
VESSEL AL KHARJ		PORT OF LOADING PIRAEUS		PORT OF DISCHARGE ABIDJAN	
				FINAL PLACE OF DELIVERY*	
MARKS AND NOS CONTAINER AND SEALS		NO AND KIND OF PACKAGES		DESCRIPTION OF PACKAGES AND GOODS AS STATED BY SHIPPER SHIPPER'S LOAD STOW AND COUNT SAID TO CONTAIN	
				GROSS WEIGHT CARGO	
				TARE	
				MEASUREMENT	
CRSU9186839 SEAL F4680899		1 x 40HC		1000 CASES 1000 SHIPPING CASES AMERICAN LEGEND FILTER CIGARETTES NET WEIGHT: 14000.00 KGS	
FSCU8373972 SEAL F4680885		1 x 40HC		1000 CASES 1000 SHIPPING CASES AMERICAN LEGEND FILTER CIGARETTES NET WEIGHT: 14000.00 KGS	
TEMU8443510 SEAL F4680871		1 x 40HC		1000 CASES 1000 SHIPPING CASES AMERICAN LEGEND FILTER CIGARETTES NET WEIGHT: 14000.00 KGS	
					
				Continued on Next Sheet Sheet 1 of 3	
ADDITIONAL CLAUSES					
4. Cargo at port is at merchant risk, expenses and responsibility 5. FCL 77. THIC at destination payable by consignee as per line/port tariff 194. For the purpose of the present carriage, clause 14(2) shall exclude the application of the York/Antwerp rules, 2004. 202. Demurrage and detention shall be calculated and paid as per general tariff available on the web site www.cma-cgm.com, or in any of CMA CGM agency. However if special free time conditions are granted, then rates applicable as per general tariff grid shall start from the day following the last free day. 216. Mis-declaration of cargo weight endangers crew, port workers and vessels' safety. Your cargo may be weighed at any place and time of carriage and any mis-declaration will expose you to claims for all losses, expenses or damages whatsoever resulting thereof and be subject to freight surcharge. 225. The shipper acknowledges that the Carrier may carry the goods identified in this bill of lading on the deck of any vessel and in taking remittance of this bill of lading the Merchant (including the shipper, the		consignee and the holder of the bill of lading, as the case may be) confirms his express acceptance of all the terms and conditions of this bill of lading and expressly confirms his unconditional and irrevocable consent to the possible carriage of the goods on the deck of any vessel. 274. The Merchant is responsible for returning any empty container, with interior clean, free of any dangerous goods placards, labels or markings, at the designated place, and within 60 days following to the date of release, failing which the container shall be construed as lost. The Merchant shall be liable to indemnify the Carrier for any loss or expense whatsoever arising out of the foregoing, including but not limited to liquidated damages equivalent to the sound market value - or the depreciated value due by the Carrier to a container lessor. The Carrier is entitled to collect a deposit from the Merchant at the time of release of the container which shall be remitted as security for payment of any sums due to the Carrier, in particular for payment of all detention and demurrage and/or container indemnity as referred above.			
RECEIVED by the carrier from the shipper in apparent good order and condition (unless otherwise noted herein) the total number or quantity of Containers or other packages or units indicated above stated by the shipper to comprise the cargo specified above for transportation subject to all the terms hereof (including the terms on page one) from the place of receipt or the port of loading, whichever is applicable, to the port of discharge or the place of delivery, whichever is applicable. Delivery of the Goods will only be made on payment of all Freight and charges. On presentation of this document (duly endorsed) to the Carrier, by or on behalf of the holder, the rights and liabilities arising in accordance with the terms hereof shall (without prejudice to any rule of common law or statutes rendering them binding upon the shipper, holder and carrier) become binding in all respects between the Carrier and Holder as though the contract contained herein or evidenced hereby had been made between them. All claims and actions arising between the Carrier and the Merchant in relation with the contract of Carriage evidenced by this Bill of Lading shall exclusively be brought before the Tribunal de Commerce de Marseille and no other Court shall have jurisdiction with regards to any such claim or action. Notwithstanding the above, the Carrier is also entitled to bring the claim or action before the Court of the place where the defendant has his registered office. In witness whereof three (3) original Bills of Lading, unless otherwise stated above, have been issued, one of which being accomplished, the others to be void. (OTHER TERMS AND CONDITIONS OF THE CONTRACT ON PAGE ONE)					
PLACE AND DATE OF ISSUE		PIRAEUS		17 MAR 2018	
SIGNED FOR THE SHIPPER: *APPLICABLE ONLY WHEN THIS DOCUMENT IS USED AS A COMBINED TRANSPORT BILL OF LADING		SIGNED FOR THE CARRIER CMA CGM S.A. BY CMA CGM GREECE S.A. as agents for the carrier CMA CGM S. A.			
					



**ORIGINAL
BILL OF LADING**

VOYAGE NUMBER
254NNW
BILL OF LADING NUMBER
PIR0147704

PRE CARRIAGE BY*	PLACE OF RECEIPT*	FREIGHT TO BE PAID AT	NUMBER OF ORIGINAL BILLS OF LADING
		PIRAEUS	THREE (3)
VESSEL	PORT OF LOADING	PORT OF DISCHARGE	FINAL PLACE OF DELIVERY*
AL KHARJ	PIRAEUS	ABIDJAN	

MARKS AND NOS CONTAINER AND SEALS	NO AND KIND OF PACKAGES	DESCRIPTION OF PACKAGES AND GOODS AS STATED BY SHIPPER SHIPPER'S LOAD STOW AND COUNT SAID TO CONTAIN	GROSS WEIGHT CARGO	TARE	MEASUREMENT
--------------------------------------	----------------------------	---	-----------------------	------	-------------

		NET WEIGHT: 14000.00 KGS			
CMAU7135492 SEAL F4680875	1 x 40HC	1000 CASES 1000 SHIPPING CASES AMERICAN LEGEND FILTER CIGARETTES NET WEIGHT: 14000.00 KGS	15000.000	3700	55.000
TRLU7469152 SEAL F4680862	1 x 40HC	1000 CASES 1000 SHIPPING CASES AMERICAN LEGEND FILTER CIGARETTES NET WEIGHT: 14000.00 KGS	15000.000	3890	55.000
BMOU5423959 SEAL F4680861	1 x 40HC	1000 CASES 1000 SHIPPING CASES AMERICAN LEGEND FILTER CIGARETTES NET WEIGHT: 14000.00 KGS	15000.000	3850	55.000
TCLU1878914 SEAL F4680866	1 x 40HC	1000 CASES 1000 SHIPPING CASES AMERICAN LEGEND FILTER CIGARETTES NET WEIGHT: 14000.00 KGS	15000.000	3840	55.000
CMAU4356308 SEAL F4680863	1 x 40HC	1000 CASES 1000 SHIPPING CASES AMERICAN LEGEND FILTER CIGARETTES	15000.000	3860	55.000



Continued From Previous Sheet Sheet 2 of 3
ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER. CARRIER NOT RESPONSIBLE.

PLACE AND DATE OF ISSUE PIRAEUS 17 MAR 2018

SIGNED FOR THE CARRIER CMA CGM S.A.
BY CMA CGM GREECE S.A.
as agents for the carrier CMA CGM S.A.

SIGNED FOR THE SHIPPER
*APPLICABLE ONLY WHEN THIS DOCUMENT IS USED AS A COMBINED
TRANSPORT BILL OF LADING





**ORIGINAL
BILL OF LADING**

VOYAGE NUMBER	254NNW
BILL OF LADING NUMBER	PIR0147704

PRE CARRIAGE BY*	PLACE OF RECEIPT*	FREIGHT TO BE PAID AT	NUMBER OF ORIGINAL BILLS OF LADING
		PIRAEUS	THREE (3)
VESSEL	PORT OF LOADING	PORT OF DISCHARGE	FINAL PLACE OF DELIVERY*
AL KHARJ	PIRAEUS	ABIDJAN	

MARKS AND NOS CONTAINER AND SEALS	NO AND KIND OF PACKAGES	DESCRIPTION OF PACKAGES AND GOODS AS STATED BY SHIPPER SHIPPER'S LOAD STOW AND COUNT SAID TO CONTAIN	GROSS WEIGHT CARGO	TARE	MEASUREMENT
--------------------------------------	----------------------------	---	-----------------------	------	-------------

		NET WEIGHT: 14000.00 KGS			
TEMU7447629 SEAL F4680865	1 x 40HC	1000 CASES 1000 SHIPPING CASES AMERICAN LEGEND FILTER CIGARETTES NET WEIGHT: 14000.00 KGS	15000.000	3890	55.000
DVRU0632875 SEAL F4680853	1 x 40HC	1000 CASES 1000 SHIPPING CASES AMERICAN LEGEND FILTER CIGARETTES NET WEIGHT: 14000.00 KGS	15000.000	3910	55.000

CARGO IN TRANSIT TO BURKINA AT RECEIVER'S RISKS, CARE AND EXPENSES. CARRIER'S LIABILITY CEASES AT PORT OF DISCHARGE ABIDJAN"

FREIGHT PREPAID

DISCHARGE PORT AGENT:
CMA CGM COTE D'IVOIRE
VRIDI ZONE PORTUAIRE
BOULEVARD DU PORT
01 BP 3749
ABIDJAN
COTE D'IVOIRE
TEL: +225 21235900 FAX: +225 21235990

Shipped on Board AL KHARJ 17-MAR-2018 CMA CGM GREECE S.A as agents for the Carrier



Weight in Kgs Total: 10 CONTAINER(S) Continued From Previous Sheet Sheet 3 of 3 150000.000 38570 550.000
ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER. CARRIER NOT RESPONSIBLE.

PLACE AND DATE OF ISSUE	PIRAEUS	17 MAR 2018	SIGNED FOR THE CARRIER CMA CGM S.A. BY CMA CGM GREECE S.A as agents for the carrier CMA CGM S.A.
SIGNED FOR THE SHIPPER *APPLICABLE ONLY WHEN THIS DOCUMENT IS USED AS A COMBINED TRANSPORT BILL OF LADING			



BL DATA CMA CGM - printed by www.eric-franos.com - 09/16

Annex 18: Authorization dated 7 February 2018 for transit to Burkina Faso of 10.000 boxes American Legend issued by Directorate General of Customs of Ivory Coast prior to shipping, document obtained from Karelia Tobacco on 16 January 2019

CGI
SECRETARIAT D'ETAT AUPRES DU PREMIER MINISTRE
CHARGE DU BUDGET ET DU PORTEFEUILLE DE L'ETAT

DIRECTION GENERALE DES DOUANES
N° 916 /SEPMBPE/DGD/DRC-2018

REPUBLICQUE DE CÔTE D'IVOIRE
UNION - DISCIPLINE - TRAVAIL

Abidjan, le 07 FEV. 2018

LE DIRECTEUR GENERAL
/-)
Monsieur le Gérant de la
société SOBUREX
01 BP 1871 OUAGADOUGOU 01

Objet: Autorisation de mise
en transit

Réf: VL n° 2018004/DG/BB/SOBUR

Monsieur le Gérant,

Par courrier visé en référence, vous sollicitez l'autorisation de l'Administration des Douanes à l'effet de faire transiter en Côte d'Ivoire, par le port Autonome d'Abidjan, vos importations de cigarettes destinées au Burkina Faso.

Vous indiquez que ces cigarettes de marque « American Legend » fabriquées par la société Karelia Tobacco Company basée en Grèce.

Vous précisez que vous envisagez importer à chaque commande dix (10) conteneurs de 40 pieds soit 10 000 cartons de cigarettes.

En réponse, j'ai l'honneur de vous faire connaître que **je réserve une suite favorable à votre requête, sous réserve de vous conformer aux dispositions de ma circulaire N°1530/MEF/DGD du 19 avril 2012, portant mise en œuvre du module Informatique T1 de gestion du transit.**

Veillez agréer, **Monsieur le Gérant**, l'assurance de ma considération distinguée.

Amplication: - Direction des Régimes Economiques
- Direction des Enquêtes Douanières

Le Directeur Général
Col. Maj. DA Pierre A.

Abidjan Plateau, Place de la République • BP V 25 Abidjan
Tél.: +225 20 25 15 00 • Fax : +225 20 25 15 14 • N° vert : 800 800 70 • www.douanes.ci

Annex 19: Code KFDAGCIG0 on a package of cigarettes from the batch traded by Agdal Import and Export. Photos taken by the panel in Agdal office in Niamey on 14 December 2018.



Annex 20: Decree no. 2017/0281/MCIA/MINEFID of 27 July 2017 issued by the ministry of commerce of Burkina Faso

ARRETEMENT :

TITRE I :

DISPOSITIONS GENERALES

Article 1^{er}: Le présent arrêté fixe les conditions de transit et de mise à la consommation des cigarettes et autres produits du tabac.

Il vise à renforcer le contrôle des cigarettes et autres produits du tabac déclarés en régime de transit ou importés pour la mise à la consommation au Burkina Faso, afin de réduire le commerce transfrontalier illicite et les déversements frauduleux de ces produits sur le territoire national.

Article 2 : au sens du présent arrêté, on entend par :

- **Paquet :** le récipient, réceptacle ou papier d'emballage dans lequel un produit du tabac est vendu ou exposé à la vente au détail ;
- **Cartouche :** le récipient, réceptacle ou papier d'emballage où il y a plusieurs paquets de cigarettes ou autres produits du tabac ;
- **Cigarettes :** les fragments de tabac agglomérés sous forme de tige enroulés dans du papier dont l'une des extrémités est accolée ou non à un filtre ;
- **Produits du tabac :** les produits fabriqués entièrement ou partiellement à partir du tabac comme matière première et destinés à être fumés, sucés, chiqués, prisés, mâchés ou consommés de quelque manière que ce soit ;
- **Principal obligé :** la personne physique ou morale qui, par une déclaration en douane, demande à effectuer une opération de transit et répond ainsi, vis-à-vis des autorités compétentes, de l'exécution régulière de cette opération.

TITRE II :

DISPOSITIONS APPLICABLES AUX CIGARETTES ET AUTRES PRODUITS DU TABAC TRANSITANT PAR LE BURKINA FASO A DESTINATION D'AUTRES PAYS

Article 3 : Les cartons, cartouches et paquets des cigarettes et autres produits du tabac déclarés pour le transit devront impérativement porter les marquages sanitaires et autres mentions requises en matière d'étiquetage du pays de destination déclaré.

Annex 21: First pages of (1) bill of lading of 10.000 boxes shipment from Karelia Tobacco to Soburex on 17 April 2016 and related (2) Burkina Faso customs issued transit documents, obtained by the Panel from a confidential source on 20 December 2018.

 MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY S.A. 12-14, chemin Rieu, 1208 GENEVA, Switzerland Website: www.msccgva.ch		BILL OF LADING No. MSCUPT427522 ORIGINAL	
SHIPPER: KARELIA TOBACCO COMPANY INC. SOBUREX SARL ATISION STREET 24100 KALAMATA, GREECE		NO. & SEQUENCE OF ORIGINAL B/L's NO. OF RIDER PAGES	
CONSIGNEE: This B/L is not negotiable unless marked "To Order" or "To Order of..." here. SOBUREX SARL 01 BP 1871 OUGADOUGOU BURKINA FASO Tel: +22650304161		CARRIER'S AGENTS ENDORSEMENTS: (Include Agent(s) at POD) FCL/FCL Lloyds / IMO Number = 9181651 Importer License No. 1. PORT OF DISCHARGE AGENT MSC LOME Mediterranean Shipping Company Togo S.A. Zone Portuaire Route A3 d'Akodessewa Tel: +228 22 23 76 76, Fax: +228 22 23 76 79 EMAIL: info@msctg.msccgva.ch	
NOTIFY PARTIES: (No responsibility shall attach to the Carrier or to his Agent for failure to notify - see Clause 20) SOBUREX SARL 01 BP 1871 OUGADOUGOU BURKINA FASO TEL: +22650304161		PLACE OF RECEIPT: (Combined Transport ONLY - see Clauses 1 & 5.2) XXXXXXXX PLACE OF DELIVERY: (Combined Transport ONLY - see Clauses 1 & 5.2) XXXXXXXX	
VESSEL & VOYAGE NO. (see Clauses 8 & 9) MSC INGRID V. MC614E		PORT OF LOADING PERAEUS PORT OF DISCHARGE LOME	
BOOKING REF. 101GR1602859		SHIPPER'S REF. XXXXX	
PARTICULARS FURNISHED BY THE SHIPPER - NOT CHECKED BY CARRIER - CARRIER NOT RESPONSIBLE (see Clause 14)			
Container Numbers, Seal Numbers and Marks	Description of Packages and Goods (Continued on attached Bill of Lading Rider page(s), if applicable)	Gross Cargo Weight KGS	Measurement
TCNU7227352/40HC SEAL/EU08294125 Tare Wt : 13900 MEDU769201/40HC SEAL/EU08294195 Tare Wt : 13940 MEDU8335467/40HC SEAL/EU08294194 Tare Wt : 13940 TEMU7643658/40HC SEAL/EU08294306 Tare Wt : 13890 INKU6524120/40HC SEAL/EU08294372 Tare Wt : 13900 TCLU7228515/40HC SEAL/EU08294305 Tare Wt : 13980 BMOU5500968/40HC SEAL/EU08294371 Tare Wt : 13850	10X40' CNTR(S) S.T.C SHIPPER'S LOAD STOW COUNT - CARGO IN TRANSIT LOME TO BURKINA FASO ON CONSIGNEE'S ACCOUNT, RISK, AND EXPENSES 21 DAYS FREE OF DEMURRAGES AT DESTINATION 1000 SHIPPING CASES AMERICAN LEGEND FILTER CIGARETTES NET WGT: 14000KGS 1000 SHIPPING CASES AMERICAN LEGEND FILTER CIGARETTES NET WGT: 14000KGS	15000.000 15000.000 15000.000 15000.000 15000.000 15000.000 15000.000	Measurement
Container Numbers, Seal Numbers, Marks And Description Continued on the Rider Pages			
FREIGHT & CHARGES Cargo shall not be delivered unless Freight & Charges are paid (see Clause 16). FREIGHT PREPAID			
RECEIVED by the Carrier in apparent good order and condition (unless otherwise stated herein) the total number or quantity of Containers or other packages or units and conditions hereof from the Place of Receipt or Port of Loading to the Port of Discharge or Place of Delivery, whichever is applicable; IN ACCEPTING THIS BILL OF LADING THE MERCHANT EXPRESSLY ACCEPTS AND AGREES TO ALL THE TERMS AND CONDITIONS, WHETHER PRINTED, STAMPED OR OTHERWISE INCORPORATED ON THIS SIDE AND ON THE REVERSE SIDE OF THIS BILL OF LADING AND THE TERMS AND CONDITIONS OF THE CARRIER'S APPLICABLE TARIFF AS IF THEY WERE ALL SIGNED BY THE MERCHANT. If this is a negotiable (To Order / of) Bill of Lading, one original Bill of Lading, duly endorsed must be surrendered by the Merchant to the Carrier (together with outstanding Freight and charges) in exchange for the Goods or a Delivery Order. If this is a non-negotiable (straight) Bill of Lading, the Carrier shall deliver the Goods or issue a Delivery Order (after payment of outstanding Freight and charges) against the surrender of one original Bill of Lading or in accordance with the national law at the Port of Discharge or Place of Delivery whichever is applicable. IN WITNESS WHEREOF the Carrier or their Agent has signed the number of Bills of Lading stated at the top, all of this tenor and date, and wherever one original Bill of Lading has been surrendered all other Bills of Lading shall be void.		SIGNED on behalf of the Carrier MSC Mediterranean Shipping Company S.A. MEDITERRANEAN SHIPPING CO GREECE S.A. AS AGENTS ONLY	
DECLARED VALUE (only applicable if Ad Valorem rates paid - see Clause 7.3) XXXX		CARRIER'S RECEIPT (No. of Cntrs or Pkgs rvd by Carrier - see Clause 14.1) 10 CNTRS	
DATE AND DATE OF ISSUE PERAEUS 17-APR-2016		SHIPPED ON BOARD DATE 17-APR-2016	

WATT-CENTER Vista
 PERE 3094 0864
 LCT

2 Expéditeur/ Exportateur SOBUREX SARL BAMAKO MALI		T1		BFE03 CINKANSE	
3 Formul 1 1		4 Lst. 00		7 Numéro de référence 2016 105	
5 Article 1		6 Total colis 1 667		7 Numéro de référence 2016 105	
8 Destinataire SOBUREX SARL BAMAKO MALI		Numéro d'enregistrement D 35393 24/05/2016			
14 Déclarant GBTT OUAGA		052		15 Pays d'expédition/d'exportation Grèce	
18 Identité et nationalité du moyen de transport au départ 02 GM 9540/9541 BF		19 Ctr false		15 C.P. Export a GR b	
21 Identité et nationalité du moyen de transport franchissant la frontière 02 GM 9540/9541 BF		BF		17 C.P. Dest. a BF b	
25 Moyen trans. 3 la frontière		27 Lieu de charg./décharg. Burkina Faso			
31 Colis et designation des marchand.		32 Article 1		33 Code des marchandises No. 24022000	
Marques et N° des colis Nbr et 1667 CT Carton		CIGARETTES AMERICAN LEGEND		35 Poids brut (kg) 23 338,00	
Conteneurs No CIGARETTES CONTENANT DU TABAC				38 Poids net (kg) 23 338,00	
44 Documents joints Certificats & Autorisation		40 déclaration sommaire / Document précédent IMB/BFE03-2016-S-35380/1			
Transbordement		Lieu et pays		Lieu et pays	
Ident. et nat. nouv. moyen		Ident. et nat. nouv. moyen		Ident. et nat. nouv. moyen	
C... (1) Ident. nouveau		Ctr (1) Ident. nouveau conteneur		Code M.	
(1) Entrer 1 si OUI, 0 si NON		(1) Entrer 1 si OUI, 0 si NON			
F VISA DES AUTORITES COMPETENTES		Nouveaux scellés: Marque		Nouveaux scellés: Marque	
Signature: Cachet:		Signature: Cachet:		Signature: Cachet:	
50 Principal obligé		No.		Signature	
51 Bureaux des passages prévus (et pays)		Représenté par lieu et date		C - BUREAU DE DEPART	
52 Garantie non valide pour		GBTT CKSE 24/05/2016		Code 53 Bureau de destination (et pays) BFN05 MARKOYE	
D CONTRÔLE PAR LE BUREAU DE DEPART		Resultat: AC		Cachet:	
Scellés apposés: 0 Marques: X		Inspecteur des: PALENFO SIE		délai: 27/05/2016 13:	
				Signature et nom du déclarant/représentant 052	

Annex 22: Certificate issued by the commercial tribunal of Bamako stating Soburex Sarl is not registered in Mali, document obtained by the Panel from a confidential source on 15 December 2018.

COUR D'APPEL DE BAMAKO
TRIBUNAL DE COMMERCE
DE BAMAKO

RÉPUBLIQUE DU MALI
Un Peuple – Un But – Une Foi

GREFFE DU TRIBUNAL DE COMMERCE DE BAMAKO

L'An Deux Mille Seize
Et le Huit Juillet

CERTIFICAT DE NON IMMATRICULATION

NOUS Boubacar SANOGO Greffier en Chef du Tribunal
de Commerce de Bamako ;

VÉRIFICATIONS FAITES dans nos registres et répertoires tenus
à cet effet au Greffe du Tribunal de céans :

CERTIFIONS

Qu'il n'a été trouvé dans nos registres et répertoires tenus
à cet effet aucune immatriculation concernant la société
dénommée : **SOBUREX-SARL.**

En foi de quoi, NOUS délivrons le présent certificat pour servir et
valoir ce que de droit.



Fait à Bamako, le 08/07/2016
LE GREFFIER EN CHEF


Boubacar SANOGO
Médaille du Mérite National

Annex 23: Documents related to an October 2016 shipment from Karelia to Soburex, obtained by the Panel from confidential source on 3 January 2019

2 Exportateur		No.		DECLARATION		TG121	
SOBUREX SARL 01 BP. 1871 OUAGA B.FASO				BUREAU DE LOME PORT		OTR	
8 Destinataire		No. TG1000328849		4 List Char.		T 42613 14/10/2016	
IMPORTATEUR/EXPORTATEUR OCCASIONNEL TOGO		2 Responsable financier		6 Total des colis		7 Numéro de référence	
				3 000		2016 1292	
14 Déclarant / représentant		No. TG2010175107		15 Pays d'exportation		16 Pays d'origine	
SOCIETE WATT CENTER LOME				Grèce		Grèce	
18 Identité et nationalité du moyen de transport à l'arrivée au départ		19 Cir.		11 Pays trans.		12 Eléments de la valeur	
CELINA STAR DU 14/10/2016		LR		GR		0	
21 Identité et nationalité du moyen de transport à la frontière		22 Devise et montant total facturé		23 Taux de change		24 Nature de la transac.	
CELINA STAR DU 14/10/2016		XOF 105 000 000,00		1,000			
25 Mode transp. à la frontière		26 Mode transport		27 Lieu de chargement/déchargement		28 Données financières et bancaires	
		Intérieur		BFOUA OUAGADOUGOU		Cond. de paiement	
29 Bureau d'entrée/sortie		30 Localisation des marchandises		32 Article		33 Code des marchandises	
TG62 BUREAU DE				1 No.		24022000 000	
31 Cette et des marchandises		34 Code P. origine		35 Poids brut (kg)		36 Préfer.	
Marques et Nos. No(s) conteneur(s) - Nombre et nature des colis		CIGARETTES AMERICAN LEGEND FILTER		a GR b		45 000	
Nombre et Nature		3 000 CT Carton		37 RÉGIME		38 Poids net (kg)	
Chassis No.		Cigarettes contenant du tabac		B000 000		44 100	
44 Mentions spéciales Documents produits et autres.		No de Licence EXEMPTÉ		Val.D.		39 Déclaration sommaire/ Document précédent	
D.J.		0+0+0+0		Le 17/10/2016		PIRD139565	
47 Calcul des impositions		48 Report de paiement		49 Identification de l'entrepôt		51 Unités supplément.	
Type Base d'imposition Taux		MP		B - DONNÉES COMPTABLES		42 Prix article	
RS 105 000 000		0 1		Mode de paiement		105 000 000	
PEA 45		9 000 1		Numéros de liquidation		43 Code	
FDG 105 000 000		262 500 1		Numéro de quittance		44 Ajustement	
Total		271 500 1		Garantie		1,000	
				Taxes globales		46 Valeur statistique	
				5 360		105 000 000	
				Total déclaration		276 860	
50 Principal obligé		Signature		C - BUREAU DE DÉPART		52 Garantie non applicable	
Maratino TORO		Vérificateur Grade 4		Cyrille N. AMELET Chef Section Brigade Opérations Douanières Lomé-Po.			
51 Bureau de no usage prévu (et pays)		Représenté par		53 Bureau de destination (et pays)		Code	
		Lieu et date		1			
52 Garantie non applicable		Signature		54 Lieu et date		Signature et nom de l'agent douanier	
				TRANSHIT WATT CENTER		L'agent douanier agréé en Douanes	
				NOUVEAU MATEY		DE LA BUREAU DE	
				TEL: 228 22 21 15 58		20 31 06	

Customs declaration by port authorities in Lomé dated 17 October 2016

2 Exportateur SOBUREX SARL 01 BP. 1871 OUAAGA - B.FASO		No. 0907955 8		DECLARATION TG121 BUREAU DE LOME PORT 0907955		OTR 13/10/2016																										
3 Destinataire No. TG100032884 IMPORTATEUR/EXPORTATEUR OCCASIONNEL TOGO		4 Let. Char. T 42357		5 Articles 1		6 Total des colis 7 000		7 Numéro de référence 2016 1286																								
14 Déclarant / représentant No. TG2010175107 SOCIETE WATT CENTER LOME		15 Pays d'exportation Grèce		16 Pays d'origine Grèce		17 Pays de destination Bénin, Faso		18 Pays p. dest. GR																								
19 Identité et nationalité du moyen de transport à l'arrivée/au départ PORT GDYNIA DU 07/10/2016		20 Conditions de transport L.R. no		21 Identité et nationalité du moyen de transport à la frontière PORT GDYNIA DU 07/10/2016		22 Devise nationale XOF 245 000 000,00		23 Taux de change 1,000																								
24 Mode transp. à la frontière intérieur		25 Mode transport intérieur		26 Localisation des marchandises BFOUA OUAGADOUGOU		27 Lieu de chargement/déchargement BFOUA OUAGADOUGOU		28 Données financières et fiscales Cond. de paiement																								
29 Bureau d'entrée/sortie TG62 BUREAU DE		30 Localisation des marchandises		31 C. de et des marchandises Marque et No. des colis CIGARETTES AMERICAN LEGEND FILTER Nombre et Nature 7 000 CT Carton Chassis No Cigarettes contenant du tabac		32 Article 1		33 Code des marchandises 24022000 000																								
34 Mentions spéciales Documents produits Certificats et autres. No de Licence EXEMPTÉ 0+0+0+0-0 Val.D. O.S.D. D.J.		35 Code P. origine a GR b 105 000		36 Poids brut (kg) 105 000		37 RÉGIME 8000 000 102 900		38 Poids net (kg) 102 900																								
44 Mentions spéciales Documents produits Certificats et autres.		40 Déclaration sommaire/ Document précédent PIR0139514		41 Unités supplément. 02 7 000		42 Prix article 245 000 000		43 Code M.E. Code M.S. 1,000 45 Ajustement 245 000 000																								
47 Coût de marchandises		<table border="1"> <thead> <tr> <th>Type</th> <th>Base d'imposition</th> <th>Taux</th> <th>Montant</th> <th>MP</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>RS</td> <td>245 000 000</td> <td>0,00</td> <td>0,00</td> <td>0 1</td> </tr> <tr> <td>PEA</td> <td>105</td> <td>200,00</td> <td>21 000</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>FDG</td> <td>245 000 000</td> <td>0,25</td> <td>612 500</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Total</td> <td>633 500</td> <td>1</td> </tr> </tbody> </table>		Type	Base d'imposition	Taux	Montant	MP	RS	245 000 000	0,00	0,00	0 1	PEA	105	200,00	21 000	1	FDG	245 000 000	0,25	612 500	1	Total			633 500	1	48 Report de paiement B - COMPTES COMPTABLES Mode de paiement COMPTANT Numéro de liquidation L 85263 Date 14/10/16 Numéro de quittance Date Garantie 0 XOF Dste Taxes globales 5 840 XOF Total déclaration 633 500 XOF		49 Identification de l'arrapôt	
Type	Base d'imposition	Taux	Montant	MP																												
RS	245 000 000	0,00	0,00	0 1																												
PEA	105	200,00	21 000	1																												
FDG	245 000 000	0,25	612 500	1																												
Total			633 500	1																												
50 Principales étapes		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
51 Date de passage prévu (et pays)		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
52 Garantie non valable		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
D - CONTROLE PAR LE BUREAU DE DESTINATION		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur MOSSANI.NAM																								
Signature		Représenté par Lieu et date		Signature C. BUREAU DE DEPART		Vérificateur KODZO.SENA		Chef vérificateur 																								

SOCIETE GROUPE WATT-CENTER
 Commissionnaire agréé en Douanes
 Consignation - Transit Aérien - Maritime - Terrestre
 tranwatt_2005@yahoo.fr

N/Réf :
 V/Réf.

Lomé, le 17/10/2016

A
 Monsieur le Chef Brigade des Douanes
 Lomé - Port

Objet : Demande d'autorisation de lettres de voiture.

Monsieur le Chef Division,

Nous vous prions de bien vouloir nous autoriser l'établissement des déclarations :

- IM8 T 42357 du 13/10/2016 comportant 7000 cartons cigarettes.
- IM8 T 42613 du 14/10/2016 comportant 3000 cartons cigarettes lesquelles seront fractionnées par sept (07) lettres de voitures dont sept (07) véhicules .

Nous nous engageons à payer tous les frais afférents à ce travail.
 Veuillez agréer, Monsieur le Chef Brigade l'expression de nos meilleures salutations.

Tchalla ADJ
 Chef Section Vérification
 N° M° : 0284-A-OTI

Vu à la Brigade
 LOMÉ PORT LE 17 OCT 2016
 LE CHEF SECTION BRIGADE

Cyrille N. AMELETE
 Chef Section Brigade
 Opérations Domestiques Lomé Port

OFFICE TOGOIS DES DOUANES ET DES IMPÔTS
 LE CHEF SECTION BRIGADE

21 TRANSIT WATT-CENTER
 Commissionnaire agréé en Douanes
 LOMÉ - PORT
 TEL 228 22 21 21 21
 Email: tranwatt_2005@yahoo.fr

Av. de la Libération / 08 BP 8357 Lomé-TOGO / TEL (228) 221 13 53 / fax. (228) 220 31 26
 Compte bancaire : BTCL : 01030000455900179 / 9030464370122 CCP : 010010000000193 - 99
 R.C. N° 9474 - COEN° 9951366A

Request for consignment letter for onward transport of 10.000 boxes of cigarettes, dated 17 October 2016

DEPOTAGAGE AUTIB

OFFICE TOGOLAIS DES RECETTES
COMMISSARIAT GENERAL

REPUBLIQUE TOGOLAISE
Travail Liberté patrie

COMMISSARIAT DES DOUANES ET DROITS INDIRECTS
DIVISION DES OPERATIONS DOUANIERES DE LOME PORT
SECTION DE LA BRIGADE DE LOME-PORT

ORDRE D'EXECUTION

Il est ordonné aux Agents..... **IBAMONDO**

Avec toutes responsabilités d'assister effectivement à l'opération de **DEPOTAGAGE**

Dates : **17 OCT 2016**

Lieu : **IB**

Tchalla ADJI
Chef Section Vérification
N. M. : 0284-A-OTR

OBSERVATIONS OU CONSIGNES

.....

.....

Le **17/10/17** de **10** h. **23** à h.

Nous soussignés : **IBAMONDO**

En service à la Section de la Brigade des Douanes de Lomé-Port, reconnaissons avoir exécuté l'ordre ci-dessus. Nous faisons état de ce qui suit :

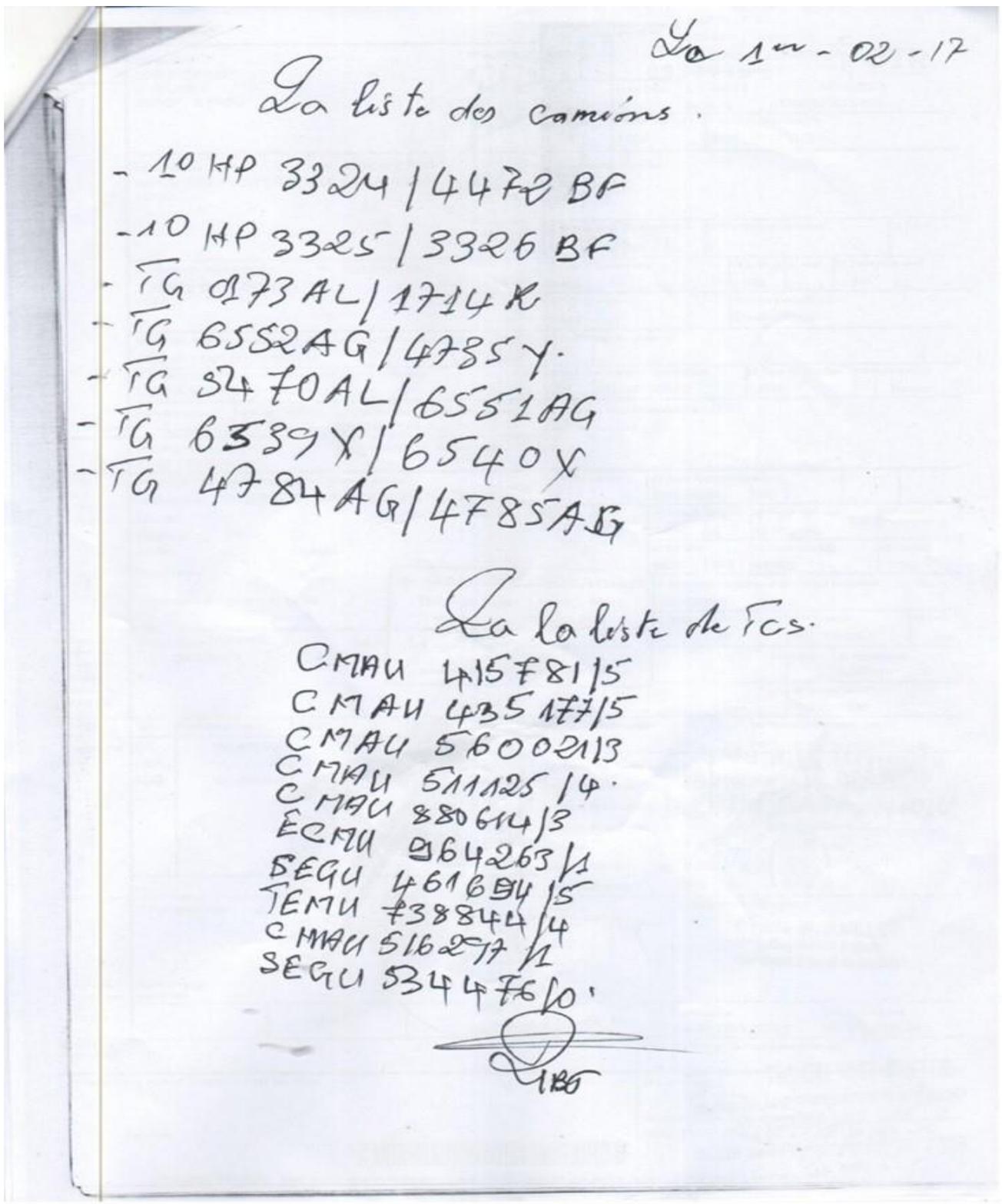
un dépoter au TP310 Tax 40'. A l'issue du dépotage nous avons Compté 10 000 Cartons Cigarettes américain Legend FILTER. Cette marchandise fait l'objet de Imst 42613 du M. N. N. B. Elle est chargée dans les Camions. En joint la liste des Camions et la liste des Tcs. effectués sur BF via Ck chauffeur Convoyeur SA WADOGO. Cel 9153 4613.

NB N. Imst 42357 du 13/10/16.

LIBT

LE CHEF DE SECTION/BRIGADE
Cyrille N. AMELETE
Chef Section Brigade
Opérations Douanières Lomé-Port

Execution order for unpacking containers issued on 17 October 2016 but executed only 1 February 2017



Seven trucks assigned to transport goods two of which are Burkina Faso registered and five Togo

Annex 24: Letter dated 30 June 2016 from Malian Director General of customs to his homologue in Togo, document obtained by the Panel from a confidential source on 16 December 2018¹⁸

MINISTRE DE L'ECONOMIE
ET DES FINANCES

Direction Générale
Des Douanes

N° 2913 - 3 /MEF-DGD

REPUBLICQUE DU MALI
Un Peuple - Un but - Une Foi

Bamako, le 30 Juin 2016

Le Directeur Général des Douanes

/-)

Monsieur le Commissaire des Douanes et Droits
Indirects du Togo Lomé

Objet : Transit de cigarettes à destination du Mali

Référence : Convention d'assistance administrative mutuelle CEDEAO
Arrêté Interministériel N°007/MCIPSPT/MEFPD du 16 février 2016

Monsieur le Commissaire et cher frère

Je voudrais tout d'abord me réjouir des termes de l'Arrêté, ci-dessus cité en référence, relatif au renforcement des mesures de contrôle des cigarettes sous régime de transit par la République togolaise.

En effet, les dispositions dudit texte sont d'une portée qui va au delà des frontières de votre pays car elles sont de nature à circonscrire la fraude sur les cigarettes dans toute la sous région.

Pour contenir cette fraude les administrations des douanes de la région se doivent de liquer leurs efforts pour apporter une réplique appropriée afin de sauvegarder la sécurité et la santé publiques des populations et garantir les recettes budgétaires des Etats.

Ainsi, j'ai l'honneur de porter à votre connaissance que la Société Nationale des Tabacs et Allumettes du Mali (SONATAM), sise Route de Sotuba zone industrielle BP 59 Bamako, est le seul opérateur économique habilité à importer des cigarettes au Mali.

Les importations sont soumises à l'inscription de marquages sanitaires et d'étiquettes « vente au Mali ».

¹⁸ The same letters were sent to the Director Generals of Burkina Faso, Benin and Niger, archived at the secretariat.

Annex 25: Letter dated 12 May 2017 from Director General of Customs in Mali to his homologue in Burkina Faso, obtained by the Panel from a confidential source on 14 December 2018.



MINISTRE DE L'ECONOMIE
ET DES FINANCES
DIRECTION GENERALE DES DOUANES

REPUBLIQUE DU MALI
Un Peuple-Un But-Une Foi

N° 2070 /MEF-DGD

Bamako, le 12 MAI 2017

Le Directeur General des Douanes

A

Monsieur le Directeur General des Douanes
du Burkina Faso
Ouagadougou

Objet : Transit de cigarettes par le Burkina Faso à destination du Mali

Réf. : Ma lettre en date du 30/06/ 2016.

Monsieur le Directeur Général et Cher collègue,

Par lettre ci-dessus citée en référence, j'attirai votre attention sur des opérations de transit de cargaisons de cigarettes à partir de votre pays à destination du Mali et je vous informai que la Société Nationale des Tabacs et allumettes du Mali (SONATAM) détient l'exclusivité de la production et de l'importation des cigarettes au Mali. Cette correspondance faisait suite à l'introduction sur le territoire malien, à partir du poste de douane burkinabé de Markoye, le 23 mai 2016 d'une cargaison de 100 millions de tiges de cigarettes de marque American Legend. (Cf. documents de transit joints à la présente).

En outre, il m'a été donné de constater que le 11 février 2017, une autre cargaison de 100 millions de tiges de cigarettes de la même marque a été illégalement introduite sur le territoire malien à partir du même poste de Markoye car la douane du Mali n'a aucun poste de douane ouvert au transit vis-à-vis du poste burkinabé de Markoye.

Ainsi, par la présente, j'attire votre attention sur le fait que ces opérations de transit de cigarettes se font en violation des dispositions réglementaires en vigueur au Mali sur le commerce des produits du tabac.

Au-delà du fait que ces opérations de transit alimentent un courant de fraude portant sur les cigarettes, elles pourraient constituer des sources de financement de réseaux criminels et terroristes en activité dans nos pays alors que la lutte contre le

terrorisme et la criminalité transnationale organisée constitue une des missions essentielles de nos deux administrations.

Au regard de ce qui précède, je vous saurais gré de bien vouloir faire prendre toutes les dispositions utiles en vue de mettre fin à toute opération de transit de cigarettes depuis votre pays à destination du Mali qui ne serait pas requise par la SONATM, seul opérateur habilité en matière de production et d'importation de cigarettes au Mali.

Sachant compter sur votre collaboration habituelle, je vous prie d'agréer, Monsieur le Directeur Général, l'expression de ma très haute considération.

Ampliations :
-MEF.....P/CR
-Archives.....01

Le Directeur Général des Douanes,



Inspecteur Général AIV COULIBALY
Chevalier de l'Ordre National

Annex 26: Response letter dated 31 May 2017 from Director General of Customs in Burkina Faso to his homologue in Mali, obtained by the Panel from a confidential source on 14 December 2018.

MINISTRE DE L'ECONOMIE, DES FINANCES
ET DU DEVELOPPEMENT



BURKINA FASO
Unité-Progress-Justice

SECRETARIAT GENERAL

DIRECTION GENERALE
DES DOUANES

N° 2017-089836 /MINEFID/SG/DGD/bur

**Le Directeur Général
des Douanes**

Direction Générale des Douanes

du Mali
Arrivée le 31 MAY 2017

Sous le N° 7570

A

**Monsieur le Directeur Général
des Douanes du Mali
BAMAKO**



Objet : transit de cigarettes par le Burkina Faso à destination du Mali.

Ref. : V/L n°2070/MEF-DGD du 12 mai 2017.

Monsieur le Directeur Général

Par lettre citée en référence, vous attirez mon attention sur un trafic illicite de cigarettes à destination du Mali, à partir du bureau de douane burkinabé de Markoye. Deux opérations de transit sont particulièrement visées dont l'une se serait déroulée le 23 mai 2016 et l'autre, le 11 février 2017 et porteraient chacune sur 100 millions de tiges de cigarettes de marque American Legend.

Vous précisez qu'au Mali, seule la Société Nationale des Tabacs et Allumettes du Mali (SANATAM) détient l'exclusivité de la production et de l'importation des cigarettes au Mali.

Direction Générale des Douanes
01 BP 506 Ouagadougou 01 BURKINA FASO Tél : + 226-25-37-40-29 /25-37-40-39
Fax : + 226-25-37-40-23
e-mail : dgd@douanes.bf
web : www.douanes.bf

Votre lettre a fait l'objet d'une attention particulière de ma part, et je tiens à vous assurer de l'engagement de l'Administration des Douanes du Burkina Faso à mettre fin à cette pratique nuisible à nos économies et qui met à mal l'effort que nos Etats déploient pour sécuriser la sous-région.

A cet effet, des mesures sont en train d'être prises dont notamment l'adoption de nouveaux textes, pour renforcer le dispositif de contrôle des cigarettes déclarées en transit par le Burkina Faso ou depuis le Burkina Faso, à destination d'autres pays de la sous-région.

Veillez agréer, **Monsieur le Directeur Général**, l'assurance de ma parfaite considération.

P. Le Directeur Général des Douanes,
la Directrice Générale Adjointe



S Micheline ILBOUDO/DIALLO

Annex 27: Excerpt from Greek law No. 4419 of 20 September 2016 adapting to EU Directive 2014/40/EC,¹⁹ not adopting articles 14 and 16 of the latter.

Unofficial Translation

8632

GOVERNMENT GAZETTE

Issue A' 174/20.09.2016

packaging. Each verbal wording appears, as much as possible, in equal number on each brand of these products. The verbal warnings appear on the next more visible surface of the packaging unit and every external packaging. In the packaging units of case type, the next more visible surface is the one shown when the packet is opened.

2. The general warning pursuant to paragraph 1 covers 30% of the relevant surface of the packaging unit and of each external packaging.

C3) The verbal warning pursuant to paragraph 1 covers 40% of the relevant surface of the packaging unit and of each external packaging.

4. When the health warnings mentioned in paragraph 1 must appear on a surface that exceeds 150 cm², the warnings cover an area of 45 cm².

5. The health warnings mentioned in paragraph 1 meet the requirements defined in paragraph 4 of article 9. The text of the health warnings is parallel to the main text on the surface intended for these warnings. The health warnings are surrounded by a black outline of thickness at least 3 and at most 4 mm. Said outline appears outside the surface intended for the health warnings.

Article 12
Labelling of non-smoked tobacco products
(Article 12 of the Directive 2014/40)

1. Each packaging unit and every external packaging of the non-smoked tobacco products bears the following health warning: "This tobacco product is harmful to your health and it is addictive."

2. The health warning mentioned in paragraph 1 meets the requirements defined in the article 9, paragraph 4. The text of the warnings is parallel to the main text in the surface intended for these warnings. In addition: a) it appears on the two larger surfaces of the packaging unit and every external packaging, b) covers 30% of the surfaces of the packaging unit and every external packaging.

Article 13
Product presentation
(Article 13 of the Directive 2014/40)

1. The labelling of the packaging units and every external packaging, as well as the tobacco product itself do not include any element or characteristic which:

- a) promotes the tobacco product or encourages its consumption creating the wrong impression concerning its characteristics, its effects on health, the risks or the emissions; the labelling does not include information related with the content in nicotine, tar, or carbon monoxide of the tobacco product,
- b) suggests that a specific tobacco product is less harmful than others or tends to reduce the effects of certain harmful ingredients of tobacco or it has revitalizing

properties, properties that provide energy or therapeutic, rejuvenating, physical or biological properties or it offers other benefits for health or to social behavior,

c) refers to taste, smell, aromatic substances or other additives or points out their absence,

d) is similar to food product or to cosmetics,

e) suggests that a specific tobacco product has an improved biodegradability or other environmental benefits.

2. The packaging units and every external packaging do not suggest financial benefits having printed coupons, offering discount or free distribution or including offers of they type "two for the price of one" or similar offers.

3. The prohibited details and characteristics pursuant to paragraphs 1 and 2 may include texts, symbols, names, trademarks, images or other signs, without being exhausted to these.

Article 14
Appearance and content of the packaging units
(Article 14 of the Directive 2014/40)

1. The cigarette packaging units have a rectangular shape. The tobacco packaging units for rolled cigarettes have a rectangular shape or cylindrical or pouch shape. The cigarette packaging units contain at least 20 cigarettes. The tobacco for rolled cigarettes packaging units contain tobacco weighing at least 30 gr.

2. The cigarette packaging units may consist of cardboard or of soft material and they do not have an opening that can be closed again or resealed after the first opening, except the packets with joint cap and the case type packets. In the packets with joint cap and in the case packets to cap is jointed only with the rear part of the packaging unit.

CHAPTER III
TOBACCO TAKEN ORALLY AND NEW PRODUCTS

Article 15
Tobacco taken orally
(Article 17 of the Directive 2014/40)

It is prohibited to circulate in the market tobacco taken orally.

Article 16
Cross-border distance sales of electronic cigarettes and refill containers
(Article 18 and 20 par. 6 of the Directive 2014/40)

1. The cross-border distance sales from abroad to Greece of electronic cigarettes and refill containers is prohibited. Nevertheless, the cross-border distance sales from Greece to abroad of electronic cigarettes and refill containers is allowed on condition that the member – states in the

¹⁹ Available at <https://www.tobaccocontrolaws.org/files/live/Greece/Greece%20-%20Law%20No.%204419.pdf>.

Annex 28: Fuel case study

Since 2012, imports of fuel in Mali from Algeria and Niger are not taxed due to a combination of factors, namely the prevailing security situation, minimal deployment of state authorities along borders, and a tacit agreement between the government and armed movements to help the north recover economically from the crisis.²⁰

The Panel in its final report (S/2018/581, paragraph 146) reported about the upheaval instigated by legal fuel importers in Gao in October 2017 after the Government attempted to subject imports to the national taxation regime of 320 CFA and 270 CFA per liter²¹ for petrol and diesel respectively. Despite the presence of customs authorities at Labbezanga, where fuel tankers from Niger enter and are registered, regular taxation practices have, apart from a small registration fee, not resumed.²²

Based on the export figures shared by Niger customs authorities, of close to 80 million liters of fuel in 2018,²³ the Panel calculates that the Malian government misses out on about \$ 40 million in unpaid taxes of fuel imports from Niger alone. Despite relatively low fuel prices compared to elsewhere Southern Mali, non-payment of taxes provides for significant margins of profit for Gao based importers. In Gao fuel is sold at regular gas stations but part is also unregularly redistributed in 200 liter jars and transported and sold as far south as Sévaré.²⁴ Fuel trucks, on their way from Labbezanga to Gao, are among those illegally taxed by MSA and GATIA around Ménaka.²⁵ The Panel continues to investigate the actors controlling this organized criminal activity, which as shown in 2017, is protected, if necessary, with the use of violence when formally challenged (see S.2017/581, paragraph 146).

Illegal fuel trafficking of Nigerian origin between Niger and Mali is also of particular concern to the Panel, considering alleged supplies to terrorist armed groups in the border region. At Terbiat, just north of Abala, Nigerian nationals run a depot from which 200 liter jars are transported northwards to the Mali border.²⁶ Specialized mixed patrols regularly intercept petrol at Sanam on its way to Terbiat, on board of pickups carrying between up to 3.000 liters of fuel.²⁷

²⁰ Confidential report, 15 October 2017.

²¹ Le Flambeau “ Secteur des produits pétroliers au Mali : le frelatage du supercarburant bientôt terminé,” 11 January 2016, available at <https://www.maliweb.net/economie/petrole/secteur-des-produits-petroliers-au-mali-le-frelatage-du-supercarburant-bientot-terme-1339082.html>.

²² Telephone interview with government official previously based in Labbezanga.

²³ Official government data shared with the Panel by the Niger customs authority on 12 December 2018, archived at the Secretariat.

²⁴ Ibid (footnote 3).

²⁵ Confidential report, 3 December 2019.

²⁶ Meeting with Niger authorities, Niamey, 8 May 2017.

²⁷ Official government data shared with the Panel by the Niger Gendarmerie on 14 January 2018, archived at the Secretariat. During 2018 a total of 11.300 liters were seized at Sanam.

Annex 29: Violence in Mopti region.

As reported in the Panel's final report (S/2018/518), in 2018 there was an increase in violations of human rights and international humanitarian law in the Mopti region.

For the most part, violence resulted from intercommunal violence, which, has been characteristic of the region in the past in a much lower scale and recently exacerbated by factors related to the conflict in the north of the country. "Easy access to firearms, including military assault weapons contributed to the growth and militarization of the self-defence groups, making already existing communal tensions increasingly deadly."²⁸

According to the International Federation of Human Rights (FIDH) in 2018, 40% of all violent incidents in the country have taken place in the centre of the country with more than 500 civilians killed from January to August.²⁹ Data collected by the Panel indicates that from June to December 2018, more than 42% of the violent incidents in the country have taken place in Mopti. The Secretary General's report of September 2018 (S/2018/866) recorded the highest number of civilian casualties in the centre of the country, since the deployment of MINUSMA in April 2013, 287 civilians were killed, including 14 women and 10 children.³⁰ In the December Secretary General report (S/2018/1174) recorded a slight decrease in the trends, with "109 incidents in the central region, killing 108 civilians, including one child, and 43 injured including five children and one woman."³¹

Killings of civilians, destruction of civilian property, including water points, crops and markets, displacement, robberies and abductions are some of the most recurring incidents which have disrupted trade and agricultural activities and destroyed livelihoods with consequences for entire generations.

Violence has affected both Fulani and Dogon communities, however some of the most serious incidents in the reporting period have been committed against Fulani communities. The Secretary General's Report of September 2018 indicated that "the main perpetrators of recent violence are self-proclaimed self-defence groups, namely Dan Nan Ambassagou and Dogon Ambassagou. Both emerged from dozos (traditional hunter societies) claiming to protect the Dogon community, and the *Alliance pour le Salut du Sahel*, which claims to protect the Fulani community"³² Human Rights Watch has conducted investigations that point to accuse members of Dogon self-defence groups as perpetrators of the most serious crimes in recent months.³³

The Government of Mali has been responsible by action or omission for the abuses committed. According to the most recent Human Rights Watch report "the Malian government has largely failed to fulfil pledges made in early 2018 to conduct criminal investigations into the allegations of serious abuses, to adequately protect communities vulnerable to communal violence, and to disarm abusive self-defence groups. They have also not impartially applied the 2017 and 2018 bans on using motorcycles for transportation between villages in Mopti region (...) Leaders from all communities raised concerns about the slow or lack of response by Malian security forces to attacks on their communities, even when alerted to attacks ahead of time. They also claimed to have communicated the whereabouts of members or bases of abusive armed group as well as their command structure but said scant action was taken."³⁴

²⁸ HRW "We Used to Be Brothers", December 7, 2018, available at: <https://www.hrw.org/report/2018/12/07/we-used-be-brothers/self-defense-group-abuses-central-mali#>.

²⁹ FIDH "Central Mali: Population caught between terrorism and anti-terrorism" November 20, 2018, available at: <https://www.fidh.org/fr/regions/afrique/mali/centre-mali-les-populations-prises-au-piege-du-terrorisme-et-du>.

³⁰ S/2018/866, paragraph 41.

³¹ S/2018/1174, paragraph 30.

³² S/2018/866, paragraph 42.

³³ HRW "Mali: Des milices ont tué plus de 75 civils" December 18, 2018, available at: <https://www.hrw.org/fr/news/2018/12/18/mali-des-milices-ont-tue-plus-de-75-civils>.

³⁴ HRW "We Used to Be Brothers", December 7, 2018, available at: <https://www.hrw.org/report/2018/12/07/we-used-be-brothers/self-defense-group-abuses-central-mali#>.

The Panel reported in its final report (S/2018/581)³⁵ how the Malian Defense and Security Forces had also committed human rights violations in the Mopti region. In the reporting period, although reduced, the commission of human rights violation has continued. The 28 December 2018 Secretary General report on the situation in Mali reported one case of human rights violations attributable to Malian members of the Joint Force. On 20 October in Boulikessi, Mopti, near the border with Burkina Faso, unidentified armed men attacked a Malian armed forces vehicle carrying members of the Malian contingent of the Joint Force, killing one soldier and wounding several others. In response, Malian armed forces detained a group of 15 individuals suspected of being associated with the attack. One individual died in custody, and the remaining 14 individuals were subjected to ill treatment and torture during their detention by the Malian armed forces.³⁶ On 15 January, in Douentza town, FAMA soldiers conducted a sweeping operation in search of individuals that had assaulted and injured a FAMA element the day before. According to several community and humanitarian sources consulted by the Panel, FAMA elements searched houses without warrants, assaulted and injured several civilians, most of them bystanders, allegedly with whip and belts and destroyed civilian property in a disproportionate response to the incident.

Abductions have also increased, in 2018, the Panel recorded 53 cases of abduction of civilians. More than one third of the cases were abductions of local elites, local officials (traditional and government), community leaders, religious leaders, education and health workers, affecting the entire structure of the communities. Abductions are, in most of the cases, against alleged collaborators of security forces, international and Malian.³⁷

Displaced population has significantly increased in 2018, from 2,151 persons in December 2017 to 49,171 in November 2018, almost half of the IDPs in the country.³⁸ The majority of the IDPs are from Fulani communities.³⁹ Humanitarian agencies report 972,000 persons in need of aid, which is the highest in the country. Moreover, Children have been seriously affected by violence in different ways, closure of schools being one of the main problems, as of October 2018, UNICEF reports that 62% of the schools in the Mopti area remain closed due to insecurity, attacks and threats.⁴⁰

The deterioration of security in the centre has hindered the delivery of aid to populations in need, according to information obtained by the Panel, the centre region has seen the highest increase of attacks against aid workers in the country in 2018.⁴¹ Most of the incidents are related to criminality, however intimidation and threats in check points and during programme implementation have also been increasing, in some cases due to perceptions of association of humanitarian organizations with MINUSMA and international forces.

Mopti is the region where humanitarian operations have increased the most over the past two years in response to the augmented needs of population. As seen in other complex humanitarian crisis, the increase in presence of aid organizations has been followed by increase of security incidents. A six-fold increase in security incidents was reported in 2017 compared to 2016.⁴² While incidents occurred in the whole region, Douentza and Koro *cercles* reported the majority. Tenekou and Youwarou *cercles* were strongly marked by intimidations, irregular checks and temporary detentions of humanitarian personnel. The distrust of radical armed groups in these zones vis-à-vis

³⁵ S/2018/581, paragraph 161.

³⁶ S/2018/1174, paragraph 37.

³⁷ Panel of Experts Database archived at the Secretariat.

³⁸ UNHCR Operational Update. November 30, 2018, available at: <https://data2.unhcr.org/en/documents/details/67427>.

³⁹ Telephone interview with confidential source on January 2019.

⁴⁰ United Nations Children's Fund. Humanitarian Situation Report. October 2018, available at: https://www.unicef.org/appeals/files/UNICEF_Mali_Humanitarian_Situation_Report_Oct_2018.pdf; FIDH. "Central Mali: Population caught between terrorism and anti-terrorism" November 20, 2018, available at: <https://www.fidh.org/fr/regions/afrique/mali/centre-mali-les-populations-prises-aupiege-du-terrorisme-et-du>.

⁴¹ Telephone interviews with confidential sources on January 2019.

⁴² Telephone interviews with confidential sources on January 2019 and Panel of experts database, archived at Secretariat.

humanitarians was reinforced at the end of the year following the strengthening of military presence and the wrongly perceived association between humanitarian organizations and military forces.⁴³

In 2018, incidents of diversion of humanitarian aid affecting IDPs were reported. The Panel received information of four incidents in the reporting period allegedly perpetrated by Dozo traditional hunter societies and Dogon militias, four of them in the Koro *cercle* and one in Douentza. On 18 November, armed elements, allegedly Dozo traditional hunters, intercepted two World Food Programme contracted trucks between Boni and Hombori villages in Douentza Cercle. The assailants blindfolded the passengers, took them to an unknown destination, before releasing them in the afternoon and looting the trucks. The aid was intended for IDPs in Boni, 90 Km east of Douentza. On 10 December, presumed Dozo traditional hunters intercepted and looted seven trucks carrying INGO supplies near Bondo village, Koro *Cercle*. Aid was aimed at IDP and host population. On 15 December, Dogon militias armed with hunting rifles and AK47 intercepted two INGO trucks carrying food for Fulani population in Binedama and Diankabou, Koro *cercle*. The militias looted the food and obliged the drivers to leave. The INGO was able to recover the food of one truck through local negotiations but the rest was taken by the militias and allegedly some was sold in local markets. Just a few days after, on 21 December in the outskirts of Madougou, Koro *cercle*, another INGO truck was intercepted by Dan Nan Ambassagou militias who looted the food intended for population in Binedama and Diankabou, most of them IDPs.⁴⁴ By January 2019 food shortages were reported in the Bankass and Koro *cercles* which could be a consequence of the frequent aid diversion in the area combined with increased displacement.⁴⁵

Although underreported, cases of gender and sexual based violence were also reported in the Mopti region. In June, four women were reportedly abducted from Dialloubé village taken to the bush and raped by the *Front pour la Libération du Macina* (FLM) elements. Subsequently, they were brought back to the village, where community members were threatened and asked to not reveal the incident. The victims were consequently unable to seek medical treatment.⁴⁶ On 22 June, in Koro Cercle, a woman was allegedly raped by five unidentified armed men. The following day, she died while being evacuated to the hospital.⁴⁷ On 9 November, a group of five unidentified armed men abducted a 30-year-old woman between Tiguila and Isseye villages, north of Mondoro town, Douentza Cercle. Reportedly, the abductors sexually abused the victim before releasing her on 10 November.⁴⁸

Additional to the three incidents mentioned in the Mopti section of the report that resulted in the killing of at least 75 civilians, the Panel received information of another four incidents that follow the same pattern, alleged Dozo traditional hunter societies or Dogon militias attacking Fulani civilians which resulted in at least 35 deaths, destruction of property and displacement.

On 15 October unidentified armed elements stormed Telleye village, approximately 30 km west of Tenenkou town, Tenenkou Cercle, and killed, at least, 12 Fulani and injured several others. On 06 December, Dozo traditional hunters coming from several communes of Macina *Cercle*, Segou Region, reportedly attacked the Fulani village of Mamba, 45 km south of Tenenkou town, Tenenkou *Cercle*. The attack resulted in the death of seven people. Two others were seriously injured, and several villagers forcibly displaced. On 27 December, unidentified armed men reportedly opened fire on a group travelling for a funeral ceremony between Ogossaye and Derou Na villages, respectively 10 km and 25 km south-east of Koro town, Koro Cercle, killing nine individuals. On 28 December, Dozo traditional hunters opened fire on a group of traders in the weekly market of Tori village, approximately, 60 km south-west of Bankass town, Bankass Cercle, killing seven Fulani and seriously injuring one. Malian Defence and Security Forces were dispatched after the incidents to secure the areas.⁴⁹

⁴³ Interviews with confidential sources, December 2018 and January 2019.

⁴⁴ Email correspondence received January 4, 2019, archived at Secretariat.

⁴⁵ UN confidential report, January 10, 2019, archived at Secretariat.

⁴⁶ Email correspondence received in December 21, 2018, archived at Secretariat.

⁴⁷ Confidential document received by email on January 15, 2019, archived at Secretariat.

⁴⁸ UN confidential report, November 16, 2018, archived at Secretariat.

⁴⁹ Panel of Experts database archived at Secretariat.

The resurgence of violence in Mopti has reached alarming levels that have to be urgently addressed by the Government of Mali as the primary responsible for protecting rights of civilians in the country, increasing security measures to prevent further attacks, killings and displacement, assuring the presence of Government officials and guaranteeing that those responsible for the commission of crimes are held properly accountable.

Annex 30: Violations of the rights of the child and sexual violence

Children continued to be affected by conflict and violence during the reporting period, attacks and improvised explosive devices (IEDs) resulted in children casualties. Fear among the population and forced displacement caused by conflict continue to affect children's access to food, education and healthcare. From April to December 2018, 373 grave violations against 223 children were documented by the Country Task Force on Monitoring and Reporting (CTFMR), which represents an increase compared to previous reporting period of January – March.⁵⁰

In 2013, the Secretary-General listed parties to the conflict in Mali, including *MNLA*, *MUJAO*, *ANSAR EDINE*,⁵¹ and *Plateforme* in 2018⁵² for the commission of the six grave violations. During 2018, the CTFMR has continued dialogue with CMA in the framework of implementation of the Action Plan signed in March 2017. Dialogue with *Plateforme* resumed after it had been suspended for a few months after their listing.

There are no precise estimates regarding the total number of children associated with armed groups, but there was an increase in allegations of recruitment and use of children. From April to December, the CTFMR documented 98 children (including two girls) recruited by armed groups, as combatants (19), cooks, domestics, porters and couriers. Children were associated to GATIA (26), Ganda Lassal Izo (24), MNLA (14), HCUA (9), MAA (1), MAA-Plateforme (5), Dan Na Ambassagou (1), GSIM (1), MUJAO (1), ISGS (1), Al Furqan (1) and thirteen children were associated to unidentified armed groups. Children were transferred to child protection structures after being captured or arrested and others self-demobilized approaching local non-governmental organizations.⁵³

From April to December, 105 cases of killings and maiming of children were documented since April in the North and Centre of Mali. 60 children (including eight girls) were killed and 44 children (including 13 girls) were injured during 35 incidents.⁵⁴

Targeted attacks in the form of intimidations, abductions and the killing of protected personnel⁵⁵ continued to be reported. From April to December, 63 attacks against schools and protected personnel were recorded. At the end of 2018, 807 schools remained closed due to insecurity, direct threats and absence of teachers, compared to 735 reported closed in March 2018. The closure of schools affects at least 42% of communities in the North. Since April, 11 incidents of attacks against hospitals and protected personnel have been reported.⁵⁶

Conflict – related sexual based violence continued to take place in the country but remains highly underreported. Sociocultural barriers, absence of support services for victims and lack of proper prosecution of cases are some of the factors preventing victims from seeking help. In 2018, MINUSMA reported 22 cases, 17 committed by unidentified armed men, four by elements from *Front de libération des régions du Nord* (FLN), and one by an element from the *Groupe d'Autodéfense Touareg, Imghad et Alliés* (GATIA). All victims were female, two of them were victims of rape and 20 of gang-rape. 12 cases took place in Gao, five in Mopti, four in Timbuktu and one in Ménaka.⁵⁷

⁵⁰ Confidential document received by email on January 15, 2019, archived at Secretariat.

⁵¹ S/2014/339, paragraph 100.

⁵² S/2018/465, paragraph 261.

⁵³ Confidential document received by email on January 15, 2019, archived at Secretariat.

⁵⁴ Confidential document received by email on January 15, 2019, archived at Secretariat.

⁵⁵ School officials and healthcare providers.

⁵⁶ Confidential document received by email on January 15, 2019, archived at Secretariat.

⁵⁷ Confidential document received by email on December 22, 2018, archived at Secretariat.

Annex 31: Obstruction of humanitarian assistance

Insecurity, presence of explosive devices along roads, illegal check points and taxation, intimidation, threats, attempts of manipulation on operating procedures (procurement and recruitment), restriction of movements (including prohibition of circulation of motorbikes and pick-up trucks due to security regulations), military operations and blockage of access are some of the difficulties faced by aid workers and organizations to fulfil their mandate in the country.

According to UNOCHA, in 2018, 215 security incidents were reported affecting humanitarian actors in the country,⁵⁸ significantly exceeding the 133 incidents for the whole of 2017. Similarly, the International NGO Safety Organisation (INSO) recorded 216 incidents affecting NGOs during 2018.⁵⁹ In December 2018, 21 incidents were reported (two in Gao, four in Kidal, two in Ménaka, six in Mopti, one in Koulikoro and five in Timbuktu and one in Bamako), compared to 15 in November.

Available data indicates that humanitarian actors were mainly victims of criminality, mostly vehicle thefts. Four cases involved diversion of aid in Mopti, where trucks with humanitarian aid were intercepted by armed men and goods confiscated. Three local aid workers were killed, one in Gao in February; one in Timbuktu in August; and one aid worker from Caritas Mali in September near Tassiga, Gao region.⁶⁰

⁵⁸ Telephone interview with confidential source January 4, 2019.

⁵⁹ International NGO Safety Organization available at: <https://www.ngosafety.org/country/mali>.

⁶⁰ UN confidential report, September 26, 2018, archived at Secretariat. International NGO Safety Organization available at: <https://www.ngosafety.org/country/mali>.

Annex 32: Regional country context

Niger

During the reporting period, the security situation remained challenging in Niger, with terrorist attacks and particularly on the border with Burkina Faso and in the Tillabéri region along the Malian border, where the cycle of inter-community violence mostly between Daoussaks and Fulanis continue.⁶¹ On 7 December 2018, the Government of Niger declared state of emergency in several departments, including Gotheye on the border with Burkina Faso, which came under state of emergency for the first time. On 10 December 2018, the Nigerien Parliament adopted a law extending all previously declared states of emergency for another three months.⁶²

The Government of Niger has a two-tracks strategy against security threats linked to the conflict in Mali.⁶³ On the one hand, the government continues military operations, including with international partners.⁶⁴ From 18 to 30 December 2018, Niger security and defence forces participated in Barkhane operation Koufra 7, this time without involvement of the Malian armed groups MSA-GATIA (see S/2018/581, paragraph 184). The government insisted that participation of these Malian armed groups in military operations on its territory was exacerbating inter-communities tensions.⁶⁵ On the other hand, the Government of Niger has initiated a track of dialogue and social inclusion, notably with local communities and some compliant Malian armed groups that occasionally operate on its territory.⁶⁶ The Panel was also informed of a targeted army recruitment scheme⁶⁷ for young people with combat experience who defected from terrorist groups.⁶⁸

Burkina Faso

Among the neighbouring countries of Mali, Burkina Faso has been the hardest hit by armed attacks and acts of violence during this reporting period. The Panel received from the Government of

⁶¹ Meeting with security service of Niger in Tillaberi on 12 December 2018. Numerous cases of attacks were presented to the Panel, including the killing of 12 members of security and defense forces in Ayorou and several inter-communal attacks and reprisals between Daoussaks and Peuls (Fulanis).

⁶² In 2017, the Government had already declared state of emergency in five other départements of Tillaberi Region. On 30 November 2018 the departments of Say, Torodi and Tera in Tillaberi region were added to the list; and on 7 December 2018, Ouallam, Ayorou, Bankilaré, Abala, and Banibongou (Tillaberi region) and Tassara and Tillia (Tahoua Region) were added.

⁶³ Meeting with government officials of Niger on 12 December 2018.

⁶⁴ On Saturday 29 December 2018, the Barkahne and the Niger army undertook joint operation in Tongo Tongo, available at <https://thedefensepost.com/2018/12/30/niger-france-air-ground-operation-tongo-tongo-kills-15-terrorists/>. In November 2018, the Government of Niger launched new Dongo operations in the Tillaberi region; meeting with Niger military deputy chief of staff, Niamey, 6 December 2018; meeting with government official, Tillaberi, 12 December 2018.

⁶⁵ Meeting with Niger military deputy chief of staff, Niamey, 6 December 2018, indicating that Fulanis or Peuls communities accused GATIA and MSA-D of attacks during operations with Niger security and defense forces.

⁶⁶ The Government of Niger holds regular contacts with Malian armed groups GATIA and MSA-D. This was confirmed to the Panel by a Nigerien Government official on 10 December 2018 in Niamey. These two complaint Malian armed groups operate occasionally on Nigerien territory.

⁶⁷ The Panel learned from Niger officials of pilot initiative that consists of recruiting, into Niger defense and security forces, of people from various communities on the border between Niger and Mali. Meeting with Government officials in Niamey on 10 December 2018 and 12 December 2018.

⁶⁸ International Crisis Group, EU Watch List No.10, 2018, available at <https://www.crisisgroup.org/global/10-watch-list-2018> Most of the initiatives taken by the Niger Government to address the gun culture within local communities are done through the Haute Autorité pour la Consolidation de la Paix (HACP), instituted in 1995 as one of the follow-up mechanisms for the 1995 peace accord; meeting with President of the HACP, Niamey, 6 and 10 December 2018.

Burkina Faso a list of over 100 cases of recorded incidents in the last two years.⁶⁹ Noticeable recent incidents include the killing of 46 civilians in Yirghou on the night of 31 December 2018 to 1 January 2019 and that of 12 police officers in Gasseleki, Soum Province close to border with Mali on 31 December 2018, prompting the President to declare the state of emergency in 6 out of 12 regions. Initially targeting mostly North of Burkina Faso, along the border with Mali, violence and attacks have recently spread to the east, along the borders with Togo, Ghana and Benin, which some analysts call a “new jihadist hotbed.”⁷⁰

Scaled-up attacks on Burkina Faso is partly due to sustained military pressure on actors of violence in north Mali who are now forced to spread southward, in search for new strongholds or hideouts and expanded trafficking routes towards the Gulf of Guinea. Burkina Faso is also not benefitting as much as the other countries from the French Barkhane operations, whose capacities could be too stretched if it went further south.⁷¹ Yet, within the region, Burkina Faso appears the less prepared, equipped and with experience in dealing with such situations.

The East of Burkina Faso has been known for proliferating organised crime.⁷² The spree of apparent, and at time claimed terrorist attacks against Burkinabé security and defense along the eastern trafficking corridor in recent months could, according to Burkinabé authorities and other experts consulted by the Panel, very well be conducted for the same reasons, terrorist and criminal interest overlapping (see annex x summarizing noticeable recent incidents). Claims by terrorists, certainly those of JNIM in the Southeast of Burkina Faso should, as elsewhere, not be taken for granted.

Burkina Faso is actively working with its neighbouring countries to address the security challenge. As part of the Accra Initiative,⁷³ from 15 to 18 May 2018 the Governments of Burkina Faso, Togo, Benin and Ghana undertook a joint security operation called “Koudalgou I” that led to arrest of over 200 individuals in the four countries. In November 2018, Burkina Faso, Ivory Coast and Ghana undertook operation Koudalgou II. And on 25 October 2018, armies Chiefs of staff from Burkina Faso, Niger, Benin and Togo met in Cotonou to discuss joint efforts against the spread of terrorism and violence in the sub-region.

Mauritania

Mauritania is much affected by the situation in Mali and the Sahel region. It hosts the biggest camp of Malian refugees in Mbera and plays an important role in the G5 Sahel, including hosting of a recent donor conference on 6 December 2018. Mauritanian battalions carried out a G5 Sahel Joint Force military operation known as EL Emel on the border with Mali from 1 to 12 July 2018.

The Panel had previously received information regarding possible presence in and access of armed individuals and groups to Mbera refugee camp.¹⁸ The Panel has also received information regarding traffic of Syrian migrants passing through Mauritania to reach Europe, with the help of Malian nationals involved in the conflict.¹⁹ The Panel will seek to visit Mauritania in a near future.

Algeria

Algeria continues to release information regarding seizures of weapons, smuggled goods and other military equipment through its border with Mali. Some of those released information denote specific cases of arrests of cross-borders smugglers and discoveries on its border with Mali of weapon caches

⁶⁹ Meeting with security and defense forces of Burkina Faso that provided a list of over 100 attacks and acts of violence suffered by the country in 2017 and 2018.

⁷⁰ Africa Confidential, 21 December 2019, “The G5 force is mired in problems. It is all supposed to go right in the new year but there are still doubts”, available at <https://www.africa-confidential.com>.

⁷¹ The Economist, available at <https://www.economist.com/middle-east-and-africa/2018/09/20/france-may-take-the-lead-in-fighting-jihadists>.

⁷² France24 available at: <https://www.france24.com/en/20180908-burkina-faso-terrorism-threat-spreading-east-g5-sahel-mali-aqim-gsim-al-qaeda-jihad>.

⁷³ Accra Initiative is a regional agreement on trans-border security, terrorism and trafficking signed between Togo, Burkina Faso, Ghana, Ivory-Coast and Benin signed in November 2017.

containing machine guns, semi-automatic rifles, over 3,000 of ammunitions cartridges, 70 kilogrammes of cannabis, 41 anti-tank shells, anti-tank rockets, vehicles, motorbikes and many other goods suspected of being part of cross-border trafficking.²⁰

The Government of Algeria has been releasing this type of information almost every week over the last trimester of 2018. During its last mandate, the Panel requested unsuccessfully a mission to Algeria. The Panel will renew its mission request during the current mandate in to gather more information and assess any relevance of such information to the Agreement on Peace and Reconciliation in Mali

Morocco

The Panel has not focused its analysis on Morocco before; but its last report has referred to cases on Moroccan trafficking routes, goods and individuals linked to conflict in Mali.²¹ Morocco re-joined the African Union in January 2017; in December 2018, it pledged to support the G5 Sahel Priority Investment Program;²² and from 11 to 12 December 2018, the country hosted the Intergovernmental Conference that adopted the United Nations Global Compact on Migration.²³ The Panel plans to visit Morocco soon in order to collect more information relevant to its mandate.
